ᐊᓇᒥᐅ

ᒪᓂᑯᐃᐧᐣ

BIBLIOTHEQUE DE LA
VILLE DE MONTREAL

COLLECTION GAGNON

572.913
L399ca

D. 41636

3-3-20-8M-71423

V. BELANGER 1973

Présenté à Mgr J. U. Beaudry
par le R. F. Alb. Garin. Ptre
O. M. I.

41636
CS3165

L. J. C. & M. J.

✠

CATECHISME,

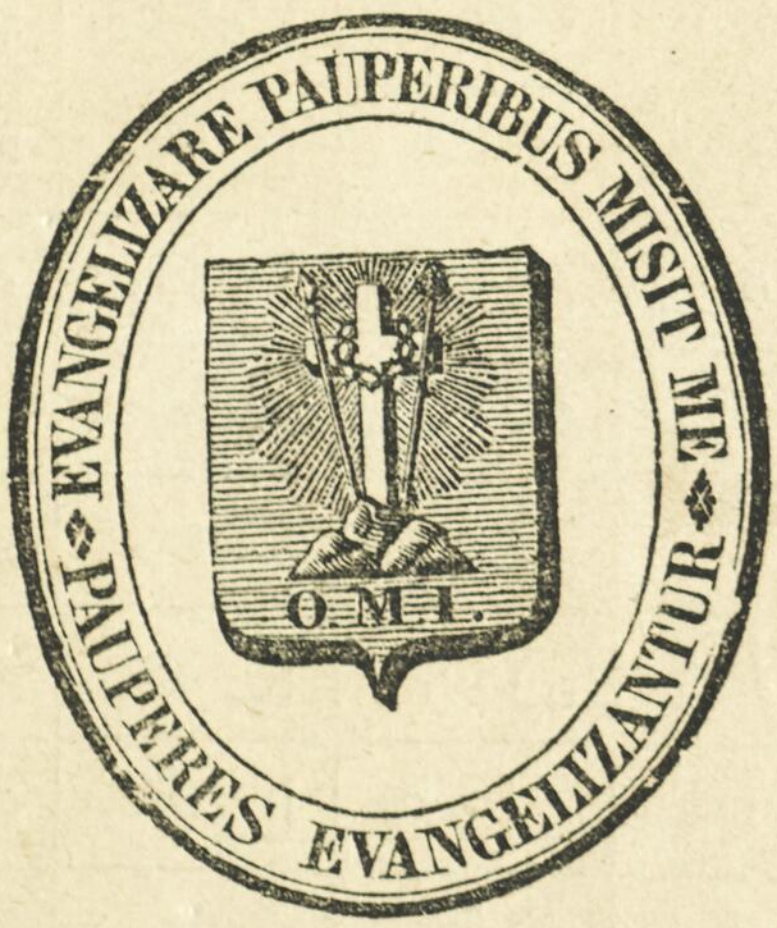
RECUEIL DE

PRIERES ET DE CANTIQUES

A L'USAGE DES

SAUVAGES D'ALBANY, (BAIE-D'HUDSON.)

ᓀᓗᓕ ᐅᓪ ᐃᔨᑦᑕᐃᓪ ᐊᔭᒥᐅ ᑕᐅᐱᐊᓪ ᑌᓕᐊᓪ ᐱᒋᐊᓪ
ᑐᓕᑕ ᐊᔭᒥᐅ ᑎᒃᓚᒍᓪ ᐱᒋᐊᓪ ᐱᒋᓕᐊᓪ
ᐱᔨᑎᓪ ᐃᓗᓪ ᐃᑕᑕᓪ



MONTREAL:
IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT,
NO. 22, RUE SAINT-VINCENT.
1854.

APPROBATION.

Sur la demande du R. P. GARIN, O. M. I., Missionnaire des Tribus Sauvages de la Baie-d'Hudson, Nous approuvons le livre ayant pour titre " *Catéchisme, recueil de Prières et de Cantiques à l'usage des Sauvages d'Albany (Baie-d'Hudson)*," et Nous permettons qu'il soit livré à l'impression.

✠ IG. ÉVÊQUE DE MONTRÉAL.

Montréal, 22 Mars 1854.

ALPHABET.

∇ e,	△ i,	▷ o,	◁ a.	
∨ pe,	∧ pi,	> po,	< pa,	ˈ p (final.)
∪ te,	∩ ti,	⊃ to,	⊂ ta,	ˊ t (final.)
⫤ ke,	⊢ ki,	⊣ ko,	⊦ ka,	ˋ k (final.)
⌒ tshe,	⌒ tshi,	⌒ tsho,	⌒ tsha,	- ts (final.)
⊤ ne,	⊤ ni,	⊓ no,	⊓ na,	˃ n (final.)
⌙ se,	⌐ si,	⌐ so,	⌙ sa,	^ s (final.)
⌒ che,	∫ shi,	∾ cho,	∽ sha,	˘ ch (final.)
⊔ re,	⊓ ri,	⊐ ro,	⊏ ra,	ˌ r (final.)
⊃ le,	⊂ li,	⊃ lo,	⊂ la,	ᴛ l (final.)
⌐ me,	⌜ mi,	⌟ mo,	⌞ ma,	‹ m (final.)
⥿ ie,	⥾ ii,	⥽ io,	⥿ ia,	
·∨ pwe.	·∧ pwi,	·> pwo,	·< pwa.	Il en est de même pour toutes les autres syllabes.
∨· peu,	∧· pi[illegible],	>· pou.	<· pau.	

ᚼᐅᐣ ᐃᔑᑎᑲᓯᐣᐧᐃᐣ ᐅᑕᐧᐃᒪᐧ ᑌᓕᑕ ᐅᑯᓯᓯ
ᒪᐧ ᑌᓕᑕᒥᑏᒪᑎᑐ ᐁᒣᐣ

ᒪᑏᑭᐊᑕᑭᖓ ᒪᑎᑐ

ᖓᖓ ᒪᑎᑐ ᑎᑐ ᐯᔭᑯᔭᐣ ᓯᓱ ᑭ ᑕᐧᐯᑕᑎᐣ
ᑌᓕᑕ ᑎ ᑕᐧᐁᑌᐣ ᐁ ᑭ ᐅᔑᔭᐣ ᒧᔪᐣ ᑭ ᐧᐊᐸᒥᐣ
ᐅᑭᑕᐧ ᓯᓱ ᑭ ᒪᑏᑭᐃᑎᐣ ᑲᑭᑕᐧ ᐃᑌᒋᑕᐧᑲ
ᑭᑭ ᒪᑏᑭᖏᐧᐃᔭᐣ ᑎ ᐧᐃ ᑐᑌᐣ ᐃᐧᐱᑭᑌᐁᔭᐣ

ᑏᐧᑯᒪᑕ ᑭᖓ ᒪᑎᑐ ᑌᓕᑕ ᐸᐧᑭᑎᑏᒪᐧᐊᑕ
ᑭ ᔭᐧᐃᑏᐧᐊ

ᑭᖓ ᒪᑎᑐ ᑌᑕ ᑭᑎᒪᕿᑕᑭᕿᔭᐣ ᓯᓱ ᑭ
ᑏᐧᑯᒥᑎᐣ ᑲᑭᑏ ᑲ ᑭᑎᒪᕿᑕᒥᔭᐣ ᐁᐧᑯ ᐱ
ᒪᑎᓯᐊᐣ ·ᐊ ᒥᑐᐧᑕᔭᐣ ᕿᔭᐸ- ᐊᑏ- ᑲ ᑭᔑ
ᑲᐧ ᑭ ᑲᑏᐧ·ᐁᑕᑌᐣ ᑎ ᐱᒪᑎᓯᐧ·ᐃᐣ ᒧᔪᐣ ᒣᐧ
ᑯ- ᑭ ᑲ ·ᐃ ᐯᔭᑯ ᐊᐸᒋᐃᑎᐣ ᑭ ᐸᐧᑭᑏ
ᒪᑎᐣ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐧ·ᑕᑕᑕᒪᐣ ᕿᐃᔑ ᐊᑎ ᒥᑐᑌ
ᑎᐧᑕᒪᒧᐊᑌᐣ ᑌᓕᑕ ᕿ ᐃᔑ ᐊᑎ ·ᐁᐱᓯᐧᐊᑌᐣ
ᑌᓕᑕ ᕿ ᐃᔑ ᐊᔭᒥᐧ·ᐊᑌᐣ ᑌᓕᑕ ᕿᐃᔑ ᐊᑎᐃᑐ
·ᐊᑌᐣ ᑭᒋ ᐯᔭᑯ ᐃᔑᐧ·ᑕᐧ·ᐃᐣ

ᑭᐧᑌᑕᑕᑕ ᑭᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐧ

ᐅᓀᓯᐧ ᑌᐯᑕᒥᐊᐣ ᐃᑌᑕᑕ·ᑲᐣ ·ᑲᔭᐧᐣ ᒪᔪᐣ
ᑭᒋ ᑭᐧᑭᑊᐧᐊᐸᒥᑕᐣ ᐁᐧᐱᑎᐊᐣ ᑎ ·ᐃ ᑭᐧᑭ
ᑊ·ᐊᑌᑕᑎᑊᐣ ᑭ ᒦᐧᑭᑌᐁ·ᐃᐣ ᑭ ᑕᐸᑌᑕᒥ
ᑎᓯ·ᐃᐣ ᑭ ᐸᐃᑭᑌ·ᐃᐣ ᑭ ᐯᓄᑎᑌᐁ·ᐃᐣ ᑌᓕᑕ

ᑭ ᑭᑎᒪᕿᖃᑕᒧᑐᐃ ᐁᑕᐱᑭᓂ ᐃᑐᑐᑐᐃ
ᒧᔪᓄ ᑭᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐅ

ᐸᑯᓴᒋᒪᑕ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐃᑕᐃᐧᐃ ᐊᒪ ᕿᓐᑲ ᑭ ᐃᐸᑕ
ᐃᑕᓄ ᐁᑲ ᐃᑎᐊᐅ ᐅᓕᑕᐃ ᑌ ᑕ ᐃᐸᑕᐃᑕᐸᓄ
ᑌᑕ ᑭᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐅ ᐁᑕᐱᑭᓂ ᑭᑎᒪᕿ
ᑕᒥᓄ ᖃᓐᑕ ᒪᓐᑲ ᐃᐸᑕᐃᑕᒪᐃᓄ ᑎ ᔨᑯᓕᑕᔭᓄ
ᑲᑭᑕᐃ ᐯᐃᑲᒪᐃᐊᐅ ᖃᓐᑕ ᑭᒋ ᐃᑎᐊᐅ ᑲᑭ
ᑕᐃ ᐃᑌᑕᒥᐊᐅ ᐁᒣ

ᐃᑕᐃᐧᐃ ᑭᔑᑯ ᐁᐱᐊᐅ ᕿᒋ ᐃᑌᑕᑕᐃᓄᑲ
ᑭᐟ ᐃᔑᖃᑲᓕᐃᐃ ᑭ ᑭᒋ ᐃᑌᑕᑕᑯᓕᐃᐃ ᑕ
ᑕᑯᔑᐃᒪᑲᓄ ᐁᔑ ᐱᔑᒋᑲᐃᐊᐅ ᐃᓗᐱᒪᑕᑲᐃᐊᐅ ᐁᒣ
ᐃᑕᑕᐃᐃᑎᓄᓕ ᑭ ᔪᐃᐃ ᒥᑕᐃᐃᐊᐅ ᐁᒣ ᑲᑭᓐ ᑲ

ᐊᒥᒪᓚᑎᑐᐊᑭ ᑭᐅᑦ ᑎᑕᐅᖏᓐ ᐅᓂᑭᑎᑦᑭᓐᓄᑦ ᑭᐅᑭᓐᓄᑦ ᑐᑭᓯᐅᓐᓄᑦ ᐊᓂᓐᓄᑦ ᐊᓂᓐᓄᑦ ᐅᓂᑭᑎᑦᑭᓐᓄᑦ ᑭᐅᑭ

ᐊ·ᐊᔨᑌ ᑭ ᓴᑭᐱᐃᑎᓗ ᑐᓕ ᑌ ᓴᑭᐸ·ᐊ· ᑲᑭᑕ· ᐃᑕᑕ·ᐊ· ᑭᑕ ᐅᑎ ᐁᔨ ᓴᑭᐱᐃᑎᓕᔪᓗ

ᐊ·ᑐᑕᒥᑎᓕᑕ· ᑲ ᐃᔨ ᐸᓕ ᐃᑎᐊ·

ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐯᑕ·ᐃ ᐅᕆᑕ· ᑌ, ᐊ·ᑐᑕᒥᑎᓕᓪ ᑲᑭ ᐃᔨ ᑭᔨ·ᐊᐃᑕᓗ ᐃᑭ ᐸᓕᑕᐃᑎᐊᓗ ᐅᕆᑕ· ᑭᑕᑎᑕᒋᓕᓗ ᐅ ᑐᓕᓪᓕᓕᑕᒥᓗ ᑭᑎ ᑭᓕᓪᑕᒥᓗ ᑭᑎ ᑭᓕᓪᑕᒥ, ᑭ ᒋᓕᓪ ᑭᓕᓪ ᑭ, ᐃᑌᑕᒥ·ᑭ ᒪᔪᓗ, ᒪᑲ ᑭ·ᐃ ᐃᑎᐊᓗ ᐅᐣ

ᐸᒋᓴᒪᒪᒪᑕᓗ, ᑭᖏ ᒪᑌᑐᐅ, ᐊᑐᓀᑭᑕᑲᐯᑦ

ᑭᑕ ᒥᑭ·ᑕ ᒪᐃᑭᵀ ᑭᑕ ᑐᓕᑕ ᑌ, ᐊᖏᑕ·ᑲ ᐸᐸᑲᑕ·ᐁᑕᒥᐊᓗ ᑭᑕ·ᐊ· ᑐᓕᑕ ᑲᑭᐯᑦ·ᑭ ᐊᔪᖏᑌ·ᐃᐁ· ᐊᔪᒥᐁ ᐁᓕᖏᑕ·ᐃᐯᓗ ᐊᖏᐯᒪ ·ᐃᐯᓗ ᒪᑎ ᒪᑌᑐᐅ, ᐃᔨᓂ·ᑕ·ᐃ·

ᐸᒋᓴᑌᒪᒪᑕ· ᑲ ᑭ ᐅᐳᑭ ᒣᓕᒪᑲ·

ᑭᑕ ᑲᑭ·ᐃᑎᑌᑲᐳᒥᒋᑕ ᑐᓕᑕ ᑭᑕ·ᐊ· ᑭᔨ ᒋ· ᐁᑕᑕᓀᑭᐁ· ᐯᑐᑕᒪ·ᐊᑎᓕᐯᓗ ᑭᑎ ᑭᓀᑭᐯᓗ ·ᐊᑕᒥᑕ· ᑲ ᑎᐁ· ᐅᐣ ᐊᓀᑭ· ᐁᑯ ᒪᑲ ᑭᔨᒋ· ᑭᑎ ·ᐃᑎᒥᑕᒪ·ᐊᐃᑐᔪ· ᐁᒣ,

ᑭᖏ ᒪᓂᑐ ᐅᓄ ᐊᖏᓂᒪᓗ ᑭ ᐧᐃᑕᒪᓕᕆᕆᐸᓗ ᒥᑐᑦᑕ ᑭᑐ ᒪᓂᑐ ᑭᑐ ᐊᑕᐧᐊᔪᒥᔪᓄ ᒥᑐᑦᑕ ᑭᑐ ᒪᓂᑐ ᑭ ᒪ ᐊᓄᑐᒪᓕᕆᐸᓗ ᒣᑌ ᐅᒥᑯ ᑭᑎ ᑭᔪᑕᓄ ᑎᓯᓂ ᐧᐃᔭᐧᐃᒍᓄ (ᑭᓄ ᐊᑭᒥᓂᕐᑲᑎᓗ ᒣᑌ ····)

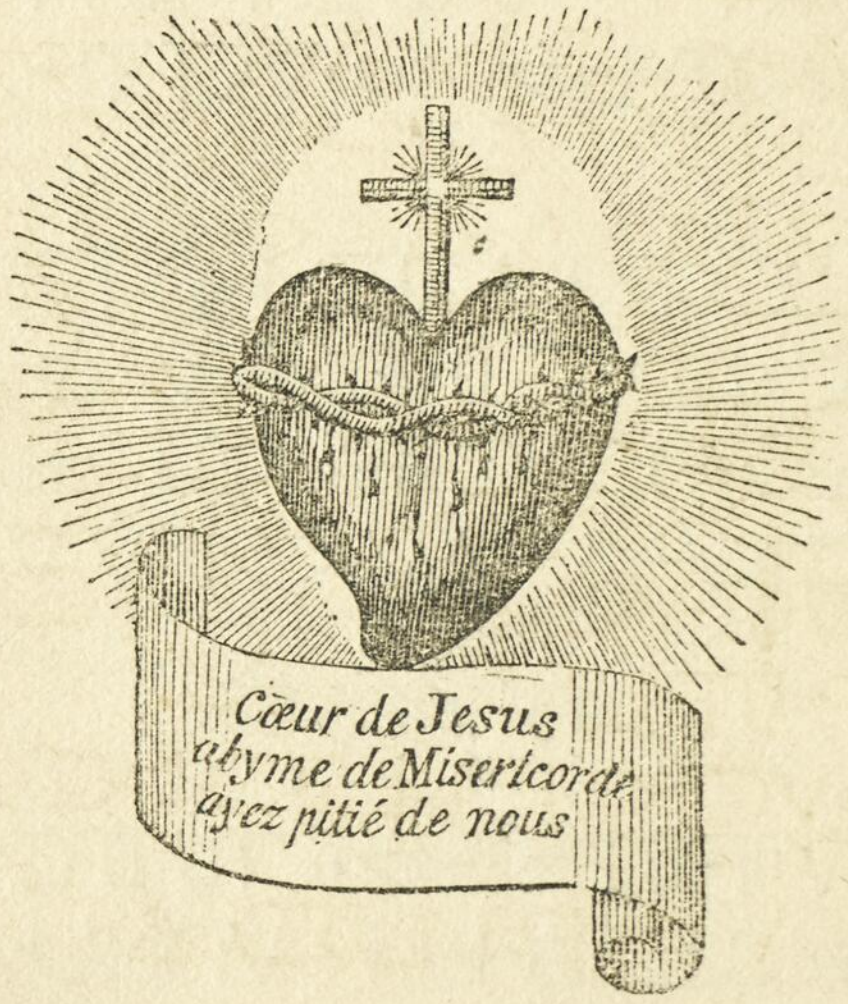
ᓂᓄ ᐊᐸᒋᐃᓄ ᑭᖏ ᒪᓂᑐ ᐁᐧᑌᔭᓗ ᐁᑯ ᖳ ᐧᐃᑎᐊᓗ (ᑭᓄ ᐊᑭᒥᓂᕐᑲᑎᓗ ᒣᑌ ····)

ᑭ ᐅᐧᐃᐊᐧᐃᐃᑎᓯᑭ ᑭᖏ ᒪᓂᑐ ᐅᑯᓯᑕᓗ ᑭ ᑭᐧᑎᑕᔪᒥᑦᑕᑯᑭ (ᑭᓄ ᐊᑭᒥᓂᕐᑲᑎᓗ ᒣᑌ ····)

ᒥᑐᑦᑕ ᐅᓄ ᐊᑕᒥᓯᑭᑎᑦᑕᑯᑭ ᑭᑐ ᒪᓂᑐ ᐅᓄ ᒥᑐᑦᑕ ᐅᓄ ᐊᑕᒥᓯᑭᑎᑦᑕᑯᑭ ᑭᑐ ᒪᓂᑐ

ᐊᓂᔨᐧᐃᐣ ᐃᑲᑎᓂᒃᓯᐊᑲᓇᐧᐃᐣ ᓯᑭᑲᐦ· ᐊᐧᑲᓇᐧᐃᐣ ᐅᑭᐦᑭᓇᐧᐃᐣ ᐅ
ᑲᓯ·ᐃ ᑲᑕ ᑐᓂᑕ ᐃᐧ ᐊᓂᐧᐯᑎᔨᐧᐃᐣ ᑭ ᔨ· ᑭ ᐱ
ᐁᔨᑎᓭᒪᒥᑎᐣ ᑭ ᐯᑎ ᐁᑎᑎᐣ ᐃ ᓯᐧᐊᑕᑕᒪᐧᐃᐣ ᐃ
ᑭ ᐸᓂᑕᐃᑎᐊᐣ ᑭ ᐯᑎ ᑲᐸᓂᓭᓂᑕᐣ ᑫᓭᓂ·ᐁᓯ
·ᐁᒥᐧᐣ ᐁᓯ ·ᐁᐱᑲᐣ ᐁᔨ ᐸᓭᓴᑕᒥᑕ ᐁᑕᐱᑭᓂ
ᑭᑎᒪᐊᑕᒥᐣ ᑐᓂᑕ ᐱᔨᓭᐃᐣ ᐁᒣᐧᐃᐣ

ᒥᑐ·ᑕ ᒣᑐ ᐁᓯ ·ᐃᔨᑭᐧᓱᓭᔨᐣ ᐸᓂᑕᐃᑐ·ᐁᐧᐃᐣ
ᐁᐁᑐᑕᒪ·ᐊᑎᓭᐁᐣ
ᑫᓭᓂ ᒣᑐ ᔪᓴᐧᐃᐣ ᐸᓭᓴᑲᒪᒪᑕᐧᐃᐣ
ᑫᓭᓂ ᓱ ᔨ·ᓱᔨᒥᐊᐧᐃᐣ ᔕ·ᐁᑕᒥᒧᓂᑕᒪ·ᐃᐁᐧᐃᐣ
ᔪᓴᐧᐃᐣ ᑫᐁ·ᐁᑲᒥᐊᐧᐃᐣ ᐁᑐᑕᒪ·ᐊᑎᓭᐁᐣ
ᓱ ᐯᔨᓭᑐᑐᔨᑭᓭᓭᐁᐧᐃᐣ ᑎ ᐱᔨᓭᑐᑐᔨᑭᓭᓭᐁᐧᐃᐣ
ᑫᓭᓂ ᒣᑐ ᔪᓴᐧᐃᐣ ᐊᔨᒥᐊᐧᐃᐣ ᑕᒪ·ᐃᐁᐧᐃᐣ ᐃᐧᐱᒥᐧᑎᐣ
ᐃᑐᑲᔨᐧᐃᐣ ᑭ ᑲᒧᐱᐊᑫᐊᐧᑭᐧᐃᐣ ᐁᑕᐱᑭᓂ



ᓀᓯᓗ ᐅᓄ, ᐃᔨᔪ·ᑕ·ᐃᓗ

1 ᑎᓪᓗᒍᑎᓂᐊᕐᓯᓗᒃᑐᑎᓂᓯᓗ·ᐃᓗ

D ᑭᓄ, ᐊᔪᒥᐊᓇᖅ

R ᑎᓂᖏᓪᓗᒃ ᑐᓗ ᑭ ᑭᑎᓪᓗᖏᓕᒥᒥᓗ, ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᐃ ᑭ ᓱᓕᔭᐊᑕᓯᓗᒃᑎᓗ

D ·ᖏᖅ·ᑲᓗ, ᑭᓗᑭᐊᖅ·ᐊᓕᑎᐃᑎᓗ, ᐅᔪᒥᐊᓇᖅ,

R ᑎᓪᓗᒍᑎᓂᐊᕐᓯᓗᒃᑐᑎᓂᓯᓗ·ᐃᓗ,

D ᑎᓪᓗᒍᑎᓂᐊᕐᓂᐊᑎᓂᓯᓗ,

R ᐅᓄ, ᐃᔨᑐᑲᓯᓗ·ᐃᑐᓗ, ᐃᑐ·ᐅᓪᓗ· ᑐᓗᑕ ᐅᓂᓯᓗ ᓯᓗ· ᑐᓗᑕᒥᑐ ᓪᓗᑕ

D ᐊ·ᐅᖅᓪᓗ ᑲ ᑭᔨᐃᑕ,

R ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᑭ ᑭᔨᐃᓂᖅ·

D ᐊᑐ, ᐅᑌᑕᑕᒧᐊᓪᓕᑐ, ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᐃᓵᐱ ᓱᑲ ᑭ ᔨᔨᐃᑕ,

R ᐃᑌᑕᑕᒧᐊᓪᓕᐅ ᑐ ᓱᑲ ᑭᖏᓕᒥ·ᑲ, ᑐ ᓱᑲ ᐱᓯᑎᑕ·ᑲ, ᐅᓂ ᓪᓗᑲ ᑭᔨᓂ·ᑭᓂᑎᑕ·ᑲ, ᑐ ᓱᑲ ᐱᓯᑎᑕ·ᑲ, ᐅᓂ ᓪᓗᑲ ᑭᔨᓂᑭᓂᑎᑕᓪᓕᐅ, ᒥ ᐅᑌᑕᑕᒧᐊᓪᓕᐅ

D ᑕᑐ ᐅᓵᑌᑕ, ᑲᓵᐱ- ᐊ·ᐊᔨᑌ ·ᖏᓂ ᐅᔪ ᑕᒪᑕ, ᐅᓵᑎᑕ·ᐊᓯᑌ ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᑭᓄ·ᑭᓄᑎᑕᓪᓕᐅ, ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᑭᓄ·ᑭᓄᑎᑕᓪᓕᐅ

R ᐅᔪ·ᖏᑐᑌ ᓀᓐᓇ ᐅᔪ, ᐊᔪᒥᐊᓇᖅ ᑕ·ᐯᑕᒧ·ᐃᔪ ᖏᓗ ᐅᔨᑕᑎ, ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᑭᓄ·ᑭᓄᑎᑕᓪᓕᐅ

D ᑕᐅ·ᐅᑕᑕᒧᐃᔪ ᖏᓗ ᐅᔨᑕᑎ, ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ ᑭᓄ·ᑭᓄᑎᑕᓪᓕᐅ

R ᐅᑎ ᑕ·ᐯᑕ·ᐊᔪ·ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐᐅᑕ·ᐃᐊ ····

2 ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ·ᐃᔪ

D ᐊᔪᒥᐊᓇᖅ·ᐃᓗ ᑭᖓ ᓪᓗᑐᑐ

R ᑭᖏ ᒪᑌᑐᐅᕆᓕᕆᔨᒪ· ᐁᔪᐱ- ᐁᓀᐯᑕᑕᑯᓗ
ᒪᑲᑭ ᐅᔨᔪᑕᑦ ᑌᓀᑕ ᑌᐯᑕᑕᑦ ᒥᓗᔪ·ᐁ ᖃ·ᐊᐣ

D ·ᖃ·ᒪᐣ ᐅᕆᒪᑲᑭᑕ· ᑌᑕ ·ᐃᑕᑦ ᐁᔨᑌᒪᓗᑦ

R ᐁᑭ ᑐᑕᑦ ᒥᔨ·ᐁ ᖃ·ᒪᐣ ᐁᔨ ᒥ·ᑐᑕᑕᑦ
ᑫᒪᒪ ᖃ·ᒪᐣ ·<ᑕ·ᐃᑕ·

D ·ᖃ·ᒪᐣ ᐅᕆ ᒪᐅᔨᑕᑦᑭᔨᑯᒍ ᑌᓀᑕ ᐊᓀᑭᒍ
ᐁᔨᑌᒪᓗᑦ

R ᐁᑭ ᐅᔨᑕᑦ ᑭᔨᑯᒍ ᑌᓀᑕ ᐊᓀᑭᒍ ᑌᓀᑕ
ᒥᓗᔪ·ᐁ ᖃ·ᒪᐣ

D ᒪᑲᑭᖃ ᑫ ᑕᑯᐸᐣ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

R ᒪᑲᑭᖃ ᑕᑯᐸᐣ ᒪᑲᑭᖃ ᑌᓀᑕ ᑕ ᐃᑕ·

D ᑕᐣᑌ ᐁᐱᑦ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

R ᒥᓗᔪ·ᐁ ᐃᑕ·

D ᒪᑲᑭᑕ· ᑫ ᑭᓀᖃᑕᑕᑦ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᒪᑲᑭᑕ· ᑫ
ᑌᓀᑕ ᐅᐣᐸᑦᑕ·

R ᐁᐁ ᒥᓗᔪ·ᐁ ᐅ ·ᐊᐸᑕᑦ ᒥᓗᔪ·ᐁ ᑌᓀᑕ
ᑭᓀᖃᑕᑕᑦ

D ·ᐃᔪ·ᐁ·ᑫ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

R ᑫᒪᒪ·ᐃᑕ ·ᐃᔪ·ᐁ·ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐱᔨᔨᑦ ᐅᕆ
ᑐᑯᒪ·

3 ᑌᓀᑐ ᐯᔪᑯ·ᐃᐣ

D ᑕᐣ ᐁᑕᔨᑎᑦ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ·ᐊᑦ

R ᐯᔪᑯ ᐱᑯᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐅᕆᑎᑕ· ᑌᓀᑐ ᐯᔪᑯ

D ᑕᐣ ᐁᑕᔨᑎᑦ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ·ᐃ·ᐃᑌᑦ

R ᑌᓀᑎ·ᐃᑦ ᐊᑯᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐅᕆᑕ· ᑌᓀᑐ ᐯᔪᑯ
ᒪᑲᑭᑕ ᐅᑯᐸᓕᓕᒪ· ᑌᓀᑕ ᒥᑎ ᒪᑌᑐ

D ᑫᒪᒪ ᑫ ᑌᓀᑎ·ᐃᑦ ᒪᑌᑐ·ᐊᑦ

R ᑫᒪᒪ·ᐃᑕ ᐅᑕ·ᐃᒪ· ᑌᓀᑕ ᐅᑯᐸᓕᓕᒪ·

ᑌᓀᑕᒥᔪ ᒪᑐᑐ ᒥᓯ·ᐁ ᐁᑐᐁᑊ ᐯᐃᐅᑯ
ᑭᖓ ᒪᑐᑐ ᑫᓀᐱ- ᐯᐃ·ᖷᑕᑐ

D ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ ᑫ ᐅᑕ·ᐃᒪ·

R ᐁᐁ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ ᐅᑕ·ᐃᒪ·

D ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ ᑫ ᐅᑯᓯᓯᒪ·

R ᐁᐁ ᑕ·ᐯ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ

D ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ ᑫ ᒥᔪᒪᑐᑐ

R ᐁᐁ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃ ᒥᔪᒪᑐᑐ

D ᑫᒪ ᑫ ᑎᓀᑎᐅ· ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐊ·

R ᑫᒪ·ᐃᑢ ᑎᓀᑎᐊ· ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐊ· ᑫᓀᐱ-
ᑎᓀᑐ ᐯᐃᑯ

D ·ᕿ·ᖷᑢ ·ᐁᒋ ᐁᖷ ᑎᓀᑎ-

R ᐯᔭ·ᖷᑌᒥᑢ ᒪ·ᐅ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ·ᐃᑎ ·ᐊᑦ

D ᐯᔭᑊ ᑫ ᐊ·ᐊᔑᑌ ᐃᓄᐱᑌᒥᑕᑕᑯᓃ

R ᑫᒪ·ᐃᑢ ᑕᐱᓄᑯ- ᑫᓀᐱ- ᐃᓄᐯᑌᒥᑕᑕᑯᓭ
·ᐊᑊ

D ᖷᑭᕿᑫ ᑫ ᑕᑯᐸᐅ ᐅᑕ·ᐃᒪ·

R ᑕ·ᐯ ᖷᑭᕿᑫ ᑕᑯᐸᐅ ᑌᓀᑕ ᖷᑭᕿᑫ ᐅᑯᓭᓭᒪ
ᒪ· ᑌᓀᑕ ᖷᑭᕿᑫᒥᔪᒪᑐᑐ

D ᖷᑭᕿᑫ ᑫ ᑕᑯᐸᐅ ᑭᔑᑊ ᑌᓀᑕ ᐊᓀᐳᐅ

R ᑫᒪ·ᐃᑢ

D ·ᕿ·ᖷᐅ ᖷ ᐊᐸᒋᑕᑊ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ ᑭᒋᑐᑐᑊ
ᑭᔑᑯᑐ ᑌᓀᑕ ᐊᓀᐳᑐ

R ᑫᒪ ᕿ·ᖷᐅᑊ ᐃᑌᒥᑕ ᐁ·ᖷᑌᑌ ᐱᑯ ᐅᓀᐊᑊ ᑭᔑᐃᑢ
·ᐃᐅ

D ·ᕿ·ᖷᐅ ᐃᑌᒥᑕᒪᑯᐸᐅ ᑭᖓ ᒪᑐᑐ ᐃᓄᐱ ᖷ
ᑭᔑᐃᑕᑊ

R ᐃᑌᒥᑕᒪᐸᐅ ᑌ ᖷ ᑭᓄᕿᒥᒋᑯ·ᐊᑊ ᑌ ᖷ
ᓴᑭᐃᑯ·ᐊᑊ ᑌ ᖷ ᑕᕿᒥᒋ·ᖷᐅ ᐁᑯ ᒪᖷ

ᑭᒋ ᐃᓕᒃᑕᒋᑦ ᑭᔪᑯᑦ ᐃᑌᒋᑕᒪᐅᓱᒃ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ

4 ᖁᓕᓂ ᖃᑎᓕ

D ᐊᑐᐧᐁᖏ ᐁ ᑌᓂᑎᑎᒋᑦ ᑲ ᐃᒋᑕᐧᐃᐃᑎᓕᐧ

R ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅᑯᓴᕆ ᑭ ᐃᒋᑕᐧᐃᐃᑎᓕ

D ᑕᑐ ᐁᔪᑌᑲᓕᐧ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅᑯᓴᕆ ᑲᐃᒋᑕᐧ
ᐧᐃᐃᑎᓕᐧ

R ᖁᓕᓂ ᖃᑎᓕ ᐃᔪᑌᑲᓕ

D ᐊᑐᐧᐁᖏ ᖁᓕᓂ ᖃᑎᓕᐧ

R ᖁᓕᓂ ᖃᑎᓕ ᒥ ᐅᑕᐧᐃᐊ ᑲ ᑭ ᐯᐃᑯᒋᑦ
ᐅᑯᓴᕆ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅᑯᓴᕆ

D ᑕᑐ ᖁ ᐁᑎᐊᑯᐸᑐ ᐁᑲ ᑭ ᐃᒋᑕᐧᐃᐃᑎᓕᑯ
ᐸᑌᐧ ᖁᓕᓂ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅᑯᓴᕆ

R ᑲᑭᒋᐧ ᖃᑎᓕᐧ ᒥ ᐅᑕᐧᐃᐊ ᑲ ᑭ ᐯᐃᑯᒋᑦ
ᒪᔨᑲᒥᑯᐧ ᑫᒪᐧᐃᑕᒫᐧ ᑭᖏ
ᒪᑎᑐ

D ᐊᐧᐁᖏ ᑲ ᑌᓂᑎᑎᒋᑦ ᐁᑲ ᑭ ᐃᒋᑕᐧᐃᐃᑎᓕᑯ
ᐸᑌᐧ ᖁᓕᓂ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅᑯᓴᕆ

R ᑲᑭᒋᐧ ᖃᑎᓕᐧ ᒥ ᐅᑕᐧᐃᐊ ᑲ ᑭ ᐯᐃᑯᒋᑦ
ᒪᔨᑲᒥᑯᐧ ᑫᒪᐧᐃᑕᒫᐧ ᑭᖏ
ᒪᑎᑐ

D ᐊᐧᐁᖏ ᑲ ᑌᓂᑎᑎᒋᑦ ᐁᑲ ᑭ ᐃᒋᑕᐧᐃᐃᑎᓕᐧ
ᐧᐃᐃᑎᓕᐧ

R ᑎᕃᒪᒥᔨᑦ ᖃᑌ ᐯᓂᑉ ᐅᓂᑭᖅᓂᕃᓂᒃ ᐅᓂᑭᖅᓂᑦ ᐯᓂᑦ
ᐯᓂᑉ ᑌᓀᑦᐅᑦᑦᐊᔪᒥᓀᒥᔨᑭᑐᑎᑐᑭᖅ ᐅᑎᑦ
ᑎᑯᑭᔪᒪᑌᑐ ᐅ ᒪᓀᒃ·ᐃᓗ·ᐃᓕ ᐅ ᑭᐊᒃ
·ᐃᓀᒃᑯᑯ ᐯᑯᒪᒃ ·ᐯᑎ ᑭ ᐅᑦᑦᐊᔪᒥᓗᓕᓕ ᐯ
ᔨᐯᑊ ᐯᒃ ᑭᓀᕃᒪᓕ ᐃᑦᑦ·ᐊ ·ᕃ·ᒃᓕ ᑏ ·ᐸ
ᑦ·ᐃᑦ· ᑭᖓ ᒪᑌᑐ

D ᑦᑐ ᐃᔪᑌᑲᑌᑊ ᐊᑌ ᒃ ᑎᐱᓀᒃᑦᑊ ᒃ ᑌᑦᑦ·ᐃᑭ
ᑯᐸᑐᑊ ᕿᓕᓀ

R ᒪᑯᖓ ᑎᐱᓀᒃ· ᐃᔪᑌᑲᑌᑊ·

D ᑦᑐ ᑦᑐᑐ ᐱᐅᓕ ᒃ ᐱᒪᑐᒃᑦᑐᑐᑊ ᕿᓕᓀ ᐅᑊ
ᐊᓀᑊ

R ᒪᑯᖓ ᑭᑭᑌ ᑌᓀᑦ ᐅᑎᑊ ᕿᓕᓀ ᐅᑊ·ᐊᑊ

D ᐊᓀᑊ ᑦᑐᑐ ᐱᐅᓕ ᐅᑎᑊ ᐅᑎᑦᑦᐊᔪᒥᓀᒥᔨᑭᑐᑎᑐᑭᖅ
ᕿᓕᓀ ᐅᑊ·ᐊᑊ

R ᒃᑭᑦᒪ· ᐃᑦᑦ·ᐊᑊ ᐅᑊ ᐃᑐ·ᐃᑌ·ᐊ·ᐊ ᐅᑎᑭ
ᑌᐱᑊ ᕿᓕᓀ ᐃᑌᑦᑦᒪᒧᐊᑐ ᑌ ᐊ·ᒃᔪᓕᒪ·ᐊᑊ
ᐃᑦᑦ·ᐊᑊ ᐃᔪᑯᑌᑊ ᑭᔪᑯᑊ ᒪᒃ ᑭᑎ ᒥᑦ·ᐊ
ᒧᑎᑊ

D ᑕᓄ ᐃᓚᐱᒃᑐᐊᑯᓂᒃ ᑭᓯᓗᓂ ᖃᑦᓂ

R ᐁᓯᓐᒃᑐᑎᓂ

D ᑕᓄ ᐁᔪᑎᒃᑌᑯᓂᒃ ᒃ ᑭᔪᒃ ᐃᓚᐱᑐᐊᑯᓂᒃ ᑭᓯᓗᓂ

R ᒥᑐᓐᓄ ᑯᓚᑎᕐᓂᑯ ᑭᔪᓂ ᐁᔪᑎᒃᑌ

D ᑕᓄ ᐃᓚᐱᒃ ᐊᑎᓚᒃᑐᑯᓂᒃ ᑭᓯᓗᓂ

R ᒃᑐᓐᓄ ᑯᓗᒃᑕᓂ ᒃᑐᐱᓂ

D ᑕᓄ ᐃᓚᐱᑭᔪᑯᓂᒃ ᐃᓄᑌᑯᓂᒃ

R ᑌᒃ ᒥᑦᓄ ᑕᓄᑯᓗᒃᑕᓂ ᒃ ነᑎᓚᒃᑐᑯᓂᒃ

D ᑕᓄ ᐃᓚᐱᒃ ᐊᐅᑕᓂ ᑭᓯᓗᓂ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᑭᑭᑐ ᓯᑭᑕᑎᓄ ᑭᑭᑐ ᐁᑎᓂᒃᑐᑦᓂ ᐅᐁᓚᒃᑐᑦᓂ ᐅᓄᓂᒃ ᐅᓄᓂᒃᑭᑐᓂ

R ᐃ ᑭᖏᒃᓂ ᐯᓂᑌᑯᓂᒃ ᐁᔪᑎᒃᑌᓂᒃ ᑲᔪᓄ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᑭᔪᒃᑕᓂᒃ ᒃ ᐊᑎᓚᒃᑐᑦᓂᑯᓗᓂᒃ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᐃᓄᑌᑯᓂᒃ ᑭᓯᓗᓂ

D ᑭᖏᓚᒥᔪᓄ ᐃᓗᑭᓯᓗᓂᒃ

R ᑎᖅᓚᑭᖏᓚᒥᔪᓄ ᐃ

D ᐯᓂᑭᓂ ᑲᐃᑕᑕᓂᒃᐃᓂ

R ᐁ ᐁ ᐯᓂᑭᓂ ᐃᑕᑕᓂᒃᐃᓂ

D ᑕᓄᑌ ᐁᐃᓂ ᐊᐱᓂ ᑭᓯᓗᓂᒃ ᐃ ᑭᖏᓚᒥᔪᓄ ᐃᓂᒃ

R ᑭᓯᓗᓂᒃ ᐃ ᑭᖏᓚᒥᔪᓄ ᐃᓂᒃ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᑭᔪᓂᒃ ᑌᓐᑕ ᐊᓐᑭᓂᒃ ᑲᒪᓂᐊᓐᓂᒃ ᐃᓂᓂᒃ ᐅᓚᐊᓂᒃ

D ᑕᓄᑌ ᐁᐃᓂ ᐊᐱᓂ ᑭᓯᓗᓂᒃ ᐁᐃᑕᑕᓂᒃᐃᓂ

R ᑭᓯᓗᓂᒃ ᐁᓂᒃ ᐃᑕᑕᓂᒃᐃᓂ ᑭᔪᓂᒃ ᐁᑕᓂ ᑌᓐᑕ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᐅᓄᓂᒃᑕᓂᒃ ᐅᑎᓂᒃᑎᓐᓂᒃ ᐃᑌᓂᒃ

D ᐅ ᑲᒪᑕᓂᒃ ᑲᓄ ᑭᓯᓗᓂᒃ ᑭᔪᓇᔭ ᑭᑎᓂᒃ ᐊᐱᓂᒃ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᐅᓄᓂᒃᑕᓂᒃ ᐅᑎᓂᒃᑎᓐᓂᒃ ᐃᑌᓂᒃ

R ᑲᒪᓚᒃᐃᑕ ᐅ ᑲᒪᑕᓂᒃ ᐯᓂᑌᑯᓂᒃ ᑭᔪ ᓇᓂᒃ ᐊᐱᓂᒃ ᐯᓂᑌᑯᓂᒃ ᒥᑦᓂᑐᓄ ᐅᓄᓂᒃᑕᓂᒃ ᐅᑎᓂᒃᑎᓐᓂᒃ ᐃᑌᓂᒃ

5 ᑎᐱ·ᐃᓄ ᑎᕿᓂᑯᒪᒐᑕ·ᐃᓄ ᑭᔪᓵ ᐊᑕᒪᓂᒃᑲᒥᓵ
ᒪᓂᒃᑲ·ᐁᖏᑎᓗᓪ·ᐃᓄ

D ᒥᒪᒪᑕᐯᑎᑕᑯᔪᓴ ᖁᓗᓂ ᐅᓵ, ᐊᓂᑭᓵ
R ᑎᖁᒪᒪ ᒥᒪᑕ ᐱ- ᐃᑐᑌ· ᖁᓗᓂ ᐅᓵ, ᐊᓂᑭᓵ >ᓴ
ᐊᓂᑭ·ᐊᑌᑕᓵ ᑭᑎ ᐯᑎ ᑎᕿᓂᑯᒪᓵ, ᒥᓗ·ᐁ
ᐃᑕᑕ·ᐊᓵ
D ·ᖁ·ᒃᓄ ᑎᕿᓂᑯᒪᒐᑕ·ᐃᓄ
R ᑎᕿᓂᑯᒪᒐᑕ·ᐃᓄ ᑭ ᒃ ᒃ·ᖁᑎᒥᑯᒪᓵ· ᖁᓗᓂ
ᒃᑭᑕ·ᒃ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᓗᐊᓵ
D ᑭᒃᑲᓵᓴᒪᓵ ᐃᓂᓵᓴᒪᓵ
R ᐃᓂᓵᓴᒪᓵ ᑭᑕᐁᑕᐁᒃᑲᒥᓵ ᑭᑎᓂᓵᓴᒪᓵ
ᐁᑭ

R ᑭᔪᑯᓄ ᐁᑯ ᑌ ᑐᑌ ᐁᔪ ᒥᑕ·ᐊᑎ·ᑲᓄ ᐁᑯᑌ
ᑲᑭᑫ ᐁᔪ ᒥᑕ·ᐊᑎᑲᑌᓄ ᐁ ·ᐊᐸᒥᑦ ᑭᖏ ᒪ
ᕆᑐ ᖇᒪ·ᐃᓀᑲᑕ ᐊᑕᒥᓗ·ᐅᓄ

D ᐊ·ᐁᖇ ᑭᔪᑯᓄ ᑫ ᐃᑐᑌᓄ

R ᐁᑲ·ᐃᓀᑲᑕ ᑲ ᐸᓀᑕᐃᑎᓗᑎᓄ ᐁᑌᑕᑕᑯᓗᑎᓄ
ᑭᔪᑯᓄ ᑎ ᐃᑐᑌᑎᓄ ᖆᓀᑕ ᐸᓀᑕᐃᑎᑎᓄ ᓗᑲ
ᐊ·ᑐᑕᒥᒥᑎᓗᑎᓄ ·ᐸ ᒪᔪ ᕆᐱᑎᓄ

D ·ᑫ·ᑲᓄ ᐊᕆᒪ ᐊᑕᒪᓀᑲᒥᑯ

R ᐊᑕᒪᓀᑲᒥᑯ ᖇᓀᐱ- ᐊᑕᒥᓗᖇᖇᕆ·ᐊᓄ ᐁᑯ ᑕ
ᒪᒃ ᐸᓀᑕᐃᑎᑎᓄ ᑕ ᒧ·ᑲᑭᒃ ᒪᒪ·ᐃ ·ᐃᓵ
ᑫᕿᑕ·ᒪᓄ ᒪᑎᑭ ᒪᕆᑐᑐ·ᐊ ᑲᑭᑫ ·ᐃᓵᓵᑫᑲᑌ
·ᐊᓄ ᑲᑭᑫ ᑕ ·ᐃᓵᓵᑫᐸᑯᑕᑕᒧᓄ ᖇᓀᐱ- ᑲᑕ
·ᑲᑕᑭᓗᓄ ᐊᓄ ᐁᓀᐱᑎᑭᑎᓄ ᖇᑕᑯᑐᑐᑲ ᑕ ᐅ
ᓗ·ᐊᓄ ᑕᐱᓀᑯ- ᓵᑲᐃᑲᓄ ᐃᓂ ᕒᑌᓄ ᑕ ᐅᓗ·ᐊᓄ

D ᐊ·ᐁᖇ ᐊᑕᒪᓀᑲᒥᑯ ᑫ ᐃᑐᑌ

R ᑭᖏ ᐸᓀᑕᑐ ·ᐃᑌᓄ ᐁᑕᓀᐱᑐᑎᓄ ᐊᑕᒪᓀᑲᒥᑯ
ᑕ ᐃᑐᑌ ·ᐅᓄ ᑭᑎ ᐊᑌᑕ ᐊᑕᒥᓗᑎᓄ

D ·ᑫ·ᑲᓄ ᐊᑌᒪ ᖇᓀᑲ ·ᐁᒣᑎᑭᖇᖇᓀᑌ·ᐊᓄ

R ᖇᓀᑲ ·ᐁᒣᑎᑭᖇᖇᓀᑌ·ᐊᓄ ᐁᑯ ᑕ ᑲᓗᐊᓀᑭᓗᑎᓄ
ᐊᓀᑐᑐ·ᑲᑕᒥᒥᑎᓗᑎᓄ ᑐᓀᑕ ᐸᓀᑕᑐ ·ᐃᑌᔪᓀ ᐁᑕᓀ
ᐱᑐᑎᓄ ᑭᑎ ᑌᐱᑭᔪᑲ ·ᐊᑎᓄ ᑎ ·ᐸᒪᔪ ᑭᔪ
ᑯᓄ ᐃᑐᑌᑎᓄ

D ᑲᓀᑭᐅ·ᐊᓄ ᖇᓀᐱ ᐊᑕᒪᓀᑲᒥᑯᓄ ᑲ ᐃᓀ·ᑲᓗᓄᑎᓄ ᑎ
ᐊ·ᑲᔪᒥᒥᑎᓗᑎᓄ

R ᖇᒪᓀᑫᒪ ᖆᑕ ᑲᓀᑭᐅ·ᐊᓄ

D ᑲᓀᑭᐅ·ᐊᓄ ᖇᓀᐱ ᑭᑎ ᐊ·ᑲᔪᒥᒥᑎᓄ ᐊ·ᑐᑕᒥᒥᑎᓗ
ᑎᓄ ᐁᖇᓀᑲ·ᐁᐊᓀᑭᓗᑎᓄ

R ᑎᑫᒪᓄ ᖆᑕ ᑲᓀᑭᐅ·ᐊᓄ

6 <ᓂᐱᐤ·ᐊᐧ

D ·ᓂᐩ·ᑲᒪᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ <ᓂᐱᐤ·ᐊᐧ ᐊᑎᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ

R ᑭᓱᐧᐊᐤ <ᓂᐱᐤ·ᐊᐧ ᐊᑎᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ

D ·ᓂᐩ·ᑲᒪᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ <ᓂᐱᐤ·ᐊᐧ ᐊᑎᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ

R ᑭᓱᐧᐊᐤ <ᓂᐱᐤ·ᐊᐧ ᐊᑎᐦᐃᑲᓱᐧᐊᐤ

D ᑲᑭ

ᓄᓇᕗᑦ

ᓇᓗᓇᐃᔨᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅᑕᐅᓂᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐ

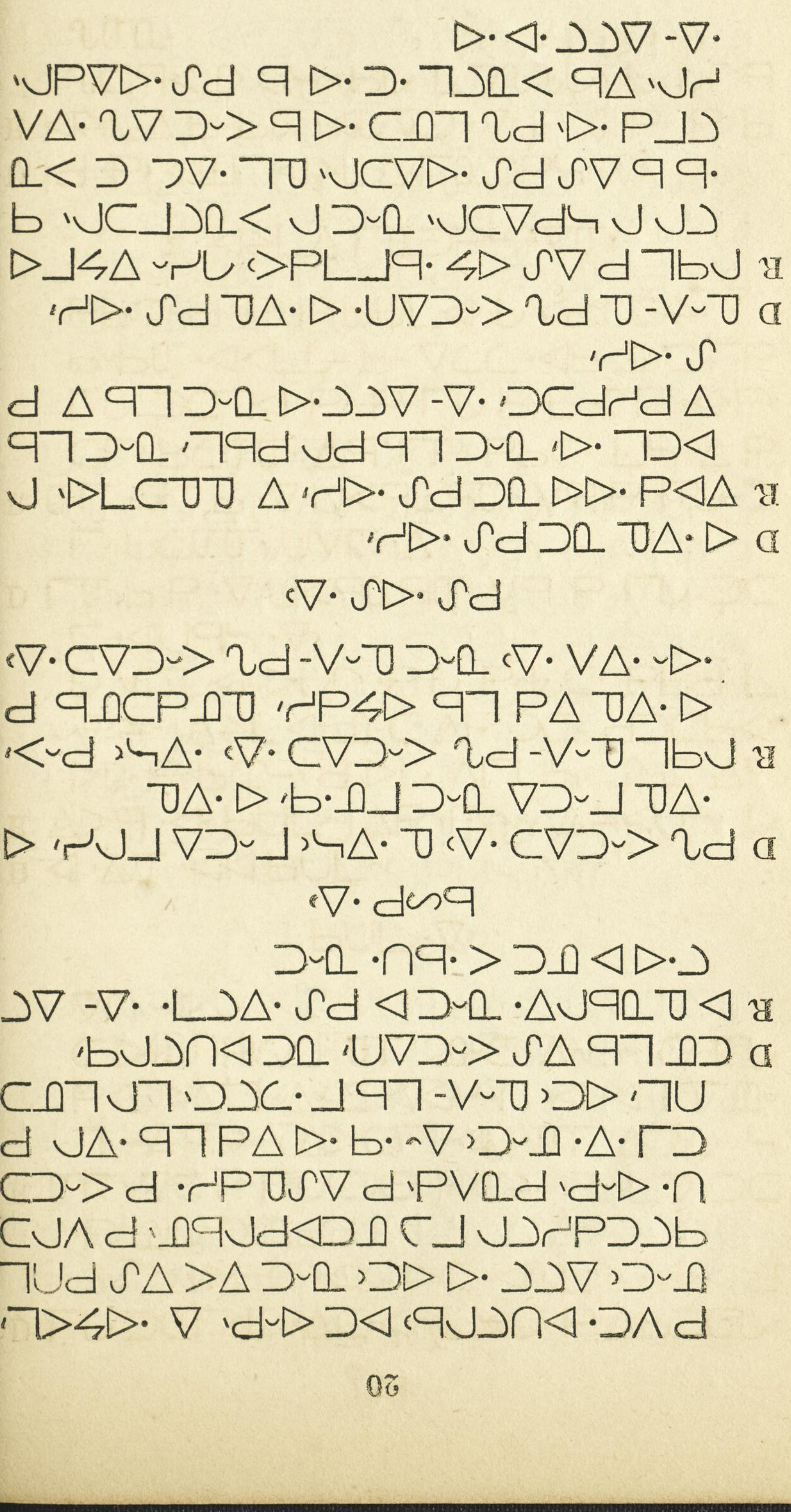
ᓴᓴᑭᓗ ·ᐃᓕ

D ᐊ ·ᐁᑌ ·ᐊ ᓴᓴᑭᓗ,

R ᓴᓴᑭᓗ, ·ᐁᓴ ᐁᓴᑭᑕ, ᒥᓗ ·ᐁ ᐁᔪᔪ, ᑐᓂᑕ ᐱᓚ ·ᐁᓴ ᒪᓂᑌᑕ, ᕿ ·ᑲᓕ ᐅ, ᐊᓂᑭ,

D ᑭᑎ ᕿᓂᑕᐃᑐ ·ᐃᓕ ᑌ ᓴᓴᑭᓗ ·ᐃᓕ

R ᑌᓂᐱ- ᑕ ·ᐯ ᑭᑎ ᕿᓂᑕᐃᑐ ·ᐃᓕ ᐁ ·ᓚᑐ ᐃᖏ ·ᐊᕿᑎᓚᑐ, ᑭᖓ ᒪᑐᑐ ᑲᑎᓕᑐᓚᑐ, ᓴᓴ ᑭᓗ ᐅᑎᑐᓚᑐ ·ᐃᑌ ᐅᑎᑭᓗ ·ᐃᑌ ᐁᔪᑐᓚᑐ, ᕿᓂᑕᐃᑐ ·ᐃᑌ ᐅᓗ ·ᐁᐱᓗ ᐅᔪ ᑭᑎᑐᓚᑐ ᐁᔪ ᐅᓗ ᐁᔪᑐᓚᑐ ᐁᔪᑐᓚᑐ ᑭᓗ ᐅᑎᑐᓚᑐ ᐁᔪᑐᓚᑐ ᐁᔪᑐᓚᑐ ᐁᔪ



ᑭᓇᒧᑐᖅ ᑭᓱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᐊᓂᒃᑯᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᓄᐃ

R ᐅᒪ ᓭᑕᑦ ᑎᐱᑕ ᓯᒃᐊᒪ·ᐁ· ᐅᓂᒃᑎᑦᑕᑦ
ᐊᑏ ·ᐊ ᓯᒃᐊᑕ·ᐃᑦ ᐯᓂᑭᓂ ᑕ ᐃ·ᑌ· ᑭ
ᓯᒃᐊᑕᑎᓐ ᐅᑦ ᐃᔪᑌᒃᓯ·ᐃᑌᑦ ᐅᑕ·ᐃᒪ·
ᑐᓂᑕ·ᐁᑯᓯᓯᒪ· ᑐᓂᑕᒥᑏᒪᑌᑐ ᐁᖅᓐ

D ᑕᑐᑕ·ᑕ ᐁᑌᒋᑕᑯᓯᑦ, ᐊ·ᐁᑏ ᑎ ᓯᒃᐊᑕ·ᐃᑦ,

R ᐯᕋ·ᒃ ᐱᑯ ᐃᑌᒋᑕᑯᓯᑦ, ᐊ·ᐁᑏ ᑎ ᓯᒃᐊᑕ
ᓯᑦ ᐁᔪᐁᑦ ᒪᒃ ᐁᐃᑕᐱᑎᒋᑎ ᖁᒃᑌ·ᐃᑯᑏ
ᕋᑭᓐᐱᐳ ᐊ·ᐁᑏ ᒃ ᓯᒃᐊᑕ·ᐃᑎᐳ ᒥᑏ ᑕ
ᑏᑌ· ᖁᒃᑌ·ᐃᑯᑏᕋᑎ ᓯᒃᐊᑕ·ᐃᑦ ·ᒃᕋᓐ

D ·ᕿ·ᒃᓱ ᒪᑎ ᐁᑌᒋᑕᑯᓯᑦ, ᐊᕋᒥᐁ ·ᐃᒃᒥᑯ
·ᐊ ᓯᒃᐊᑕᑎᓐ

R ᒥᖏ ᐅᑎ ᐁᑯ ᐱᑐᖁᑎᓐ, ᐁᒃ ᐃ·ᒃ ᒪᔪ ᐁᕋ
ᒥᐊᑎᓐ, ᑏᒪ·ᐃᑕ ᐁᓵ·ᒃ ᑭᖓ ᒪᑌᑐ·ᐊ·ᐁᑕ
·ᐊᔪᒥᔪᒥᑯ

D ·ᕿ·ᒃᓱ ᐅᑎ ᐊᑭᑎᑏᒪᐊ, ᖁᖅᖏᑎᑦᑐᑏᒪᐊ ·ᐃᒃᒥᑯ
ᔪᓵ ᔪ·ᐃᑕᒃᓱ ᐅᑌᑕᑕ, ·ᐊ ᓯᒃᐊᑕ·ᐃᑦ,

R ᖁᖅᖏᑎᑦᑐᑏᒪᐊ·ᐁ· ᒪᓱᔪ ᔪ·ᐃᑕᒃᓱ ·ᐊ
ᓯᒃᐊᑕ·ᐊ, ᐅᑌᑕᑕ, ᑎ ᒥᑯᒥᑏ, ᐁᒃ ·ᐃᓵ
ᒃᑕ ·ᐃᐊᑭᓵᒃᑯ, ᑭ ᑎᓴᑯᔪᕐᑏ ᐁᔪ ᐁᒃ
·ᐃᓵᒃᑕ ᐱᑭᓵᒃᑕ, ·ᐃᐊᓵ ᒃ ᔪ·ᐃᑕᒃᑐᒃᑌ,

D ·ᕿ·ᒃᓱ ᐅᑎ ᖁᖅᖏᑎᑦᑐᑏᒪᐊᑎᐸᕋᑎᑯᑏᒪᐊ,
ᐅᓵᒃᑎᑯᑕ, ·ᐊ ᓯᒃᐊᑕ·ᐊ,

R ᑎ ᒥᓵᒃ·ᐁᑕᒪ, ᖃᓯᓴ ᑎᐸᕋᑎᑯ, ᒃᑐᐱᐸᑕᑎ
ᑐᓂᑕ ᑎ ᐁᒃ ·ᐃᓵᒃᑕ ᑲᑌᐯ·ᐃᓯᓵᑕᒪ ᐊ,
ᖃᓯᓴ ᐅᑦ, ᐃᔪᓵ·ᑕ·ᐃᑕᑕ·

D ᓄᖏᓐᓄᐊᑎᒃ ᐊᒃᓱᐅᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᒃ ᐊᒃᓱᐅᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᒃ
ᐃᓕᓴᕐᓂᒃ ᐊᑎ ᓯᕆᓕᓇᖅ ᐊᑎ

R ᐅᓕᖅ ᐊᒃᓱᐅᓂᒃ ᑎ ᑭᓐᓄᕐᓇᒪᒃ ᓕᑭᑕᓐ
ᓴᓕᐊᓇᑎᒃ ᑭᔪᓕᒃ ᑎ ᐊᒃᓱᐊᑎᒃ ᑭ ᐃᓚᓐᓕ ᐱ
ᒪᑎᓯᑎᒃ ᐅᓂ ᐊᓐᑭᒃ ᑭᓚᐱᒃ ᒥᔪᓕ ᐱᒪᑎᓯᑎᒃ

D ᓄᖏᓐᓄᐊᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᑎᕐᕕᓐᓄᓕᒪᓐᓂᐊᓂᒃ
ᐅᑕᓐᐊᓕᑕᒃ ᐅᑐᑎᑕᒃ ᑐᓐᑕ ᓐᐊ ᓯᓕᐊᓇᑕᓐᐊᓂᒃ

R ᐅᓕᖅ ᐅᓂᒃ ᑐᑭᓯᐊᓂᒃ ᐅᐅᒪᓂᑭᓐᓄᓯᒃᑑᑕᓐᐊᓂᒃ ᓐᐊ
ᓯᓕᐊᓇᑕᓯᓂᒃ ᑎ ᐊᒃᓱᓐᓕᖓᑕᒃ ᐅᓕ ᓐᐊᑐᓐᓕᒃ ᐊᓐᓂᒃ
ᑐᓐᑕ ᐃᑕ

D ᓄᖏᓐᓄᐊᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᑎᕐᕕᓐᓄᓕᒪᓐᓂᐊᓂᒃ
ᓐᐊ ᓯᓕᐊᓇᑕᓯᓂᑐᒃ ᐅ ᓱᓐᑭᓕᑐᑐᒃ

R ᐅᓂᒃ ᐅᓂᒃ ᑐᑭᓯᐊᓂᒃ ᐅᐅᒪᓂᑭᓐᓄᓯᒃᑑᑕᓐᐊᓂᒃ ᐊᓐᑭᒃ
ᓕᒃ ᐅᓐᐱᑎᑌᐅᒃ ᑎ ᓴᑭᑕᒃ ᐅᓂᒃ ᐊᒃᓱᐊᑎᒃᐅᐅ ᐊᓐᓂᒃ
ᐅᓂᒃ ᐊᒃᓱᐊᑎᒃᐅᐅ ᓯᒪᑯᓕᒪᓐᓂᒃᐅᐅ ᑐᓐᑕ ᓯᓕᐊᓇᑕᓯᓂᒃ
ᒪᒃ ᐅ ᓱᓐᑭᑌᑕᒃ ᓕ ᓯᓕᐊᓇᑕᓐᐊᓂᒃ ᐅᑎᑎᑕᒃ

D ᑕᓐᐯ ᓕᓱᓕᔪᐊᕐᔪᒃ ᑭ ᑌᐊᓕᒃ ᑎᓐᓕ- ᐅᓱᓕᔪᐊ
ᓱᑌᒃ ᑭ ᓕᓱᑎᑯᒪᓕᒃ

R ᑎᕐᖏᒪ ᑎᓐᓕ- ᑎᓱᑌᒃᐊᒃᓱᐊᑎᒃ ᓯᑭᓕᒃ ᒪᐱᔪ
ᑭ ᓕᓱᑎᑯᒪᓕᒃ ᑎᓕᓯᓕ ᓱᓯᔪᑌᒃ ᑭ ᑎᑌᑯᓕᒃ
ᑭᓐᓄᓕᒃ ᓕᓱᑎᑯᒪᓕᒃ ᑎᓐᓕ- ᑎᓱᑌᒃᐊᒃᓱᐊᑎᒃ ᓯᑭᓕᒃ ᒪᐱᔪ
ᑭ ᓕᓱᑎᑯᒪᓕᒃ ᑎᓕᓯᓕ ᓱᓯᔪᑌᒃ ᑭ ᑎᑌᑯᓕᒃ

D ᓄᖏᓐᓄᐊᑎᒃ ᐱᓕᕆᔨᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᑎᕐᕕᓐᓄᓕᒪᓐᓂᐊᓂᒃ
ᓐᐊᑐᑭᑭᒃ ᓕ ᓯᓕᐊᓇᑕᓐᐊᓂᒃ ᐅᓂᒃᐅᐅᓂᒃ

R ᑭᓐᓄ

R ᑭᑎ ᒥᓗᒃ·∇ᑕᑕᒪᓵ ᑭ ᑎᓄᑯᐃᒧ· ᐃᑌᑕᑕᑯᓱᓵ,
ᑎ ᒧᒍᓵ, ᓴᓗᑭᓱᓵ, ᑭᖏ ᒪᒧᑐᑐ ᐅ ᓴᑭᐃ·∇·ᐃᓵ

9 ᓱᑭᑌ∇ᓗᑲᕐ·ᐃᓵ

D ·ᕐ·ᑲᓵ ᐊᐅᒪ ᓱᑭᑌ∇ᓗᑲᕐ·ᐃᓵ
R ᐃᓗᐱ·∇ᑎᑭᒪᑯ ᓱᑭᑌ∇ᓗᑲᕐ·ᐃᓵ ᑭ ᒥᐅᑯ
ᑭ·ᒥᑏᒪᑐᑐ ᐅ ᑭᑎᒪᕐᑕᑎᑲᓵ ᑭ ᒪᓗᑲ
·∇∇ᑌᑕᒥᑯᑭ· ᑐᓗᑕ·ᑲᔪᓴ, ᑎ ᐃᑌᑕᑕᒪᓵ,
ᖁᓱᓗ ᐅ ᑲᕐᖁᓗ·ᕐ·ᐃᓵ ·ᑲᔪᓴ, ᑐᓗᑕ ᑭᑎ ᑐᑕ
ᒪᓵ ᑲᑭᑕ· ᖁᓱᓗ ᑲ ᐃᔪ ᐊᔪ·ᑲᒥᒥᑕᑯᓱᓵ,

D ᑭᑌ ∇ᔪ ᑭᑎᒪᕐᑕᒥᑕᓴ, ᒥᐃᒧᑐᑐ ᓱᑭᑌ∇·
ᑲᕐ·ᐃᓵ ᒥᑕᑯᓱᓵ

R ᑌ ·ᔅᔅᓴ ᑕᑎ·ᑏ ᑭ ∇ᔪ ᑭᑎᒪᕐᑕᒥᑯᔪ, ᑌ·
ᑕᓴ ᒥᐃᒧᑐᑐ ᑭ ᑲᑭᑕ·∇ᑕᑕᒥᐃᑯᓱᓵ· ᑭ
ᑭᓴᑭ·ᑏᐊᒪᑯᓱᓵ· ∇ᓴᐱ-ᒥᑕᑯᓱᓵ, ᑭᖏ ᒪᑌ
ᑐ ᑌᓴᑐ ᐯᔪᑯ ∇ᓴᐱ- ᑐᓗᑕ ᒥᑕ·ᐊᑎ·ᑲ,
ᑭᔪᑯ·ᑌᓴᔪ, ᑭ ·ᐃᑎᑯᓱᓵ· ᑭᑎ ᓴᑭᐊᓴ, ᑭᖏ
ᒪᑐᑐ ᑌᓴᓵ· ᑭ ᑭᓴᑭᐊᓵ, ᑭᑎᒪᑐᑐ ᑌᑯᓴᓵ ᑭ
ᑭᑌᑌ∇ᓗᑲ·∇ᑌᒥᑯᓱᓵ· ᑎ ·ᑲᔪᓴ, ᐊᕐᑎᑕ
ᔪ, ∇ᑌᑕᒥᑕ, ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᑌᐊᑕᑐᐊ ᑭ ᒪ·
ᑲ·ᐃᐃᑌᑕᑕᒪᑯᓱᓵ· ᑭᑎ ∇ᑲ ᑐ∇·ᐃᓴᑕᒪ·
ᑭ, ᐊᔪᒥ∇·ᐃᑌᑫᓵ ᑌᑯ·ᑕᓴᔪ, ᑭ ᐱᑫᐊᒪ

ᑯᑰ·P, ᐃUᑕᒋᖏᕆᑰ, ᒋ ᑯᓀᑕᒪ, ᐸᓀᑕᐃ
ᑐ·ᐃ, ᕆ·ᔪᓂ, ᒪᓀᒋ- P ᒪᓀᒃ·ᐃᐃUᑕᑕᒥ
ᐃᑯᑰ· Pᒋᐯᒃᑯᓀᑕ, ᕆᐱ·ᐃ, ᒋ ᐯᒃ ᑯᓀ
ᑕ, ᑌᓀᑕ ᒋ ᑰᑌᒃᒋᐃᑯᔪ, ᐯᑯ ᖃ ᑌᓀᑕ
ᕆᐸᐃᒃ·ᐃᐊ, ᖁᓭᓀ ᐅ, ᐃᔑ·ᑕ·ᐃ, ᐅᒋ ᐯᑯ
ᐃUᑕᑕᒪ, ᒃ ᒥ ᑌ ᓭPUᐯᓀᒃᑯᔪ,
D ᖁ·ᒃ, ᒪᒃ ᒥᑰ ᐯᑐᑕᑯᔪ, ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ,
R ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ, ᓴ Pᑐᑕᑯᑰ·ᒋ ᑰᓀᐱ- ᓭᖁ
ᕿᑕᒪ, ᐯᔑ ᐊᐸᒋᐊ, Pᖃ ᒪᕆᑐ ᑌᓀᑕ ᒋ
ᐯᒃ ᔕᑯᒋᐃᑯᔪ, ᒪᒋ ᒪᕆᑐ ᐱᑕᓀ ᕆᐱᐊ,
D ᐊ·ᐯᑰ ᖁᓀPᑕ, ᒋ ᒥᑕ·ᐯ, ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ,
R Pᒋ ᒣᒃU·ᐃᑯᑰᔪᓴ ᐱᑯ
D ᑕᑐᑕ·ᑕ ᖁᒃᓀPᑕᔪ, ᒋ ᒥᕆᑯᔪ, ᓭPUᐯᓀᒃ
ᖁ·ᐃ,
R Vᔪ·ᒃ ᐱᑯ
D ·ᖁ·ᒃ, ᐅᒋ Vᔪ·ᒃ, ᐯᓀᑕ·ᒃᓀPᑕᔪ, ᒋ ᒥᑕ
ᑯ·ᐃᐊ, ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ,
R Pᒋᑌᑯᑰ·ᐊ, ᐯᔑ Pᓀᑭᑰ·ᐊᒋᒋ, ᓭPUᐯᓀ
ᒃᖁ·ᐃ, ᒥᑕᑯᔪ, ᑰᒪ·ᐃᓀᒃ, ᑕ ᒃᓗᐯᐃᒃU·
ᐯᔑ Pᓀᑭᑰ·ᐊᒋᐃᑯᔪ, ᒪᒃ ᐅᒋ Vᔪ·ᒃ,
ᐱᑯᒥᒋᒃ·ᐃᐊ,
D ᑕ, ᒪᒃ ᖁ ᑐᑕ, ᐊ·ᐯᑰ ᐃᓀᐱ ·ᐊ ᐅᑌᑰ,
ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ,
R ᐯᑯ ᓴ ᖁ ᑐᑕ, Vᔪᑕ, ᑕᐊ·ᑐᑕᒥᑎᓭᑕ
·ᐯᐱᑌᖁ· ᑕᒃᓗᐯᐃᑌᑯ ᑕ ᐱᑐᖁ· ᐊᔪᒥᐯ
·ᐃᒃᒥᑯ, ᑰᒪ·ᐃᑕ ᒥᓭᑕᐯ·ᐯ ᑕᐃᑕV··ᒃᔪᓀ,
ᑕᐊᔪᒥᐊᒃᑕᐃ·U· ᑌᓀᑕ ᐅᐅᒪ ᐊᔪᒥᐯ
·ᐃ, ᐯ·ᑕᑌ·ᐊ, ᒪᑰᑎ·ᐸᒪᔑ ᒧᔪᐅᑎᑌᒃ
U,ᓭPUᐯᓀᒃᖁ·ᐃ,

ᐃ· ᑐᓴᒃᑲᓂᔪᑐ ᔦᑌᑭᐅ· ᑎᕃᒪ ᖃᐅ ᐯᓴ ᖇ

ᑕᑐ

ᐅ· ᑲᕃᓗᐃᑎᑯᓗ ᔭᑐᒣ ᐠᐅᑐᓴᒃᑲᓂᔪᑐ

ᔦᑌᑭᐅ· ᑎᕃᒪ ᖃᐅ ᐯᓴ ᐊᐅᐃ ᑎᑐ ᑲ

ᔭᑌᑭᐅ· ᑎᕃᒪ ᖃᐅ ᐯᓴ ᐊᐅᐃ ᑎᑐ ᑲ

ᑐᑎ

ᑭᕃᓗᐃᑎᑯᓗ ᐅ· ᑭᐊ ᐠᐅ· ᕃᑕᐯ ᔭᑯᐅᑕᑎ

ᒣ ᑕᒧ ·ᒪᑕᑌᑌ ᐊ ᔦᑌᑭᐅ· ᑎᕃᒪ ᖃᐅ ᖇ

ᑐᑎ

ᑭᕃᓗᐃᑎᑯᓗ ᐅ· ᑭᐊ ᐠᐅ· ᕃᑕᐯ ᔭᑯᐅᑕᑎ

ᔭᑌᑭᐅ· ᑎᕃᒪ ᖃᐅ ᐯᓴ ᐊᐅᐃ ᑎᑐ ᑲ

ᐃᑎᒣ ᑎ ᐠᔦᑎᔭᐯᐃ ᐠᑌᐁᓴᑕ ᒣ ᔭᐯᓴ ᑕ

ᐠᑕᔭᐊ ᐅᑌᐁᑕᓂᐅ ᔭᐃ ᖃᐃ ᑕᔭᑐ ᐠᐊᑕᐊ·

ᒪ ᐅᑐ ᑎ ᐃ· ᑕ ·ᑐᔭᐊ ᐠᑐᐁᐃ· ᔭᑭ -ᐅ· ᓴ

ᒪ ᐅᒣᔭᐃ· ᔕ ᑐᑎ -ᐯᓗᐃ ᐠᑌᒪᑐᑎᓴᒃᒪᒪ

ᑭ ᐠᐃ· ᔭᔭᑕᒪ ᐁᔭᐅᑎ ᑭ, ᐠᔦᑭᒃᑎᑯᒪ

ᔭᒃᑲᑎᑐᑎᓴᒃᒪᒪ ᐠᐃ· ᑎᑐ ᑲ ᐠᑌᐁᐃ ᑐᑎ

ᐠᑐᔭᐊ ᐅᑌᐁᑕᓂᐅ ᔭᐃ ᖃᐃ ᑕᔭᑐ ᐠᐊᑕᐊ·

ᐠᑕ

ᐅᐣ ᐃᓕᐱ ᓚᒃ ᐱᑐᒃᑯᐊᐣ ᓯᑭᑌᐯᓕᒃᑯᓕᓐ ᑎᒧᒪᑐᑐᐊ

D ᓴᖅᑲᒃ ᐅᑎᓕᕐᓂᐊᕐᓚᒪᓕᒃᐊᐣ ᑭᓕ ᖃᒃᑐᑌ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑎᓐ

R ᓕᓐ ᐯᒃ ᐃᓐᒃᑲᐣ ᑐᐯ ᐃᔨᓐᑕᑭᐣ ᖁᓯᓴ ᐅᐣ ᐃᔨᓐ ᓴᑕᑐᑐ

D ᓴᖅᑲᒃᑐᑐᓕ ᐅᑎᓕ ᑭᖓ ᖃᒃᑐᑌ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃ ᓚᐅᓐᓴᕐᕕᐃᐯ ᐃᐯ ᐅᑎᓕᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃ

R ᐯᐊ ᐅᑎᓕ ᓴᕆᔭᐯ ᐃᐣ ᑭᖓ ᖃᒃᑐᑌ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃ ᓚᐅᓐᓴᕐᕕᐃᐯ ᓚᐅᓐᓴᕐᕕᐃᐯ ᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑐᒃᑲᖅᑲᒃ

ᒥᓇᐱᒪᑎᓕᐊᓂᐅᑦ ᐅᑯᒪᒃ ᑭ ᓄᐅᓴᓂᐅᑦ ᑭᔪᑯᓂᐅᑦ
ᒃᑭᑫ ᑭᑎᐢ·ᐃᑕᓴᑫᒥᑕᓂᐅ ᐅᒣᑦ

10 ·ᐅᐱᓄᑫ·ᐃᐠ

D ·ᑫ·ᒃᐠ ᐊᓄ·ᐅᐱᓄᑫ·ᐃᐠ

R ᐅᔪᔪᒥᐅ·ᐅᐱᓄᒪᑦ ᑭ ᒃᓕᓂᐊᒪᑯᓇ· ᑭ ᕿᓴᑕ
ᐃᑐ·ᐃᓇᓄ ᒥᑕ·ᒃᐠ ᒃ ᒪᑎᐢ ᑐᑕᒪᑦ ᒃ
ᐊᓴᑯ ᓂᒃᐊᑕᑯᔪᐠ

D ᑕᑐ ᓇ ᐊ·ᐅᓇ·ᐅᐱᓄᑫᑎᐢ ᒃᓂᓄᒃᑌᓄ·ᐊᐅ
ᕿᓴᑕᐃᑐᓄ·ᐊ

R ᓇᒪ·ᐃᑕ ᐊ·ᐅᓇ ᐱᑯ ᐅᓴᐱᑎᑌᐅᐣ ᐊᔪ·ᑌᑕ
ᒥᑎᓂᐣ·ᒃᔪᓴᑦ ᑌᓴᑕ·ᐅᐱᓄᑫᐣ ᐅᐅᑯ ᑫ ·ᐅ
ᒃᓂᓄᒃᑌᓄᐣ ᐅ ᕿᓴᑕᐃᑐ·ᐃᓇᓄ ᑌᓴᑕ ᑭᔪᐣ
ᑕ·ᒃᐠ ᑫ ᐊᐱᑯᐱᑕᒣᐣ ᐅᑕ ᐊᓴᐣ ᑕ ᐊᐱᑯ
ᐱᑎᒃᑌ· ᑌᓴᑕ ᑭᔪᑯᐣ

D ᐊ·ᐅᓇ ᒃ ᐅᔪᔨᑕᐣ·ᐅᐱᓄᑫ·ᐃᐠ

R ·ᐃᑕ ᓀᓭᓴ ᑭ ᐅᔪᔨᑕ· ᐅ ᑭ ᐃᑕᐣ ᐅᒣᒃᑌ·ᐃ
ᑯᓇᔪᒪᐠ ᐊ·ᐅᑌᑭ ᑫ ᒃᓕᓂᐊᒪ·ᐅᑯᐣ ᐅ ᕿᓴ
ᑕᐃᑐ·ᐃᓇᓄ ᐅᐅ·ᒃ ᑫ ᒃᓕᓂᐊᒪᑎᐢ ᐊ·ᐅ
ᑌᑭᒪᒃ ᐅᒃᒃ ᒃᓕᓂᐊᒪ·ᐅᑯᐣ ᐅ ᕿᓴᑕᐃᑐ
·ᐃᓇᓄ ᓇᒪ·ᐃᑕ ᑕ ᒃᓕᓂᐊᒪᑎᐢ

D ᑫ·ᒃᐠ ᒥᓇᒃ ᐃᑕᐣ ᓀᓭᓴ ᐅ ᒣᒃᑌ·ᐃᑯᓇᔪᔭ
ᒪᐠ

R ᐅᑯᐅᐅᐣ ᒥᓇᒃ ᐃᑕᐣ ᒥᑕ·ᒃᐠ ᑫ ᑕᑯᐱᑐᔭᐣ
ᐅᑕ ᐊᓴᑭᐣ ᑕ ᑕᑯᐱᒋᒃᑌ ᑌᓴᑕ ᑭᔪᑯᐣ ᒥ
ᑕ·ᒃᐠ ᑫ ᐊᐱᑯᐱᑕᒣᐣ ᐅᑕ ᐊᓴᐣ ᑕ ᐊᐱᑯ
ᐱᑎᒃᑌ· ᑌᓴᑕ ᑭᔪᑯᐣ

D ·ᑫ·ᒃᐠ ᒪᒃ ᐃᔪ ᒥᑕᐣ ᓀᓭᓴ ᒃᑭᑕ· ᒣᒃᑌ
·ᐃᑯᓇᔪᔭᐠ ᐅᐅᒪ ᐃᑕᐣ

R ᑭ ᒥᒣᑐ· ᒃᑭᑕ· ᒣᒃᑌᐅᑯᓇᔪᔭᐢᑎᑎ ᒪᓄᒃ ·ᐃᓭ
·ᐃᐠ ᑎ ᒃᓄ ᑭᑕᑎᐣ ᑎ ᒃᓕᐊᒪ·ᐊᑎᐣ ·ᒃᔪᓴᐣ

ᑕᒥᑎᓯᖏᑦ ᑎ ᓴᒪᔪ ᓄᐊᕐᕿᖏᑦ ᑭᓚᐱᓗ ᓴ
ᐊ ᓄᐊᒃ ᐅᒃ ᓄᖏᑦ ᑌᑌᒃᑕ ᓄᐊᑕᒥᓯᓗ, ᑌ
ᒪ ᓄᖏᑦ ᑕ ᓄᐊᕐᕿᖏ.

D ᑕᑉ ᖏᑐᑐᑦ ᐊ ᓄᐊᒃ ᑭᒥᑕᑯᑌᑎ ᑌᑌᒃᑕ ᓄ
ᑕᒥᑎᓯᓗ,

R ᑭᒥᑕᑯᑌᑎ ᑌᑌᒃᑕ ᓄᑕᒥᑎᓯᓗ, ᐅᓵᐱᒋᑌ
ᐅᓗ ᑕ ᐊ ᓄᑐᒥᑎᓯᒃ ᐃᔪ ᐸᓵᑕᐃᑎᓗ,

D ᑕᑉ ᒪᒃ ᖏ ᓄᐃ ᐃᑎᑕᑕᑦ ᐊ ᓄᐊᒃ ᑎ ᓄᖏᑦ
ᐊ ᓄᑐᒥᑎᓯᓗ,

R ᑕ ᐃᑌᑕᑕᑦ ᑌ ᑭ ᑭᔪ ᓄᐊᐊ ᑭᖓ ᒪᑌᑐ ᐃᑭ
ᐸᓵᑕᐃᑎᓯᓵᓄ ᑏᓵᐱ ᑭᖓ ᒪᑌᑐ ᓄᐃ ᓴᑭᐃ
ᑯᓴ ᑌ ᐊᑐᑕᑦ ᑌᑕᑐᑦ ᐊ ᓄᐊᒃ ᑎ ᓄᖏᑦ
ᐊᓴᑕ ᑌ ᑭᑐᑦ ᑌᑕᑐᑦ ᐊ ᓄᐊᒃ ᑎ ᓄᖏᑦ
ᐊᐱᑕ ᑌ ᑭ ᐱᑭᓵᑭ ᐸᐸᓴᓵᑌ ᓄᐊᒃᑭ ᑎᓵ
ᑕᐊᓵᓄᑕ ᑌ ᑭ ᒥᓪᓕ ᓄᐊᒃᑭ ᑎᓵᑕ ᐃᓕ
ᐱ ᑌ ᑭᑌᐸᐊᓄ ᑌ ᑎᑐ ᑌ ᑭ ᓄᐊᑌᑐ ᐃᓵᐱ
ᒥ ᑌᓵᑕ ᒪᒃ ᑌ ᑭ ᑐᓵᑯᑐᑐ ᑭᔪᑯᑦ ᐊᑕ
ᒪᓵᒃᒥ ᑐᓵᑯ ᑌ ᑭ ᑭᓵᐱᑌᑐ ᐁᓵᒃᑌ ᑐᑕ
ᒪᑐ ᑕᑦᑕᒃ ᐸᓵᑕᐃᑎᐊᑌ

D ᑕᑌ ᒪ ᖏᑐᑐᑦ ᐊᓄᐊᒃ ᒃᑌᐱ ᐊᓄᐊᑦᑐᑕᑎᓗ,

R ᑭᑌᐱ ᐊᓄᐊᑦᑐᑕᑎᓗ, ᓵᑕᐃᑌᑕᑕᑦ ᑌᒪᓕᐃᑕ
ᒥᑌᑎᒃ ᐃᑌᑦ ᐅᓵᑭᓵ ᑐᓵᑕ ᑭᖓ ᒪᑌᑐᑦ ᑌ
ᑕᑦᐃ ᐸᑯᓵᑕᒥᐅ ᑎ ᒪᓵᒃᐃᑌᑦ ᐃᐃᑌᑕᑕᒥᐃ
ᑯᑦ ᐅᒃᑦ ᑭᑎ ᐅᔪᓵᑕᑦ ᒃᑭᑕᓵᑐᐃᑦ ᐸᓵᑕᐃᑐᐃᑦ

D ᑌᓵᐱᒋᑌ ᒥᑎᔪᐊᔪᑦ ᑎ ᐊᐃᑕᑕᑦ ᑐᓵᑕ ᑎ
ᐃᑌᑕᑕᑦ ᑌᒪᓕᐃᑕ ᒥᑌᑎᒃ ᐃᑌᑦ

R ᑎᕿᒪᒥᔪᐊᔪᑦ ᑭᓵᐱᑦ ᐊᐃᑕᑕᑦ ᑌᒪᓵᑐᐃᒃ ᐅᒃᑦ
ᐊᐃᑕᑕᑦ ᑎᓵᑕᐃᑎᓗ, ᐁᓵᐱᑎᑌᐁᑦ ᐅᐅᒪᓵᑐᐃᐃᑌ
ᑕᑕᑦ ᑌᒪᓕᐃᑕᓵᒃᑦ ᑎᒃᑦ ᑌᓵᑐᐃᑦ ᑌᒪᓕᐃᑕᓵᑐᐃ

ᑲᑦᑕᐳᑌᑕᒥᑯᑭᒪᑐᑐᑉᐊ ᑲᑊ ᐃᔪᓴ ᐸᓗ
ᑕᐃᑎᑦ

D ᑕᑌ ᒪᑲ ᒥᒧ ᕿᑐᑉᐊ·ᐁᒧ ᑎ ᐳᑌᑕᒥᑦ,
ᑭᒪᒪᑐᑉᐊ

R ᖁᑲᑌ·ᐃᑯᒧᔪ·ᐊ ᑕ ᒧᑌ· ᑲᑭᑕ· ᒪᑲ ᑕ
·ᐃᑕᒧ·ᐁ· ᒥᑌᑦ, ᑲ ᒪᑎ ᐃᑎᑦ, ᑲ ᐁᓄᑦ ᑭᓇ
ᑭᓯᑦ, ᑌᓇᑕᑲ ᐁᓄᑦ ᒪᑎᓇ·ᐁᐱᑌᖁᑦ,

D ᑕᑌ ᖁᑐᑉᐊ·ᐊ·ᐁᒧ ᐁ ᒧᑕᑦ, ᖁᑲᑌ·ᐃᑯᒧᔪ
ᑌᑎ

R ᑕᐅᓂᑎᑎ·ᑲᒧᒪᐅᐊᐅᐊᓂ ᐅᐊᐅᐊᓂᑦᑐᑦ ᐊᑎᑦ,
ᐸᓇᑕᐃᑐ·ᐃᔪ ᒧᑕ·ᐃ·ᐁᓴ ᑌᑭ ᐸᓇᑕᐃᑐ·ᐃᔪ
ᐃᑕᒪ·ᐊᑭᑲᑐᑉᐊ·ᐁᒧ ᑎᓇᑕ ᒪᑲ ᑲ

D ᑕᑌ ᒪᑲ ᒥᒧ ᕿᑐᑉᐊ·ᐊ·ᐁᒧ ᑲᑊᑕᑐᑎ ᐊᑎᑦ,
ᐸᓇᑕᐃᑐ·ᐃᔪ·ᐁᐱᑌᖁᑦ,

R ᑕᑎᑦᑕᐳᑲᑐᑉᐊ·ᐁᒧ ᑭᐅᑦᑕᐳᑲᑐᑉᐊ·ᐁᒧ
ᐊᑎᑦ, ᐸᓇᑕᐃᑐ·ᐃᔪ ᒧᒪᒪ ᒪᔪᑎᓇ ᑕ ᑲᓱᑌᑲᑌ
ᑐ·

D ᑕᑌ ᒪᑲ ᒥᒧ ᑎᐸᐳᑕᑦ ᐊᑎᑦ,
·ᐊ·ᐁᐱᑌᖁᑦ,

R ᖁ ᐃᔨᑎ ᑎᓕᔪᑐᑕᑯ᙮ ᑕ ᐃ·ᑌ· ᑕ·ᑕ ᖃᓀᑕᒃᒪ
ᑎᑐᑐᒃ᙮ ᑕ ᐃ·ᑌ·

D ᑕᑎ ᒪᒃᑲ ᖁ ᑐᑐᒃ᙮ᐊ·ᐁᖅ ᐁ ᒃᓕᓕᖅᒪᓚᓗᓀᒃᑲᑌ
·ᐃᑯᖅᔪ

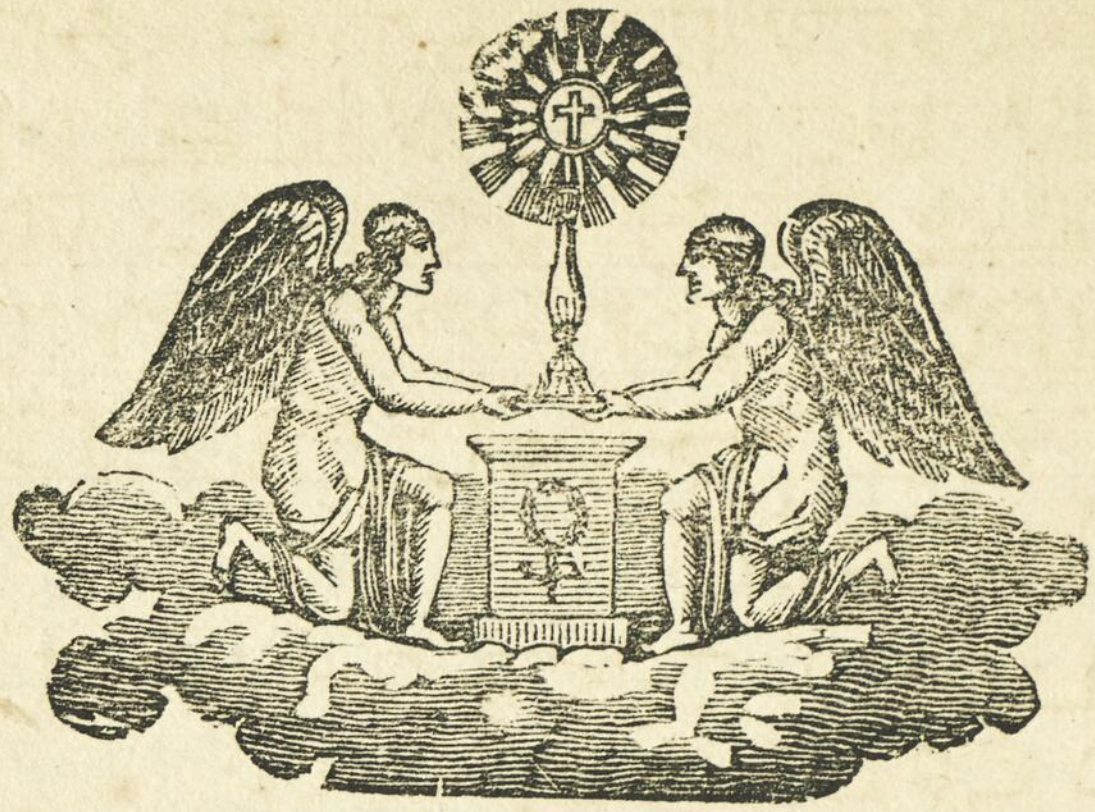
R ᒣ·ᒃᓵ᙮ ᐁᑕᓕᑎᓀᖁᑕᓀᑕ·᙮ᐊ᙮ ᒣᒃᑲᑌ·ᐃᑯᖅᔪ
ᑎᒃᓕᓕᖅᒪᒪ·᙮ᐊ᙮ ·ᐁᐱᑎᖁᑎᑐᒃ ᒥᖅ ·ᐁᐱᑎᖁ·
ᑭ·ᑕᒃ᙮ᐅ ᒃᑲ ᑎᐸᑐᑕᒃ᙮ᒃᑲ ᑎᐸᑐᑕᑭᐸᒃ

D ·ᖁ·ᒃᓵ ᒪᖁ ᖁ ᑐᑐᒃ᙮ᐊ·ᐁᖅ >ᑎ ·ᐁᐱᑎᖁ᙮

R ᑕ ᐃ·ᑌ· ᓴᓂᐅᐅᒪᓚ ᐊᔪᒥᐁ·ᐃᓗ ᑭᖏ ᒪᑎᑐ ᐅ
ᑕ·ᐃ ᐅᑭᑕ·ᑎ᙮ ᐊ·ᐁᖅ ᑐᑕᒥᑎᓂᓕᒃ·ᐃᓗ ᒃᑲᔪᓛᓂ ᒪᒃ
ᑎᓀᑕ ᑕ ᐊᐸᑭᑕ·ᑌᖏᑭᑎᓂᓕᒃ·ᐃᓗ ᒃ ᐃᔨ
ᒥᓀᑕ ᑕᑯ᙮ᐊᔨᑌ ᒥᑕᑯᒃᑲ᙮ᒃ ᐃᔨ ᒥᑕᑯ᙮ ᖃᒃ
ᑌ·ᐃᑯᖅᔪᑭᑎ ᐃᔨ ᒥᑕᑎᓂᓕᒃ᙮ ᐅᖏᑕᒃᒥᓂᓕᒃ
·ᐃᓗ·ᐁᓴᐸᓚᑎᓀᒥᑕᑯ ᖃᒃᑲᔪᓛᓂ ᒪᒃᑲᑌ·ᐃᑯᖅᔪᑎᑐ

D ᑕᑎ ᒪᒃᑲ ᖁ ᑐᑐᒃ᙮ᑎ ᐅᖏᒃᒪᓕᐃᓂᓕᒃ᙮

R ᑕ ᓕᓴᒃ ᐊᔪᒥᐊ· ᒪᒥᑕ ᒪᒃᑲ ᐅᒪ ᑕ ᒥᑎᓕᓴᒪᒥ
ᑕ ᒪᒃᑲ ᑕ ᑭᑎᒪᖁᑕᒣ· ᑭᑎᒪᑭᓕᑕᑎ ᑭᓀ
ᐱᓗ ᑭᒧᑕᒪ·᙮ᐊ᙮ ᐊ·ᐁᖅ ᑕ ᑎᐸᐊᒧ·ᐁ· ᑭᓀ
ᐱᓗ ᒪᒃᑲ ᑭᔨ ·ᐊᐊ᙮ ᐊ·ᐁᑌᐁ ᑕ ᒃᑭᑭᓕᒣ·



11 ᐅᑲᑎᓀᑎ·ᐃᐣ

D ·ᕿ·ᑲᐣ ᐊᑌᒪᒥᑐᐣ·ᑕᐅᑲᑎᓀᑎ·ᐃᐣ

R ᒥᐣ·ᑕᐅᑲᑎᓀᑎ·ᐃᐣ ᒪᑲ ᕿᓬᓀ·ᐃ ᔪ· ᐅ ᒥ
ᑯ ᑌᓀᑕ ᐊᑕ ᐊᑏᑯᑏ· ᑌᓀᑕᒥᑎᓵᐅᐣ ᐃ
ᔑᑏ·ᑲᐣ ᐁ P ·ᕿᓀP<ᐣ ᐊᑏᑯᑏ· ᐅ·ᐃᔪ
·ᐃᐣ ᕿᓬᓀ ᑌᓀᑕᒥᑎᓵᐅᐣ ᒥᓀᑯ·

D ᐊ·ᐁᑏᑲᐅᔑᑕ ᒥᐣ·ᑕ ᐅᑲᑎᓀᑎ·ᐃᐣ

R ᕿᓬᓀᓵᑲᑲP ᐅᔑᑕ ᒥᐣ·ᑕ ᐅᑲᑎᓀᑎ·ᐃᐣ

D ᑕᐣ ᐃᓀᐱ ᑲ ᐅᔑᑕᑯᐸᑌᐣ ᒥᐣ·ᑕ ᐅᑲᑎᓀᑎ
·ᐃᐣ

R ᐃᔑ·ᐊᐸᕿᑲᑌᑎᐸᐃ, ᐁ·ᑲᑐᑌ ᐃᓀᐱ ᐃᑲᑌᐅᑲᑕ,

R ᐁᑯᐅᒪᑲᑐᐣ ᐃᓀ·ᑲᔪ- ·ᐃ ᐃᑕᐱᒪ, ᐅ,
ᐅᓀPᑌPᒪ ᑌᓀᓂᓂ, ᐅ ᑌᓀᑕ, ᒣᑲᑌᐅᑯᑏᔪ
ᒪᐊᑏᑯᑏ· P ᐅᑎᑐᑌ· Pᐊᔪᒥᑕ·ᐁ· P ᐱᑯ
ᐱᑌ· P ᒪᒪᑎᑏ·ᐁ· ᒪᑲ ᐅ ᒣᑲᑌᐅᑯᑏᔪᒪ
ᐃᑌ· ᐅᑎᑏᒧᐣ, ᒥᒋᐣ, ᑌᓀᑕᑲPᑕ· ᐁᐅᑯᑌᐣᔪ·

ᐁᑯ ᑕᐱᓀᑯᓗ ᑌᓀᑕ ᒥᑌᓴᓐᓕ ᑭ ᐅᑎᑏᑦ ᐊᓀᑌ
ᑯᐸᑦ ᐊᔪᒥᐁ ᒥᑌ ·ᑲᑲᑌᑦ ᕿ ᐊᔪᒥᑕ· ᑭ
ᒥᑏᐁ· ᑌᓀᑕ ᐅ ᖁᑲᑌᐅᑯᑏᔪᒪ ᐅᒪᐃᑌ·
ᐅᑎᑏᒧᑦ ᒥᑌ ·ᕿᑦ ᑌᓀᑕ ᑲᑭᑕ· ᐁᐅᑯ ᑌ
ᒥᑯᑭᑕ·ᐊ· ᕿᐅᑎ ᓯᑭᐸᑕᑦ ᒥᓀ ᑌᓀᑕ ᐃ
ᑕᑕ ·ᐃᑎᑦ ᑎ ᑲᓯᐃᑯᑎᑦ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ·ᐊ ᑲ
ᐃᔨ ᐸᓀᑕᐃᑎᑎᑦ

D ᑕᑌ ᒪᒃ ᑲ ᐃ ·ᑕᑯᐸᑌ ᖁᓯᓀ ᑲ >ᑌ ᐅᔨᑕ
ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲᑌᓀᑎ·ᐃ

R ᐁᐅᑯᒪ ᑲ ᐃᑕ ᐅᑐᑏᑦᑯᓗᐃᑦᑐᓕᒃ ᐊᑌᒪ ᑲ
ᐅᑲᑌᓀᑎ·ᐃ ᐁᑭ ·ᑲᑕᑭᐃ ᐃᑭ ᑌᐸᐃ ᑌᓀᑕ
ᐁᑭ ᐱᒪᑭᐃᑕ ᑎ ᒪᓀᑲ·ᐃᓯᐊ ᑌᓀᑕ ᑭ
ᑎᑢᑯᓴᑦᐊ·ᐊ ᑕ·ᑕ ·ᐁᑎᑦᒪᑯ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑯ
ᒋᓀᑎ·ᐃ

D ᐊ·ᐁᑌ ᐃ ᐁᑐᐅᑕ ᖁᓴᓀ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲᑌᓀᑎ·ᐃ
ᑭᑎ ᐅᔨᑕᑎ

R ᑲᑭᑕ·ᓴ ᖁᑲᑌᐅᑯᑏᔪ ᐊᑐᑌ· ᖁᓯᓀ ᑭᑎ
ᐅᔨᑕᑎ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲᑌᓀᑎ·ᐃ ᐯᓀᑭᓀ ᑌᓀᑕ
ᐃᑌᑕᖁ· ᑎ ᑭ ᑐᑕᑭ ·ᐃ ᐅᔨᑕᑎ

D ᑕᓄ ᐃᓚᐱ ᒣᖏᑌ·ᐃᑯᑭᔪ·ᐁᔨᑕᓵᒥᓕᓄ·ᑕᐅᖏ
ᑌᓵᑎ·ᐃᓄ

R ᒣᒪ·ᖏᓚᓵ ᐊᑭᒣᓗᕿᖅᓵ ᓴ

D ·ᕿᑐ·ᖏᓄ ᐊᑌᒪᒪ ᐊᑭᒣᓗᕿᖅ·ᐃᓄ

R ᐊᑭᒣᓗᕿᖅ·ᐃᓄ ᓴ ᐊᔪᒥᐁᐅ ᐸᑭᑎᑌᕿᖅ·ᐃᓄ ᑕ
ᐱᓵᑯᖏ ᖏ ᐱᒪᒋᐊᓄ ᑭ ᒋᐱᑯᑭᑭᓕ·ᐊ ᑕᐱᓵᑯᖏ ᐸ
ᑭᑌᒥᒋᓗᓵ ᑕ·ᑕ ᐁᑭᒣᓗᕿᖅᒋ ᐅ ᐸᑭᑌᑕ
ᑕᒪ·ᐊᓵ ·ᐃ ᔪᐣ ᐅ ᒥᑯ ᑌᓵᑕ ᑭᖓ ᒪᑎᑐᓄ
ᐅᑕ·ᐃᐊ ᒣᖏᑌ·ᐃᑯᑭᔪᓄ ᐅ ᒋᒋᑕᓵ

D ·ᕿᑐ·ᖏᓄ ᒪᒃ ᕿ ᑐᑕᑭ ᐁᔨᒥᐊᒋᓵ ᐃᓚᐱ ᒣᖏᑌ
ᑌᖏᑌᕿ ᒥᑐᓄ·ᑕ ᐅᓚᑎ·ᐃᓄ ᑌᓵᑕ ᐊᔪᒥᐁ
ᐊᔪᒥᐁ ᒥᑌ·ᖏᖏᑌᓵ ᐁᐊᔪ·ᐊᑌᑕᓵ ᑎᓵᑲᓵᐅ
ᒥᑯ

R ᐊᑭᑯᑭ·ᑌᓵᑕ ᒥᑐᓄᖅᓵ ᐁᔨᒥᐊᒋᓵ·ᐁ·ᖏᑭᑕ·
ᒪᒃ ᐁᔨᒋᓵ·ᐊᒋᓵ ᑌᓵᑕ ᐅᔨᒥᐁ ·ᐃᖏᒥᑯ·ᐃᑌᑕᓵᒧ·ᒋ
ᑯᔪᓵᑲᓵᐅ ᒥᑐᓄᖅᓵ·ᐊᒋᓵ·ᐁᔨ·ᐃ·ᐊ·ᐊ ᑌᓵᑕ ᐅ ᒋᑌ
ᑯᔪ·ᐊ·ᐊ ᑭᖓ ᒪᑎᑐᓄ·ᐊ·ᐃᑕ ᐱᑯ ᒋ ᐊᓕ
ᒋᐊᒋᓵ·

D ·ᕿᑐ·ᖏᓄ ᒪᒃ ᕿ ᑐᑕᑭ ᐁᔨᒥᐊᒋᓵ·ᐃᓚᐱ ᐁᓵᐱ
ᒋᖏᑌᕿ ᒥᑐᓄ·ᑕ ᐅᓵᑎ·ᐃᓄ ᑌᓵᑕ ᐊᔪᒥᐁ
ᐊᔪᒥᐁ ᒥᑌ·ᖏᖏᑌᓵ ᐁᐊᔪ·ᐊᑌᑕᓵ ᑎᓵᑲᓵᐅ
ᒥᑯ

R ᑕᒪᑫᑎᐁ·ᐊᓂ ᖁᓯᓴᖁ ᐁᐱᑕᑎ ᐊᑫᒪᑫ· ᐁᔪ
ᑫᒪᓭᑕᑎ ᒥᑌᖁᐳ ᑌᓕᑕ ᐁᔪᑫ·ᑲᓂ ·ᖁᔦᓵ
ᑕᑕ·ᐯᑕ·ᐁᐅᓂ ᖁᓯᓴᖁ ᐁᐱᑕᑎ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲ
ᑌᓕᑎ·ᐃᑌᓂ ᓭᑲ ᑌᓕᑕ ᑕᔦᒥᐊ·ᐊᓂ

D ᑕᑌ ᒪᑲ ᖁ ᑐᑕᑭᓂ ᐁᔦᒥᐊᑎᓂ ᐃᓕᐱ ᒣᑲᑌ
·ᐃᑯᑫᔦ·ᐁᑎᑫᖁ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲᑌᓕᑎ·ᐃᓄ

R ᐁᓕᑎᑌᐁ-ᓴᑕ ᐃᑌᑕᑕᒧᓂᐊᑕᒪᑌᓴ ᑌᓕᑕ
ᑌᓭ ᑭ ᐅᑎᑫᒪᓄ ᒥᑐ·ᑕ ᐅᑲᑌᓕᑎ·ᐃᓄ ᑕ
ᐊᔦᒥᐊ·ᒪᑲ ᑎᓕᑭᒪᓭ ᑭᖏ ᒪᑌᑐᐊ ᑎ
>ᑌᑕᒥᑯ ᑲ ᐃᔪ ᐸᓕᑕᐃᑎ ᑕ ᐃᑌᑕᑕᒧᓂ
ᑌᓕᑕᒪᑫ ᑲ ᐃᔪ ᐸᓕᑕᑐᑌᓄ

D ᐊᐸ·ᐁᑌᐃ ᐅᑎ ᐁᑫᒣᓯᖁ ᒣᑲᑌ·ᐃᑯᑫᔦ
·ᐃ

R ᖁᓯᓴᐁᐃᓂ ᒣᑲᑌ·ᐃᑌᓂ ᐅᑲᑌᓕᑎ·ᐃᑌᓂ ᐁᔪ ᑭᖏ
ᒪᑌᑐ·ᐃᑌᓂ ᑌᓕᑕ ᐁᔪ ᐃᑕᑕ·ᐃᓂ ᐁᐅᑯ ᒪᑲ
·ᐃᔦ·ᐅᒥᑯ ᑌᓕᑕ ᐁᐅᑯᐅᑎ ᒪᑌᑕᑕᒧᓂ

D ᖁᓯᓴᐁᐃᓂ ·ᐃ ᔦ· ᑫ ᐱᑯ ᐁᓕᑕ ᐊᓂᑐᑐ ᐊᑫᒪᑫ·
ᐁᔪᑫᒪᑯᓯ·ᐃᑌᓂ

R ᑫᒪᓕ·ᐃᑕ ᐱᑯ ᐃᔪ·ᐊᑐ ᐊᓂᑐᑐ ᐅᒥᑲ ᑌᓕᑕ
ᐊᓂᑐᑐ·

D ·ᑭ·ᑲᓂ ᐅᑎ ᑕ·ᐯᑕᒪᓂ ᐊᐱᐟ ᖁᓯᓴ ᒥᑲᑕ ᐅᑲ
ᑌᓕᑎ·ᐃᑌᓂ

R ·ᐃᑕ ᓴᑭ ᐃ·ᐅ·ᑎ ᐯᑎ ᐊᐱᐟ ᒥᑲᑕ ᐅᑲᑌᓕᑎ·
ᑎ·ᐃᑌᓂ ᑫᒪᓕ·ᐃᓕᑲᐟ ᒪᑲ ᐸ·ᑲᑌᑕ· ᐃ·ᐅ·ᑫ

ᑐᐅᒧᑕᑫ·ᖃ· ᓭᑌᒪᒧᐃᐅ· ᐃᑫᑌᑌᑐ ᐃ ᔨᓴᑫ· ᖇ
ᐦᐅᒪ·ᑌᔨᐯᑫᐊ
ᐃ·ᑕᒧᒪ·ᑌᑌᐊᑕᒧ ᔪᑐᐅᐃ ᒪᑌᐃ ᐅ ᑕᑎ ᐃᒪ
ᐦᐅᒪᐊᑕᒧ·ᓭᑭᐃᑐᑌᑲᒪᑌᑲ ᔪᐃ· ᑫᒣ ᓭᖃ· ᑲ
ᐦᐅᒪᐊᑕᒧ

ᓴᑭᐊᑕ

ᐅᓪᓕᑕ· ᑭ ᓴᑭᐃᐃᓐ ᓀᓯᓗ ᒥᑐ ᐃᑕ·ᐃ ᑭ ᐯᔪᑯ ᐃᑌᑕᒥᑎᓐ ᑲᑭᑕ· ᒥᓯ·ᐁ ᑌᓗᑕ ᐃᑕᑕ·ᐃ ᑎᓐ ᑌ ᓴᑭᐊ·ᐊᓐ ᑭᑕ ᐅᓪ ᐊᑕᒪᑌᓴ ᑭ ᑎᐸᐃᕿ ᑎᓐ ᑭ ᔪᓐ ᑏᒪ ᐊ·ᐁᑏ ᑌ ᐸ·ᑲᑕ·

ᐊᓗᐯᑕᒧᑕ

·ᑲᑕᑭᓯᐊᐅ ·ᐊ ᐱᑐᑲ·ᐃᐊᐅ ᑭ ᔪᓐ ᐁᐅᐁ· ᐁᑭᓗᑭᓯᐊᐅ ᑭ ᑭᖏ·ᑭᓯᐊᐅ ᑭ ᑭᖏ·ᑭᑎᓯ·ᐃᐅ ᑭᓐ ᐃᑌᑕᒥᑎᓐ ᓀᓯᓗ ᑕᒥᒥ·ᐃᒪᓯᑕ·ᑌ ᑌᐃᐃᓐ ᑕ·ᐯ ᑌ ᑌᐃᑭ ᑏᒪᑕ·ᐁᑕᒥᑯ·

ᐊᓗᐅᑕᒪᑕ ᓀᓯᓗ

ᐊᓗᑕ·ᒥᑐ ᐃᑕ ᓀᓯᓘ ᐊᓗᑕ·ᐯᑭ ᑎᐯᑕᑕ·ᑌᑌᐃ ᐅᓪᓕᑕ·ᑌ ᒪᓗᑌᑕᑌᓘ·ᑌ ᑌᐃᐁ·ᐊᑎᑕ· ᑕ·ᐯ ᑌ ᑌᐃᑭ ᑏᒪᑕ ᑭᐅᑯ

D ᑕᑌ ᒪᒃ ᕿ ᑐᑕ· ᐊ·ᐁᑏ ᑭ ᐯᔪᑯᑎᑎ·ᐃ ᐅᓪᑎᑌ·ᒥᑐᓐᑎ·ᐃᐅ ᐅᑎᑌ·ᒥᑐ·ᐃᐅ ᑕ·ᐯ ᑌ ᑌᐃᑭ ᑏᒪᑕ·ᐁᑕᒥᑯ·

R ᑕ·ᑲᓴᓗ ᑌᐸᓀᑯᐅ ᑎᑭ- ᒥᑎᓯ·ᐁᑏᑎᑯ· ᐸᑭᓴᐅ ᑕᑭᑕᒪᑕᒥᑯ ᑕᑭᑕᑭᑕᒪᑕ ᐁᑭᓗᑭᓯᐊᐅ

ᐸᑭᑎᑫᒪᓴᐊᑕ

ᓀᓗᓴ ᑲ ᑎᐯᑕᑕᒪᓴᑉ ᑌ ᐱᒪᒪᓂᔪᐤᐃᓴ ᑭ ᐸᑭ ᑎᑫᒪᒪᓴᑉ ᑌ ᔅᓴ· ᑌᓴᑕ ᑫ ᑎᑐᑯᓴ ᑌᐯᑕᑕ ᓀ ᑐ ᐊᐧᑌᓴ ᑌᓴᑕᒥᑕᑯᓴ·ᓀ ᓀᑎᑲᑯᓴ ᒥᑭᑕᒥᑕᒪᒧᐊᐧᑌᓴ ᒥ ᑭᔪᑯᓴ ᒥᑫᐊᐧᓴᐊᐧ

ᓴᑭᐊᑕ ᓀᓗᓴ

ᓀᓗᓴ ᒧᑕᐧᐃ ᐊᑕᒥᑐᑐᓴᑉ ᑫᓴᐱᐧ ᑭ ᓴᑭᐃᑕ ᑯᓗ ᐃᑎ ᐊᓴᑕᑌᓴ ᐊᑎᑕᐧᑌᓴ ᑭᑐᑕᑌᐱᐧᑕᑕ ᓴᑭᐃᑐᑕᑐᓴᑉ ᐃᑎᑕᑕᐧᐃᓴᑉ ᑕᑕᑌᓴ ᑎᑕᑕᑌᓴ ᑭᑐ

ᖃᑭᒃ ᐃᓐᓴᐊᑎᒃ ᓂᐅ ᐸᑭᑌᑕᑌᓗ ᑲᑭᑕᓄ ᑎᒥᔪ
ᐃᓄᐅᒪᒃᑭᓗ ᒪᑎᒃ ᐸᐱᓄᐅᓄᐃᓗ ᒪᑎᒃ ᐸᓄᒃᐃᑐᓄᐅ
ᓄᐃᓗ ᓯᒃ ᓂᐅ ᒃ ᐊᔪᓄᒃᑲᒉᑕᑌᐃᓗ ᓂᐅ ᓅᑭᔭᐊᓕᑐᑌ
ᓂᐅ ᑐᓂᓕᑐᑌᓂᐅ ᑕᓄᐊᒃᐃᓕᑐᑌᓂᐅ ᑌᐃᐅ ᓂᐅ ᔪᓄ ᓂᐅ ᑎᑦ
ᒪᓄ

D ᐸᓇᑕᐃᑎᓗ ᓕ ᐊᓄᐅᕐ ᐅᒃ ᑯᒥᑎᓂᐅᓄ
R ᐸᓇᑕᐊᐃᑎᓄᐃ ᓴ ᐊᓄᐅᕐ ᑌᐱ ᐱᓕᓇᖏᑕᑕᖏ
ᐅᒃ ᑯᒥᑎᓂᐅᓄ ᒃᑕᒥᓴ ᐅᐱᓄᐃ ᑕᓄᑕ ᐅᐳᖏ
ᑐᓇᑕ ᑭᑎᒥᓄ ᐅᓕᑎᑦ ᓴᓇᑕ ᐅᐱᓄᐃᓕᒪᓄ ᑐᓇᑕ
ᒪᒃᓄᐃᓴᓂᓄ ᐅᒃ ᐅᐱᐊᑎᑖᖏᑎᑦ ᑐᓇᑕ ᐅᒃ ᓄᔪᓂᓄ ᐊᔪᓄᒃᑐ
ᑕᒥᒥᑎᓂᓄ,

ᐊᔪᒥᐅ ᑐᒥᑎᑖᖏᓄᐃᓗ

D ᓄᖏᓄᒃ ᐊᑎᒪ ᐊᔪᒥᐅ ᑐᒥᑕᖏᓄᐃᓗ
R ᐊᔪᒥᐅ ᑐᒥᑎᑖᖏᓄᐃᓗ ᒪ ᐅᐅᑦ ᐊᔪᒥᐅ ᒪᑎᑐ

ᑲᓯ·ᐃᓗ ᑲ ᐅᔨᑕᓐ ᖁᓯᓗ ᑎ ᓯᑭᑌᐁᓚᑲᑯᓐ

ᓯᒃᑲ ᐊᖏᑯᓯᓗ ᐃᓚ ᐅᑎᒪᑯᓚ ᑌᓗᑕ ᐃᓚ ᐅ·ᐃ

ᖏ·ᐃᓗ

D ·ᖃ·ᑲᓗ ᒪᑲ ᒪᑕᑯᓐ ᐊᖏᑯᓯᓗ ᐊᖏᒥᐁ ᑐᒥᑌ

ᖃᑕᑎ

R ᑲᑭᑕ·ᓴᐅᐃᑐ·ᐃᑌᔨᓴ ᑕ ᑲᓯᑌᑲᑌ

ᑕ·ᐊ ᑲᑭᑕ· ᑎᓗᑕ ᐸᓀᑕᐃᑐ·ᐃᓗ ᑲ·ᐊᑎᑕ

ᑕᓐ ᑕ ᑲᓯᑌᑲᑌᑕ·ᐊ ᒥᑐᔨᔨ·ᐃᓗ ᑎᓗᑕ ᒥ

ᑕᑯ ᐊᖏᑯᓯᓗ ·ᑲᖏᓐ ᑎ ·ᑲᑕᖃᖅᑕᑕᓐ ᐁᔨ

ᐊᑯᓯᓗ ᑎᓗᑕ ᑎ ᓂᑯᓯᖅᐊᓗ ᒪᑎ ᒪᑌᑐ·ᐊ ᑏ

ᑌᑯᑐᑌᑲ ᑎᓗᑕ ᐊᖏᑯᓯᓗ ᐳᑌ ᐊᑯᓯᓗ· ᐊᖏ

ᒥᐁ ᑐᒥᑌᑎᖃ·ᐃᓗ ᐅᑎᑎ ᑭᓐᐱᓗ ᐃᑌᕆᑕᑕ ᑭᖓ

ᒪᑌᑐ

D ᑕᑌ ᖃ ᑐᑕᓐ ᐊ·ᐁᑏᑎ ᒥᒥᑐ ᑐᒥᑌᑯᓗ

R ·ᑲᖏᓐ ᑕ ·ᐁᐱᑌᖃ· ᑕ ᑎᓗᑕ ᐊᓀᐯᕆᒧᑭᖓ

ᒪᑌᑐ·ᐊ ᐅ ᑭᑎᒪᖃᕆᑎᖃ·ᐃᓗ

D ·ᖃ·ᑲᓗ ᐅᑎᑎ ᖁᑲᑌ·ᐃᑯᏑᖏ·ᐁᑎ ᑐᒥᑏᓗ ᐊᖏ

ᑯᓯᕆᑎᓗ ᐅᓀᑭᑎᑯᓯᕆᑎᖃ ᐅᑕ·ᐊᑲᑕ ᐅᑯᑎᑕ

ᐅ ᑐᑌᑕ ᐅ ᑎᑎᑕ ᑎᓗᑕ ᐅ ᔨᑎᑕ

R ᑭ ᐊᐸᑎᑐᒧᏑ·ᐊ ᑭ ᓀᑭᔨᑯᏑ·ᐊ ᑭ ᑌ·ᐊᑲᏑ

·ᐊᑭ ᑯᑎᑌ·ᐊᑭ ᐳᑌᏑ·ᐊᑭ ᑎᑎᏑ·ᐊ ᑌᓀᑕ

ᑭ ᔨᑎᏑ·ᐊ ᑎ ᐸᓀᑕᐃᑎᐊ· ᐁ·ᑲᑌ ᐅᑎ ᖁ

ᑲᑌ·ᐃᑯᏑᖏ ᐊᖏᒥᐁ ᐳᑕᏑ· ᐊᖏᑯᓯᕆᑎ

ᐁᓀᐱᑎᕆ·ᐁ· ᑎ ᑲᓯᐊᒪᒐ· ᑭᖓ ᒪᑌᑐ·ᐊ

ᒥᓯ·ᐁ ᑲᑭ ᐸᓀᑕᐃᑎ·

D ᑕᑕ·ᑕ ᑲᓀᑭᑐᐳ ᐊ·ᐁᑏ ᑎ ᐊᖏᒥᐁ ᐳᑕᒥᑌ·

R ᑕᑕ·ᑕ ᑏᓀᐱ- ᐊᑯᓯ· ᐁ ·ᐃ ᑌᐱ· ᐃᑌᕆᑕᑯ

ᓯ ᑎ ᐊᖏᒥᐁ ᐳᑕᒥᑌ·

ᐅᐅᓂᓕᔪᓐᓇᒃ

ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᑕᒪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖅᑐᑦ ᐃᓚᖓᑕ

D ᑲᑭᕿᑫ ᑭᒪ ᑕ ·ᐃᑭᑐ ·ᐊᑦ ·ᐊ ᐊᔪᒥᒋᐯ ·ᐃᑭᑐᑎᑦ
R ᕿᑫ ᐯᓀᐱᓗ ᐱᒪᒋᑎᓯ ·ᐊ·ᕿᑫ ᑕ ·ᐃᑭᑐ ·ᐊᑦ ᑭᓀᐱᓗ
ᑕᒪᒋᑎ ᑐᑕᒪᑦ, ᑭᓀᐱᓗ ᐸᓀᕿᑫ ·ᐃᑕᑐᑎᑦ

ᐊᔪᒥᒋᐯ ·ᐃᑦ

D ·ᕿᑫ·ᑲᓗ ᒪᒪᑲ ᐊᔪᒥᒋᐯ ·ᐃᑦ
R ᐊ·ᐯᑭᑭ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ·ᐊᑫᕿᑫ ᑐᑕᒋᑎ ᒥᓀᑲ·ᐯᑕᒪ
ᒋᑎ ᑌᓀᑕ ᐯᐅᑯᒻᒪᑲᐅᒪ ᐊᔪᒥᒋᐯ ·ᐃᑦᓗ ᑲ ᐃ
ᔑᑌᑲᑌᑎ
D ᒪᑭᒥᑐᑦᐊᔑᓗ ᐱᒻᒥᒋᑐᓗ ᐯ ᐊᐸᒋᒋᑲᑌᑎ ᐯᔪ
ᔪᒥᐊᑦ ·ᐊᔑᑌᒥᒋᑐᑦᐊᔑᓗ
D ᑕᑭᑌ ᐯ ·ᑌᔪᑎ ᐃᑕᐅ ·ᐯᔪᑎ ᐅᐅᑦ ᐊᔪᒥᒋᐯ ᑕᐅ
·ᐯ ·ᐃᑦ
R ᐯᐅᑯᒻᒪᑲᐅᒪ ᐃ ·ᑌᔪᑎ ᐃᑕᐅ ·ᐃᑭᓗ ᑭᔑᑯ ᐯᐱᐊᑯ
ᐊᑕᒪᑌᔪᑲ ᑭᒋ ᐃᑌᒋᑕᑕ·ᑲᑎ ᑭᑦ ᐃᔑᑌᑲᒥ
·ᐃᑦ ᑭ ᑭᒋ ᐯᒋᑕᑯᒥ·ᐃᑦ ᑕ ᑕᑯᔑᐃᒪᒪᑲᑦ

ᐊᓂᔑᓇᐯᒧᐎᓐ ᓂᐲᑎᑎᓐ ᐋᓐᓂᒃᑲᓐᓂᑯᓐ ᐊᑐᐘᐃᓐ ᐃᓕᓴᐲᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐘᐃᓐ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᓂᔑᓇᐯᒧᐎᓐ

R ᑭ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊᑏ· ᑎ ᔅ·ᐁᑕᒥᑏ· ᒧᔅ· ᑎ ᐊᐱ·
ᑭ ᑌᐃᑏ· ᑭ ᑌᐱᐊ· ᒪᒃ ᐅ· ᐅᑭᒪ·ᐃᑌ·
ᑭᔑᑯ· ᑎ ᐃᑕᑕᐃᑕ·

D ·ᕿ·ᒃ· ᐁᔑ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᐁ·ᑌᔅ·
ᐁᔑ ᐱᑎᒃ·ᐃᐊ· ᐃᓗᐱᒥ· ᐊᑕᒪᑌᓴ ᐱᑎᑎ
ᒃ·ᐃᐊ· ᐅᑕ ᐊᓵᑭ·

R ᐁᑯ ᐁᔑ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᑎ ᑭᑎᒪᕿ
ᕆᒥᑕ· ᑎ ᐃᔑ ᒥᕆᑕ· ᒪᓗᒃ·ᐁᑕᑕᒧ·ᐃ·
·ᒃᔅ·· ᒧᓵ· ᑎ ᐱᔑᑎᐊ· ᐅᑕ ᐊᓵᑭ· ᐁᔑ
ᐱᔑᑎᑕᑯ· ᑭᔑᑯ· ᐊᓐᖠᑦ·ᐃᑎ ᐁᐱᕆᑎ

D ·ᕿ·ᒃ· ᒪᒃ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᐁ·ᑌᔅ·
ᒥᕆᑏ· ᐅᒃᑭᑦᑯᔑᒃ ᕿᒥᑎᐊ· ᑕ·ᑕᕿᔑᒃᕿ

R ᑎ ᐃᔑ ᒥᕆᑕ· ᒥᕆᑕ·ᒃ· ᐁᔑ ᒪᑐᓭᐊ· ᑕ·ᑕ
ᑭᔑᒃᕿᕿᑭᐅᑎ ᐊᒪᑎᓭ· ᑭ ᑎᑕᐁᑯᐊ·
ᑐᓵᑕ ᑭ ᐅᑎ ᐱᒪᑏ·ᐊᕿ ᐅᑭᔑᒃᕿᕿ·

D ·ᕿ·ᒃ· ᒪᒃ ᕿ ·ᐃ ᐊᐸᑎᑕ· ᑭ ᑎᑕᐁᑯᐊ·ᕿ
ᐅᑎ ᐱᒪᑎᓭ·

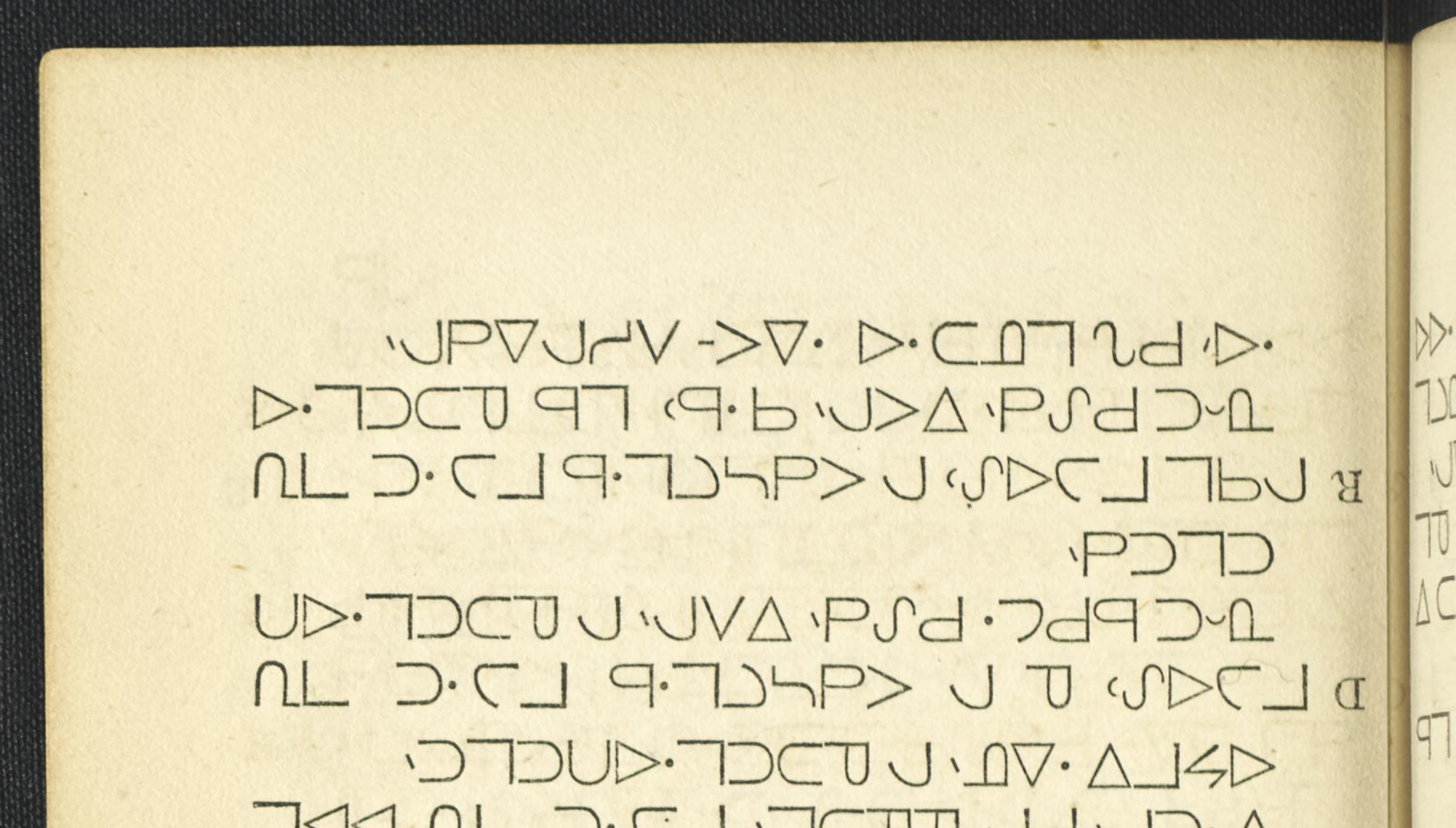
R ᐁᐅᑯᒪᒃ ᕿᐊᐸᑎᑕ· ᑭ ᑎᑕᐁᑯᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌ
ᑐᐅᒥᑕᔑᔑ·ᐃ· ᑐᓵᑕ ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᐅ· ᐃᑐ
·ᐃ· ᑐᓵᑕ ᐊᔅᒥᐁᐯ ᒪᑌᑐᒃᓭ·ᐃ·

D ·ᒃᒃ·ᒃ· ᒪᒃ ᕿ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᑎᐱ
ᒪᑕ· ᑭ ᔅ·ᐃᑏ·ᐊ

R ᑎ ᒥᕆᑕᑕ· ᕿᒥᑎᐊ· ᑕ·ᑕ ᑭᔑᒃᕿᕿ ·ᐃᑕ ᒪᒃ
ᒃᑭᑕ·ᐅ ᑎᐯᑕᑕ·

D ·ᕿ·ᒃ· ᒪᒃ ᐁᔑ ᑏᑐᑕᒪ·ᐊ· ᑭᖠ ᒪᑌᑐ ᐁ
·ᑌᔅ· ᐁᒃ ·ᐊᔅᑭᑌᑕᑕᒃ ᑭᔑ ·ᐊᐃᑕ· ᑏᒪ
·ᐊᔅᐠ ᑌ· ᐃᑌᑕᒪᑏᑌ· ᒃ ᑭᖠ·ᐊᔅᒥᐃᑎ·

R ᑎ ᐳᑌᑕᒥᑕ· ᒃ ᐃᔑ ᑭᔑ ·ᐊᐊ· ᐁᔑ ᐳᑌᑕᒪ
ᑭᑎ· ᒃᑭᑕ· ᑭᐢᓴ ᐃᑕᑕ·ᐃᏧᑌ· ᒃ ᑭᔑ ·ᐊᐊ
ᑯᑎ·



D ᐁᑯᑏᑕᐱᓀᑯᓗ ᐁᔨ ᑏᑏᑐᒪᒪᑯ ᑭᔨᑯ ᐁᐱ
ᑎ ᐁᔨ ᑏᑏᑐᒪᓵ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

R ᑏᒪᓵᐃᑕ ᑕᐱᓀᕃᓗ ᑭᓴ ᐃᔨ ᑏᑏᑐᒪᒪᑏᓵᐊ ᑭᔨ
ᑯ ᐁᐱᑎ ᐁᔨ ᑏᑏᑐᒪᓵ ᑭᖏ ᒪᑌᑕᑭᓴ ᐃᔨ
ᑏᑏᑐᒪᒪᑏᓵ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᑎ ᒥᑕᑕ ᒥᓯᓵᐁ
ᕃᓵᑲ ᓵᐊᐸᑎᑕᔅ ᑭᔨᑯ ᐁᐱᑎ ᒪᑲᑭᓴ
ᐃᔨ ᑏᑏᑐᒪᒪᑏᑌ ᐱᑯ ᑎ ᑏᑏᑐᑕᒪᓵᐊᑎᑕ
ᒪᑕᑯ

D ᑭᓀᕃᑕᒧ ᒪ ᑭᔨᑯ ᐁᐱᑎ ᐁᐸᑯᓀᑕᒪᑯ
ᑎ ᐊᔦᒥᐁ ᐁᓀᑕᒪᒧ

R ᑎᕃᒪᐯᑯᓀᑕᒪᑯ ᑎ ᐊᔦᒥᐁ ᐁᓀᑕᒪᑕᑯ
ᑭ ᐃᓵᑌᑯᐸᓴ ᕃᓓᓀ ᑏᓀᐱᓵ ᒥᑕᓵᐊᓓᓵᐊ ᑭᔨ
ᑯ ᐁᔦᑎ ᑭᓀᕃᑕᒪᓵ ᐁᐱᓓᑕᑎ ᒪᑲ ᑭᔨᑯ ᐁᔦ
ᑎ ᐁᔨᓵᐁᐱᓓᕃᑕᑎ ᐯᒪᑎᓓᕃᑕᑎ ᐅᑕ ᐊᓀᑕᑭ
ᑎ ᐁᔨᓵᐁᐱᓓᕃᑕᒪᒪ ᐯᒪᑎᓓᕃᑕᑎ ᐅᑕ ᐊᓀᑕᑭ

ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐅᑦ ᐃᓵᑌᓵᐃᑦ

D ᐊᓵᐁᑏᒪᓴᒪᐊᑕᓓᓴ ᐱᑯᑕᒪᓴᑭᑕᓵ ᑏ ᑭᔨ
ᑯ ᑎ ᒥᑕᓵᐊᓓᓴ

R ᑏᒪᓵᐃᑕ ᑕᒪᓴᑭᑕᓵ ᑭᓴᐱᑦ ᐁᒪ ᑕᓵᐯᑕ ᐁᓴ
ᐱᑎᑌᓵᐁᑦ ᑌᓀᑕ ᑭᓀᓓᓵ ᐅᑦ ᐃᔨᓵᑕᓵᐃᑦ ᐁᒪ
ᑌᓀᑕᐊᔪ ᐁᓀᑕᐊᐸᑎᑕᑦ ᑭᖏ ᒪ
ᒥᑐᓵᐊᐅᑦ ᐃᓵᑌᓵᐃᑏ
D ᑕᓄ ᐁᑕᑌᑕᑫᑭᖏ ᒪᑌᑐᐅᑦ ᐃᓵᑌᓵᐃᑏ
R ᒥᑕᑕᑦ ᑕᑎᓵᑏ
D ᑕᓄ ᐁᓵᑕᑌᓵᐊᑭᖏ ᒪᑌᑐᐅᑦ ᐃᓵᑌᓵᐃᑏ
R ᐅᐅᒪᓴ ᐃᓵᑕᑌᓵᐊᓄ
ᐯᔪᑯ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐅᑎᑕᓵᑭ ᑲ ᒪᑏᑎᐊ
ᓵᐃᑕ ᐯᔪᑯ ᐁᓵᐱᑎᑌᐁᔪᓄ ᑭ ᑲ ᓴᑭᐊ

P. J. W. Bandry

ᑌᒪ·ᐃᑕ ᖃᓄ·ᑲ ᑭᒃ·ᐃᑕ·ᐊ ᑭᖃ ᒪᑐᑐ
ᑌᒪ ᑐᓕ ᖃᓄ·ᑲ ᑭ ᒃ ·ᐃᑌ ᕿ·ᑲ ᑭᒋ
ᐅᒋ ᑕ·ᐯᑕᒃ·ᐃᐊ
ᑭᖃ ᒪᑐᑐ ᐅ ᑭᔪᑯ ᑭ ᒃ ᒪᑌᒋᑕ ᑌᒪ
ᑐᓕ ᕿ·ᑲ ᖃᓄ·ᑲ ᑭ ᒃ ᐅᒋᑕ
ᑭᑌᑭᐃ ·ᑲ ᑭᒃ ᑭᑐᐃ·ᑐᑌᒪ ᑭᒪ·ᐃ ᑲ ᑭᒃ
ᐱᒪᑎᓗᐊᑐᐅ ᐊᖃ·ᑭ
ᑌᒪ ᐊ·ᐁᑌ ᑭᒃ ᑌᐸᐊ· ᑌᒪ ᑐᓕ ᐊ·ᐁ
ᑌ ᑭᒃ ᐸ·ᒃᑕ·ᐊ·

ᑌᒪ ᐊ·ᐁᑌ ᑭᒃ·ᐃᒋ ᐱᔨ·ᒃᑎᐊ· ᑌᒪ
·ᐃᑕ ᐅᒋᑕ· ᐱᔨ ·ᒃᑎᓓ
ᑌᒪ ᐊ·ᐁᑌ ᑭᒃᑭᒪᑕᒪ·ᐊ· ᑌᒪ ᑐᓕ
ᐊ·ᐁᑌ ᑭᒃ ᒧᓕᑌᒪ·ᐊ·
ᒧᔭ ᑭᒃᑕ·ᐸ ᑎᐸᓕᑯᑐᕿ ·ᐃ ᑌᒪ ·ᐃᓕ
ᒃ ᐊ·ᐁᑌ ᑭᒃᑭᑕᓕᑭᒪ·ᐊ·
ᐁᒃ ᒧᓕᑌᑕᑕᒪ· ᐊ·ᐁᑌ ᕿ·ᒃ ᐁᔪᑎ
ᑭᑎ ᑭ ᒧᑎᒪ·ᐊ

D ᑕ ᐃᓕᐱᒃᒥᑕ ·ᐁ ᑭᖃ ᒪᑐᑐ ᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᑌ
R ·ᐁᓕᒃ ᓴ ᒧᔪ ᑫᓕᓕ ᑐᑕ ·ᐃᑭ ᐅᑕ ᐊᓕᑭ

ᑭᖃ ᒪᑐᑐ ᑭ ᒥᑕ·ᐁᑯᐸ ᐅᒃ ᒥᑕᑕᑌᑐ
ᕿᕿᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᑌ ᑭᒃᑕᑌᑯᐸ ᑭᖃ ᒪᑐ
ᑐᑐᓕᓴᑎ ᐯᑎ ᑎᐸᑎ ᒧᓕ·ᐊ ᐅᒥᑕᑕᑌ
ᑐᕿᕿᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᑌ ᐁᔪᒥᐊᕿᑎ ᑫᓕᓕᒃᒪᒃ
ᑭᑭᐃᔪ ᐊᔪ·ᒃᒪᒥᒥᑯᑌ·ᑎ ᐊᐸᑎᑕᔪ ᑐᓕ
ᑕᑭᑌ·ᐃ ᒃ ᐃᔪ ᐊᔪ·ᒃᒪᒥᑕᑯᓕ ᑭᖃ ᒪ
ᐅᑐᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᑌ

D ᑕᐅ ᐃ·ᑌ ᐅᒃᑕ ᑭᖃ ᒪᑐᑐ ᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᐅ

R ᐅᐅᒪ ᐃ·ᑌ· ᐯᔨᑯ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ····

D ·ᕿ·ᑲ᙮ ᒪᒃ ᐊᔨ᙮·ᑲᒥᒥᑕ᙮ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ ᕆ᙮ᑕ᙮
ᐅ᙮ ᐃ·ᑌ·ᐃ᙮

R ᑎ ᑕ·ᐯᑕᒪ᙮ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ ᑎ ᐊ᙮ᐯᑕᒪᔨ᙮ ᑎ
ᓴᑭᐊ᙮ ᐊ᙮ᐱᑎᑌᐁᔨ᙮ ᑎ ᐅᑎᑕ· ᒪᗡᑎᐊ᙮ ·ᐃ
ᑕ ᐱᑯ

D ᑕᕆ ᒪᒃ ᐁᔪ ᐅᑎᐃᑕ᙮ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ ᕆ᙮ᑕ᙮ ᐃ
ᑎ᙮ ᐅ᙮ ᐃ·ᑌ·ᐃ᙮

R ᐅᐅᒪ ᑭ᙮ᐃᔪ ᐅᑎᐃᑯᗡ· ᐁᒃ ᐁᔨᒥᐊᑎ᙮ ᐅ
ᒪᑎ ᐃᔪ·ᑕ·ᐃᕆ·ᐊ·ᐊ ᒃᑭᑕ· ᑌ᙮ᑕ ᒪᑎ
ᒪᕆᑐᒃᓯ·ᐃ᙮ ᒥᑌ·ᐃ·ᐃ᙮ ᒪᑎ ᑯᓴᐠᑕᒧ
·ᐃ᙮ ᒪᑎ·ᑌ·ᐁᐃᒃ᙮ ᑌ᙮ᑕ

D ᑭ᙮ ᐃᔪ ᐅᑎᐃᑯᗡ· ᗡ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ ᐅ ᕆ᙮ᑕ᙮
ᐃ·ᑌ·ᐃ᙮ ᑎ ᐊᐠᑎᐊᑯ᙮ ᑌ᙮ᑕ ᑎ ᐊᔨ·ᐁᐃ᙮ ᗡᒪ
·ᐃᑕ ᑭ᙮ ᐃᔪ ᒪᕆᑐᒃᗡᗡ· ᒪᓭᗡᐃᒃᓯᑎ᙮
ᐱᑯ ᑎ ᒃ ᐅᑎ ᑭ᙮ᑭᓭᐠᑐᒧ᙮ ᒋᓯ᙮ ᒃ ᐃᔪ·ᐁᐱ
ᓭ᙮ ᐅᑕ ᐊ᙮ᑭ᙮ ᐯᑎ ᑭᑎᒪᕿᖁᑕᒥᑕ᙮ ᑭᔪᑯ᙮
ᐁᐱᑎ᙮ ᒥᑌ᙮ᑕ ᑎ ᑭ᙮ᑭᓭᐠᑐᑕ·ᐊᑯ᙮ ᑎ ᑭ᙮ᑭᗡ
·ᐊᑌᖁᒪᑯ᙮ ᒥᑌ᙮ᑕ ᐁᐅᑯᑯ ᒪᒃ ᐅᑎ ᐊᔨᔨ᙮
ᒪᓭᗡᐃᒃᓯᑎ᙮

D ·ᕿ·ᑲ᙮ ᐅᑎ ᒪᒃᒃ ᐃᑎ᙮ ᑭᖠ ᒪᕆᑐ ᗡᒪ·ᐃ

ᓀ ᖁ·ᑲᓗ ᑭ ᑲᓗ ᐊᐸᒋᒐᓗ ᖁ·ᑲᓗ ᐃᓵᐱᒥᑦ ᐁᔨ
ᑫ·ᑲᓗ ᑌᓵᑕ ᐅᓗ ᐊᓵᑭ ᐁᔨᑫ·ᑲᓗ ᑌᓵᑕ ᒪᑲ
ᑎᐱᑦ ᐁᔨᑫ·ᑲᓗ ᒋᑦ ᒪᑫᒋᐊᓗ ᑎᓀ ᒪᑲ ᑎ ᐯᔭ
ᑯᑭᖏ ᒪᑎᑐ·ᐃᐊᓗ

R ᐁ·ᑲᑌ ᐃ·ᑌᒪᑲᓗ ᖁ·ᑲᓗ ᒋ ᐅᔨᑐᔭᓗ ᖁ·ᑲᓗ ᒋ
ᒪᑎᑐᖁᔭᓗ

D ·ᖁ·ᑲᓗ ᒪᑲ ᐁᔨ ᐅᒋᐃᑯᔭᓗ ᐁᐅᑯᐅᒪᑦᔕ·
ᑭᖏ ᒪᑎᑐᐅ ᐃ·ᑌ·ᐃᓗ ᑫᒪ·ᐃᓀ ᖏᓴ·ᑲᓗ ᑭ
ᑲ·ᐃᓀ·ᐊᓗ ᑭᖏ ᒪᑎᑐᐅ

R ᑭ ᑭ ᐅᒋᐃᑯ·ᐃᑫᑫ· ᑭᒋ ᒪᒋ ·ᐃᓀ ᑭᖏ
ᒪᑫᑐᖁᑲ·ᑌᒋᓀ ᑌᓵᑕ ᑭᔨᑯ ᐁᔭᒋ ᐁᓗ ᒋ
ᒪᒋ ·ᐃᓀᑯ

D ·ᖁ·ᑲᓗ ᒪᑲ ᐅᒋ ᐁᔨ ᐊᔭᓗ ·ᑲᒥᒥᑕ ᐁᐅᑯ
ᐅᒪ ᐁᔨᑫᑌᑐᑕ ᐁᓵᑕ ᒪᑲ ᐊᔭᒥᐅ ᐁᔨ ᐊᐸᑎᓕᑫ
ᑌ·ᐊ ᑕ·ᑕ ᑭᔨᑲᖁᑫ ᐁᐅᑯ ᐱᑯ ᑭᔪᐱᓗ ᖁ·ᑲᓗ
ᑭᑕᐱᑫᑌ·ᐊ ·ᐃᐸ- ·ᐃ ᑭᔨᒋᑎᑲᑌᑦ

D ·ᖁ·ᑲᓗ ᒪᑲ ᐁᔨ ᐊᔭ·ᑲᒥᒥᖏ·ᐃᐊ ᐅᒪ ᐃ
·ᑕᑌ·ᐊ ᑭ ᑌᑭᑭᐃᑯ ᑭ ᑲ ᑭᔪᑌᑕᒪ·ᐊ

R ᐁ ·ᑲᓗ ᐁᔨ ᐊᔭᓗ ·ᑲᒥᒥᒋᑎ ᐊ·ᐊᔨᔕᓀᒋ ᐱᔨ
ᒋᐊᒋᑎ ᐅ ᑌᑭ ᐃᑯ·ᐊ·ᐊ ᑌᓵᑕ ᒋᒪᑫᒋᐊᒋᑎ

R ᐁᐅᑯᒪᒃᑲᐃ·ᐅᒪᒃᑫ ᑭᒃᓗ ᓚᑲᑭᑦᑐᓐᓂᒃ ᒪᓚᑦ
ᑦᒃᓐ ᒃ ᐃᑎᑯᔪᓐ ᑭᑦ ᒪᓚᑦᑦᑦᓐ
ᑭ ᒃ ᐊᔪᒥᐊᓐ ᐁᓚᒣᓕᑫᓐ ᒣᒃᑌ·ᐃᑯ
ᓚᔪᓐ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐁ ᑭᔑᒃᓐ ᑌᓕᑦ ᑦ·ᑦ ᒪᓚ
ᑎᑦᑌ·ᐊᑫ·ᒃᔪᓐ ᑭ ᒃ·ᐃᑦᒪ·ᐊᓐ ᒃᑭᑦ·
ᑭᐸᓕᑦᐃᑐ·ᐃᓚ ᒣᒃᑌᐅᑯᓚᔪᓐ ᒃᑦᑫ ᐯ
ᔪ·ᒃ ᑦ·ᑦ ᐯᐅᐁᑦᐯᐅᑫ
·ᒃᔪᓐ ᑭ ᒃ ᐅᑎᑌᓐ ᒥᑐ·ᑦ ᐅᒃᑌᓕ·ᑎ·ᐃᓐ
ᒃᑦᑫᐯᔪᑦᐯᐅᑫ ᑌᓕ
ᓚᒪ ᑭ ᒃ ·ᐃᓕᓐ ᑦᑐᓐ ᒣᑐᓐ ᒃ ᐃᑎᒃ·ᐃᐊᓐ
ᑭᑎᓓᓚᒪᐃᑎᓕᔪᓐ,
ᓚᒪ·ᐃᑦ ᑭ ᒃᒥᑎᓐ·ᐃᐊᓐ ᑦᐁᑦᑎᓕᔪᑎᑯ
ᑭᔑᒃᑫ
ᑫ·ᒃᓐ ᑌᑦ·ᐃᑭᑦ· ᑭ ᒃᓐ ᐊᔪᒥᐁ ᐸᑭᑎ
ᑌᒃᓐ ᐁᔪᒥ ᐊᑎᓐ ᐁᔑ ᑐᑦᒪᒧ·ᐊᑎᓐ
ᓚᒪ·ᐃᑦ ᑭ ᒃ·ᐃᑎᑫᒪ· ·ᐁᓵ ᐯ∾- ·ᐊᑯ
ᒪᓐ ᐁᒃ ᑌᓕ ·ᐃᑯᑫ ᐃᓕᐱ ·ᐃᑎᑎᐸᑦᑭ
ᒃᐅᑎᐃᑐ ᓚᑌ·ᐊᓐ
D ᑦᑌ ᐁᔑ ᒪᓚᑎᑎᒃᑌᑭ ᐊᔪᒥᐁ ᑭᔑᒃᑫ
R ᐁᔑ ᒪᓚᑎᐊᓐ ᑦᑐ ᒣᓚᑎᑦᒃᑌ·ᐊᑫ ᑭᓐ ᐁᑦ
ᑦᑯᓕᒣᓚ·ᑎ ᒪᓚᑎᐊᓐ ᑦᑐ ᒥᑐ·ᑦ ᑭᔑᒃ
ᑫᒃ ᐃᑎᑯᔪᓐ ᑭᑎ ᒣᒃᑌ·ᐃᑯᓚᔪᓐ ᑎ ᒪᓚ
ᑎᐊᓐ
D ·ᑫ·ᒃᓐ ᒪᒃ ᑫ ᑐᑦᒪᒪᓐ ᐁᔪᒥᐁ ᑭᔑᒃᑫ ᒪᓐᑦ
ᒪᓚᑎᑐ ᑭᔑᒃᑫ
R ᐊᔪᒥᐁ ·ᐃ·ᒃᒥᑯᓕ ᐃᓵ ᑭ ᒃ ᐃᑐᑦᓚᓚ·ᑎ
ᐊᔪᒥᐊᔪᓐ ᐁᓐᐱ ᐁᓚᒣᓕᒃᑌ·ᐊᓐ ᑎ ᐱᓕᓐᑦ
ᒪᓐ ᒪᓐᑦ ᐊᔪᒥᐁ ᒃᑭᓐ·ᑫ·ᐃᓐ ᓚᒪ·ᐃᑦ
ᒪᓐᑦ ᑭ ᒃ ᐊᐸᑎᓕᓚᓚ· ᐅᐅᒪ ᒃᑭᔑᒃᓐ

ᒥᑕ·ᑲᓗ ᑌᓂᑕ ᐁᔨ ᑲᓚᑭᑕᔪᓗ ᑎ ᒥᒃᑐ ᑐᑕᒪᓗ
ᑭᑲᒥᒃᑐ ᑐᑌᑯᑯ·

D ᐁᑯᑯ ᑌᐱᐸᑕᓗ ᐅᔪ·ᑲ ᐱᑯᑎ ᐊᔪᒥᐁ·ᐁᐱ
ᑎᕆᔪᓗ ᑕ·ᑕ ᐅᐳᕆ

R ᑯᒪ·ᐃᑕ ᐃᔨ ᑌᐱᐸᑐ ᐅᔪ·ᑲ ᐱᑯᑎ ᐊᔪ
ᒥᐁ ·ᐁᐱᑎᕆᔪᓗ ᑕ·ᑕ ᐅᐳᕆ ᐁᐅᑯ ᐁᔨ
ᒥ·ᑕᔨᓗ·ᒥᑎ·ᑕᑎ·ᐁᐱᑎᕆᔪᓗ ᑌᓂᑕ ᐱᑯᑕ
·ᑕ ᐱᐃᓴ·ᐁᑯᑎᕆᐊ·ᐊᔨᑌ ᓴ ᑕ ·ᐁᑕᑯ
ᐸᓗ ᑎ ᒥᓂᑲ·ᐁᑕᑕᒪᓗ ᑲᑭᑕ· ᑭ ᐸᓂᑕᐃᑐ
·ᐃᑯᑌᑭᑭᓂᐱᓗ ·ᐊᔪᑌᓗ ᐃᑕ ᐁᑯᑎᕆᔪᓗ ᑎᓂᑕ
ᐸᓗ ᑎ· ᒥᑕᑯ ᑕᑐᑯᓗ ᑎ ᑭᓂᑭ·ᑯᐊᒪᑕᓗ ᕿ
ᑐᑕᒪᓗ ᑌᓂᑕ ᑭᑕᑯ·ᐊᓗ

D ᑕᑐ ᐃᓂᐱᓗ ᕿ·ᐃᔪᑯᑌ·ᐊᓗ ᑯᑌᑲᑎᑕ ᑭᔨᓴᕿ

R ᐊᔨᐱᑕᑭᔨᓴᕿ ᑕ ᒥᑎᑕᑌᑌ·ᐊᓗ ᑯᑌᑲᑎᑕ·ᐊ ᒪᓗᑎᓂ ᑌᓂᑕ
ᐅᑕᑯᔨᓴᕿᑕ ᑯᒪ ᐃᑕᑯᓂᑕᑯᓗ ᑎᓂᑕ ᒪᑕᑯᑌᑌ·
ᑭᔨᑯ ᐊ·ᐁᑯ ᑯᒪ·ᐃᑕ ᑭ ᑕ ᓴᓂᑭᑕᑯᑯ·
ᑭᔨᑯᓗ·ᑎᑎᒥᒪ·ᐊᓗᐊ· ᐃ ᑭ ᐅᑎ ᐸᓂᑕᐃᑎᐊ·

ᐅᑕ ᐊᓂᑭᓵ ᑭᔪᐱᓵ ᐁᒃ ᑫᑐᑌᒋᒥᐃᑎᓕᔪᓵ ᒥ
ᒃᑭᓕᒪᓵ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ

D ᖃᐧᑲᓵ ᒪᒃ ᐧᐊ ᐃᐧᑌᒪᒃᓵ ᐅᐅᒪ ᑭᒃ ᐊᔪᖅᐁ
ᐸᑭᑎᑌᒃᓵ ᐁᔪᒥᐊᑎᓵ ᐁᔑ ᑐᑕᒧᐧᐊᑎᓵ

R ᐁᑯ ᒪ ᐃᐧᑌᒪᒃᓵ ᒥ ᐊᔪᒥᐁ ᐸᑭᑎᖏᒪᓵ
ᖃᐧᑲᓵ ᐊᔪᔪᓵ ᐊᔪᒥᐁ ᐧᐃᒃᒥᓵᑌ ᒧᓕᐧᐢ ᐅᑎᒥᒃᑌᓵ
ᑌᐧᑕ ᖁᒃᑌᐅᑯᖏᔪᒥ ᐅᑎ ᐅᑎ ᐱᒪᑎᓕᓵ

D ᒥᐧᑕᔑᓵ ᖏ ᐊᐧᑭᖏᐃᐧᑌᓵ ᐅᑎᐃᑯᓵᑲᓵᑎᐧᒥ
ᐧᐃᑭᒪᓵ

R ᖏᒪᐧᐃᑕ ᒥᑎᐃᐧᐱᓵᑌᓵ ᐅᑎᐃᑯᓵᑲᓵᑕᓕᐧᒥ
ᐧᐃᑭᒪᓵ ᐁᔪᒃᓵ ᐃᑕᐧᐊᓵ

D ᑕᓵ ᐃᐧᑭᐱᑭ ᐅᑎᒃᑌᐧᑲᓵ ᒥ ᐅᔑᑕᔪᓵ ᐧᐃᑭᑐᓵ
ᒪᑯᖏᐧᐃᓵ

R ᖁᐧᐊᓵ ᐁᑕᐧᐊᐧᑌᓵ ᒧᒪᔪ ᑌᑕᐧᐃᑭᓵ ᑎᓕᐧᐢ ᑌᐁ
ᐸᑭᑎᐊᑌᐧᐊᓵ ᐁᔑᑌᒃᑌᓵ ᐱᑕᐧᓵᒪ ᒥ ᐅᑭ
ᒪ ᑭᔑᒃᓵ Ꮅᖏᐊᓵ ᒪᑯᐧᐊᓵ ᒪᐧᐃ Ꮅᑕᖏ ᑕᑐᑯᓵ
ᒧᒪᔪ ᑌᐸᐃᓵ ᑎᓕᐧᐢ ᐱᑕᐧᓵᒪ Ꮅᑕᑐᑯᓵ ᐊᐧᑯᖏᓵᒃ
ᐧᐊᑌᐧᒃᓵ ᑎᓕᐧᐢ ᐁᑯ ᐃᐧᑕᐧᐱ- ᖃ ᐅᑎᐃᐧᐊᑌᐧᐊᓵ
ᒥ ᐅᔑᑕᔪᓵ ᐧᐃᑭᑐᓵ ᐃᐧᓵ

ᐊᔨᒥᐅ ᑌᖏᒧᑐᐃᑲ

ᒥᔪᑕ ᖃᑎ

Air : *Venez, enfants, venez.*

ᐯᑎ ᐊᓂᑕᐊ ᖃᒪᐢ ᒪᑌᑐᐃᐊᐠ
ᑌ ᑌᐃᐢᒪᐠ ᐃᐧᐃ ᐱᑐᖏᐃᐢᒪᐠ
ᒧᔪᔨ ᒪᔪᔨ ᑭᑎ ᑕᖃᕆᑕᒪᐠ
ᑌᐯᕆᑕᑕᐠ ᐅᐣ ᐊᔨᒥᐅᐃᐢᒪᐠ

ᑎᑕ·ᐃᑌᓗ ·ᐊ·ᐊᓀᑌᑦᒪ·ᐃᑌᓗ
ᐁᑕᐱᑭᓀ ᑭᓀᑭ·ᑌᒪ·ᐃᑌᓗ
ᒧᔪᓱ ᑭᑎ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐅ
ᐁᑯ ᒪᒃ ·ᐊᓀᑯᐅ ᐅᑎᑕᒪᐅ

Air: *Je mets ma confiance.*

ᒧᔪᓱ ᑌᐟ ᐊᓀᐯᑕᒧᐅ ᑭ ᔨ· ᒥᑐ ᖁᑌ
ᑎ ᐁᒃ ᐊ·ᐊᔪᓀ ᐃᑎᐊᐅ ᑭ ᐱᐃᔪᓱ
ᖁᑐ·ᒃ- ᐱᒪᑎᓯᐊᐅ ·ᐃ ᒃᑭᓗ·ᐁᑕᒥᐅ
ᑭᑐᑕᒪ·ᐊᑎᓯᓱ ·ᐃ ᐊᑌ ᑌᐱᐊᐅ

ᓯᒃ ᑌ·ᐸᒃ·ᐃᑌᐟ ·ᐃ ᒥᑎᖁᑕᒥᐅ
ᒥᑐ ᐊᔨᒥᐁ·ᐃᐅ ᓯᒃ ᒃᑭᐱᓀᑭ·ᒥᐅ
ᐅᑎᑕ· ᑌ ·ᐁᐱᑐᓱ ᒃᑭᐸᑎᓯ·ᐃᐅ
ᐸᑭᑎᖁᒪ· ᖁᓯᓀ ᕿ ᑐᑕᒪ·ᐊᑐᓱ

VEXILLA REGIS.

·ᐊᐸᒪᑕ ᑎᐸᔨᑎᐟ
ᒥᓀᒃ·ᐁᑌᒪᒪᑕ ᖁᓯᓀ
·ᐊᓀᑯᐟ ᑎ ᒥᖁᑭ·ᐊᓯᐊᐅ
ᑎᐸᔨᑎᑯᐟ ᑌᐱᐸᓱ

·ᐊᐸᒪᑕ ᒃ ᑐᑕ·ᐃᐟ
ᖁᓯᓀ ᐅ ᓯᑎᐟ ᐅ ᑎᑎᐟ
ᐅᓀᑭᔪᔨᑯ ᑌᓀᑕ ᐅ ᑌᐃᐟ
ᐃ ᑐᑕ·ᐃᐟ ·ᐊ ᑌᐸᐃᐟ

ᐊᑐᕐᓂᖅ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐊᓯᐅᓕᕆᓂᖅ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐱᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

—

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ

—

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ

—

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ

—

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐊᓂᖅ ᐊᓂᒍᖅ ᐃᓄᐃᑦ

STABAT MATER.

ᒥᔪ ᖁᑌ ᒥᑯᒥᑭᓐ·
ᖃᓗᓴ ᐅᑦ ᐊᕆᒥᓗᔪ·ᐃᑦ
ᑎ ·ᐃᑎᑌᐊᒥᑕᑦ

—

ᐁᑕᐱᑭᓴ ·ᐃᑎᐃᑭᓐᑦ
ᖃᓗᓴ ᐯᓂᒃᑲ·ᐁᑕᑭᑕᑦ
ᑎ ᒥᓂᑲ·ᐁᑕᒪᑭᑦ

—

ᑭ ᑭᐸᐸ ᔑᑦᓴᐊᑕᓐ·
ᑭ ᑯᓗᓴ ᐁᐱᒥᑌᑲᑕᑦ
ᐅ ᑎᐸᔪᑎᑯᒪᓐᑦ

—

ᑭ ·ᐊᐸᒪᑕᐃ ᐅ ᑎᑎᓐ·
ᐅ ᓗᑎᓐ ᑐᓴᑕ ᐅ ᑌᐃᑦ·
ᐃᓚᐱ ᒪᑲ ·ᐃ ᑕᓱᒥᑦ

—

ᑕ·ᐯ ᐃᓚᐱ ᒪᑲ ᑕᓱᒥᑦ
ᑭᑕ ᑐᓴᑕ ᒥᑯ ᖁᑌ
ᑭ ᑭ ᑕᓱᒥᒃᑲ·ᐃᑦ

—

ᑭ ᑭ ·ᐃᑎᑌᐁᒪᑕᐃ
ᑭ ᑯᓗᓴ ᓗᑭᑰᒪᑕᑦ
ᐅ ᒥᑯ·ᑕ ᐅ ᒥᑯ

ᒣᑌ ᐃᔨᑌᐁᕆᐸᐣ
ᑕᒪᒋᓴ ᑎ ᑌᐁᕆᐣ
ᑎ ·ᐃᑎᑌᐊᒥᑕᐣ

—

ᒣᑌ ·ᐃ ᒥᑐᑕ·ᐃᖏᐣ
ᑲ ᑲᓱᐊᒪ·ᐃᐃᒥᑊ
ᑭ ᑯᓱᐢ ᐅ ᒥᑯᒥᑊ

Air : *Benissons à jamais.*

{ᒥᑐ·ᑕ·ᐃᖏᑕ ᒥᑐ·ᑕ·ᐃᖏᑕ
ᑌᐯᒋᒥᑕᐣ ᒣᓱᐢ

—

ᐃᓚᐱᒥᐣ ᐁᓵᐱᐁᐣ
·ᐊ ᒥᑐ·ᑕ·ᐃᑕᐣ
ᐁᓵᐱ- ᒥᑐᑌᐁᑊ
ᑭᑎ ᒋᑲᒪᑕ·ᐁᐣ

—

ᑕ·ᐯ ᑭᖠ·ᐊᑎᓴ·
ᐁᓵᐱ- ᐸᒥ·ᐃᑕᐣ
ᖃᒪ ·ᐃ ·ᐁᐱᖃ·
ᕿᑎᒪᑭᓴᑕᑐ

—

·ᑲᔭᐢ ᕿᖃ·ᐁᒋᒪᑊ
ᐃᑕᑕ·ᐃᒋᑎ
·ᐃ ᖃᑕ·ᐊᐸᒪ
ᕿᑎᒪᑭᓴᑕᑐ

·ᐃᑕ ᑌ ᑲᑭᓯᒥᑦ·

ᐃ ᑲᓚᕿᑕᑕᒪᓗ

ᑐᓕᑕ ᑌ ·ᐃᑎᐃ·

·ᐊ ᐸᔪ·ᐃᑌᑯᔾᓗ

—

ᐃᓚ ᐅᑎᑕᑯᔪᐊᓗ

ᑌ ᒥᒃ ᐊᒪᑎᐃ·

ᑌ ᒪᔪᓂᑦᑎᐊᓗ

ᐅᓇᓂᒃᑲᓐᓂᑦᑎᐊᓗ·

—

ᑭᓇᐱᒋ ᐃᓇᑭᑌᐅᐃ·

ᐅᑯ ᐅᒋ ᓴᓚᑦᑐᐃ·

—

ᑭᓇᐱᒋ ᐃᓇᑭᑌᐅᐃ·

ᑐᓕᑕ ᑌ ᓯᑭᑌᓚᑲ·

—

ᐃ ᑎᐯᑕᑎᓗ· ᖁᓯᓂ

ᑌ ᒪᒋᑭᑕᑌᓗ

ᐅᓚᓂ- ᓴ·ᐅᑕᑎᓗ·

ᑲᑭᕿᖁ ᑌ ᑲ· ᐃ·ᑌ

Air: *Quelle Nouvelle et Ste. Ardeur.*

ᑭᖏ ᒪᑌᑐ ᐃᑕ·Δ
∇ᑕΛᑭᓀ ·Δ ᔅ·∇ᑕᒥᓗ
ᐊᓀΛ- ᑌ ᒪᑐᓗ ᑌ ᑌΔᓗ
∇ᓀΛ- ◁·ᑐᑕᒥᑎᓪᔪᓗ

—

{ ∇ᑯ ᒪᒃ ᑌᐯᑕᒥᓗ ᑭ ᓴᑭᐅᐃᑎᓗ
∇ᓚᐱᑎᑐᑯᔪᐊᓗ
ᑕ·ᐯ ᑕ·ᐯ ᒃᐯ ᑭᔪᓗ ᑐᓀᑕ ᑎᐱᓀᓗ
ᑭ ᒥᓀᒃ·∇ᑕᒥᒥᑎᓗ

—

ᑕ·ᐯ ᑌ ᑭᑎᒪᒪᑭᓪᓗ
∇ ᑭ ᒪᒋᑎ ᐃᑕᑎᓪᓗᐊᓗ
∇ᒥᑐᑐᑌ ᑌᐱᐊᓗᐸᓗ
ᑕᓗ ᑌ ᒪᓚᑯ- ᒋ ᐊᐃᐊᓗᐸᓗ

—

ᑌ ᑭᒋ ᒋᓗᒋᐃᑎᓪᓗ
ᐊᒪ- ᑌ ᐊᒣᒥᐃᑎᓪᓗ
∇ ᑭ ᑲᑕ ᐊᐸᑕᒪᓗ
ᒪᒋ ᒥᑕ·ᐊᒣᑯᑭᓪᔪ·ᐃᓗ

—

ᑕ·ᐯ ·ᐃᐸ- ᑭᔪᑐᑌᓗ
ᒪᒋ ᒥᑕ·ᐊᒣᑯᑭᓪᔪ·∇ᓗ
ᐊᑕᒥᑦ ᑌ ᒋᑌᑯᒋᑦ
ᐊᓀΛᒋ ᑌ ᑭ ᐱᓀᑭᑕᑯᑦ

ᐁᔨ ᓴᓂᐸᑘᒪᑎᐧᐊᐣ
ᑘᓵᐱᒋ ᑭᓱᐦᐃ ᐧᐦᑎᑘᓪ
ᐃᑯ ᓴᓂᐸᑐᔪᐸᐣ
ᐊᑕᒪᓱᐦᒥᑯᐧ ᐃᓂᑯᑌ

—

ᐁ ᑭ ᑭᒋ ᐸᓵᑕᐃᑎᐊᐣ
ᑘᓵᐱᒋ ᑌ ᒥᔨᔭᐃᑎᓬᐣ
ᐧᐊᓂᑯᐧ ᐦ ᐯᓬᒋᑯᐧ
ᑌᐧ ᐁᑐᐧᐃᐣ ᐅᒋ ᐧᐊᐢᒥᑕᐧ

Air : *Le voici l'agneau si doux.*

{ᐁᐅᑯ ᑏᓵᑭᑌᐁ ᐦ ᐊᐧᐦᔨᒥᑕᐧ
{ᑭ ᐯᐟᓀ ᐅᑎᑎᑯᑏᐧ ᒪᑏᒋᐊᑕᐧ

—

ᐁ ᐅ ᑯ ᐅᓵᑎᐧᐃᐣ ᐧᐊᓵᑯᐦᐦ ᐅᒋ
ᐦᑭᑫ ᔪᑎᓬᐧ ᐦ ᐱᑐᐦᑯ

—

ᐁ ᑭᐧᑌ ᐧᐁᒥᑐᐣ ᕀᑕᐧᐊᐸᒪᑕ
ᐦ ᐧᐊᓵᑌᔪᑎᓬᐧ ᑭᖓ ᐧᐊᑎᓬᐧ

—

ᑭᐟ ᐊᐱᓵᑕᑯᑏᐧ ᒪᑎᑭᓬᑕ
ᒪᔭᐣ ᑭᓵᑯᒪᒪᑕ ᐧᐃ ᓴᑭᐊᑕ

—

ᐧᐃᑕ ᑯᑕᐧᐃᑏᐣ ᐧᐃᑕᒪᐧᐊᑕ
ᐁᐧᐦᑕᑭᓬᐊᐣ ᑎ ᐧᐃᑎᐃᑕᐣ

ᐁᓚᐊᑕᒥᓱᐊᓗ· ·ᐃᑕᒪ·ᐊᑕ
ᑎ ᐊ·ᑲᔨᕆᒥᑕᓗ ᒥᑕ·ᐊᑕᒪᓗ
—
ᑭ ·ᐃ ᒥᑕᑯᒧ· ᒥᓱᑭᓱ ·ᐃᓗ
ᐃᓀᐱᒥᓗ ᑭᔨᑯᓗ ᐁᔨ ᑕ·ᑯᑭ
—
ᒥᑕ·ᐁᑕᑕ·ᑲᓗ ᕿ ᐊᐱᓀᑕᒪᓗ
ᑭᓚᐱᓗ ᑌ·ᐸᑲᔭᓗ ᐊᑕᒪᑌᖏ

Air : *Iste Confessor.*

·ᐊᓕᑯᓗ ᐅᑎᑕ· ᑌᐱᓱᒧᒪᑌ·ᐊᓗ
ᓗᒪ ·ᐃᓕᑲᓗ ᕿ·ᑲᓗ ᑕ ᒧᓗᑌᐸᑐᐅ
ᓚᑭᕿᖏ ·ᐊᑭ ᑕᑕᔨᑲᓚᑌ·ᐊᓗ
ᑌᐱᓱ·ᐃᑌᓗ
—
·ᐊᓕᑯᓗ ᐁᔭᑎᓗ ᒥᓕᑲ·ᐁᑕᒪᒪᑕᓗ
ᐁᔭᐱᓲ ᓯᑲ ᐸᑯᔪᑕᒪᒪᑕᓗ
ᒪᓗ ᐊ·ᐊᔨᑌ ᑭᑎ ᐅᑎᑕᑯᓗ
·ᐃ·ᑲᑎᑐᑕ·
—
·ᐊᓕᑯᓗ ᐁᔭᑎᓗ ᑭᔨᑲᐸᒪᒪᑕᓗ
ᐊᒧᓲ ᐁᑎᐊᓗ ᑲ ᐃᑎᑯᐸᑐᖏ
ᑲ ᑐᑕ·ᐊᑎᓗ ᖁᓕᑕ ᕿ ·ᐃ ᑎᐊᓗ
·ᐃ ·ᐃᑎ·ᐊᑯᓗ

ᑭᒪ ᐊᑦᐁᑭ ᐸᑦᑲᑕᒪᑦᐊᑕᑦ
ᒥᓴᑦᐊᓪ ᑭᓀᐱᓪ ᖃᑎᑦᑕᑯᐸᑐᖏ
ᐅᓕᑕᑦ ᑕᑦᐯ ᑭᖓᑦᐊᑎᓕᐅ
ᑭᖓ ᒪᑌᑐ
—
ᑌᐯᑕᒥᑕᑦ ᑭ ᑦᐃ ᑦᐃᑎᑯᑭᑦ
ᑭᖓᑦᐊᑎᓕᑦ ᐃᑌᑕᑕᑯᓴᑦ
ᐅᓕᑕᑦ ᑕᑦᐯ ᐊᑦᐊᔪᑌ ᐊᑕᒪᓪ
ᑭᐅᔭᑦ ᑐᓀᑕ ᐯᓀᑭᓀ
ᑦᐁᓀᑭᑌᑭᓀᑦᖃᑦᐃᓪ
ᑭ ᑭᓀᑯᒥᑎᑭᓪ
—
ᒥᑐ ᒥᑌ ᑦᐊᓀᑯ
ᑦᑭᐃᑭᒪᓪᐃᐊᑦ
ᑦᐃ ᐃᑌᑕᒥᑎᑭᓪ
ᑦᐊᓀᑯᑦ ᑎ ᐃᑐᑌᔭᑦ

AVE MARIS STELLA.

ᓂᓕᓵ ᐅ ᑲᑦᐃᔨ
ᒧᔭᓵ ᑐᓀᑕ ᐯᓀᑭᓀ
ᑦᐁᓀᑭᑌᑭᓀᑦᖃᑦᐃᓪ
ᑭ ᑭᓀᑯᒥᑎᑭᓪ
—
ᒥᑐ ᒥᑌ ᑦᐊᓀᑯ
ᑦᑭᐃᑭᒪᓪᐃᐊᑦ
ᑦᐃ ᐃᑌᑕᒥᑎᑭᓪ
ᑦᐊᓀᑯᑦ ᑎ ᐃᑐᑌᔭᑦ

ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐊᐧ

ᑲ ᒥᔨᐃᔾᒥ,

ᑌᓚᑕᐧ ᐃᓚᓐᕿ ᐁᐸ

ᓐᐃ ᔦᓐᐁᑕᒥᑫᐣ

—

ᑌ ᑲᓐᐃ ᐊᐱᓚᑯᐣ

ᑲ ᐸᓚᑕᐃᑎᒋᑎᓐ

ᓐᐊᓚᑌᑫᒪᓐ ᑌᓚᑕ

ᖃᑭᑎᐸᑎᓐ

ᑭᐳᑦᑐᐸᑭᑎᓐ

ᑭᓚᑕ ᑲᑫ ᒪᑫᑐ

ᑲ ᑌᓚᑐ ᐯᔾᓐᑲ ᐃᑐᐣ

ᑲ ᔾᓐᑲᔨᒥᒋᑕᓐ

—

ᑫᓚᑯᒪᑕ ᖁᓕᓚ

ᐅᑕᓐᐃᐊ ᑌᓚᑕ

ᑌᓚᑕ ᒥᑫ ᒪᑫᑐ

ᑲ ᑌᓚᑐ ᐯᔾᓐᑲ ᐃᑐᐣ

Air : *De la Cornemuse.*

ᑭ ·ᐃ ᑕ·ᐯᑕᑎ᐀ ᒥᒪ ᒪᑌᑐ
ᑭ ᑭᖏ ᒪᑌᑐ· ᑭ ᒪᓇᒋᑎ᐀
ᒃᑭᓇ ᒃᑭᓇ ᑭ ᑌᑕ·ᐃᑌ᐀
ᑭ ᒪᔨ ᑎᐯᑌᒥ᐀ ᑭ ᑭᔑᐃ᐀

—

ᑭᖏ·ᐊᑎᓗᐊ᐀ ᒥᒪ ᒪᑌᑐ
·ᐃ ·ᐊᓕᑌᐱᒪ·ᐃ᐀ ᕼᐅᐊ ᑌ ᑐ
·ᐃ ᐱᑕᐊᒪ·ᐃ᐀ ᕼᑭᐃ·ᐯ·ᐃ᐀
ᒃᑭ᐀ ᐯᓕᐱᐊ᐀ ᑎ ᕼᑭᐃᑕ᐀

—

ᒥᓇ·ᐊᑕᒧᐊ᐀ ·ᐊᓕᑯ᐀ ᐯᐱᑎ᐀
ᐯᓕᐱᑌᐯᑎ᐀ ᑕ ᕼᑭᐃ·ᐊ᐀
ᐯ ·ᐊᐸᑕᒧ·ᐊ᐀ ᑭ᐀ ᐅᑭᒪ·ᐃ᐀
ᑕ·ᐯ ᑐᓕᑕ ᑌᑕ ᑌ ᒧᓕᑌᑕᑐ᐀

—

·ᐊᓕᑯ᐀ ᑕ ᐊᐱ·ᐊ᐀ ᕼᔨᑭᐃᑭ᐀
ᓯᒃ ᑐ·ᐸᒃᑎ᐀ ᖁᒪᑐᐯᑎ᐀
ᒃ ᒪᑎ ᐃᑎᑎ᐀ ᐯ·ᒃᑌᑕᑭ᐀
ᑭᖏ·ᐊᑎᓗᐊ᐀ ᑭ ᐳᑐᑕᒪ᐀

—

ᒃ ᒪᑎ ᐃᑎᐊ᐀ ᑌ ᔪᓕᑕᐸᑐ᐀
ᐯᒪᐯ᐀ ᐊᒪ- ᑌ᐀ᐃᑌᑕᑐ᐀
ᐯᓕᐱᑌᐯᔨ᐀ ᑌ ·ᐃ ᕼᑭᐊ
ᑌ ·ᐃ ᑕ·ᐯᑕ·ᐊ ᒥᒪ ᒪᑌᑐ

ᓴᑕ·ᑐᑕᒥᒋᑎᓕᓂᐳ ᑲᓂᐊᒪᒪ·ᐃᓄ
ᑎ ᒪᒋᑎ ᐃᑐ·ᐃᓄ ᑎ ·ᐃ ·ᐁᐱᐅᓄ
ᑭᑎᒪᓀᑕᒥᓂᐳ ᑎ ᒪᑐᓄ ᑎ ᑌ
ᕿᒪ ·ᐃᓵᑲ ᒥᕿ ᑎ ᑲ ·ᐃ ᑐᑌᓄ

Air: *God save the Queen.*

ᐧᐁᑕ·ᐊᔨᒥᔨᒥᐊᓵ
ᑲᕿ·ᐁᑕᒥᕿᓄ
ᐊᔪᒥᐁ ᓵᑕᒪᓂᐊᓵ
ᑲᑭᑕ· ᑐᑕ·ᐃᑕ
ᑭᑎᒪᓀᑕᒥᓂᐳ ᒥᑭ ᖃᑐ
ᓂᓪᑕ ·ᐃ ᑎᒪᐊᓵ ᒥᑭ ᖃᑐ

Air : *Seigneur, Dieu de clémence.*

ᒪᔪᓂ ᐊᔨᒥᐁᐅ·ᐃᓄ·
·ᐃ ᑎᐸᐃᕿᑕ
ᑭᖓ ᒪᑌᑐ ᑐᓕᑕ
ᓯᒃ ᓴᑭᐊᑕ
ᒪᑎ ᐃᑕᑎᓗ·ᐃᓄ
ᐱᖏᓐ ·ᐁᐱᒪᓕᑕ

—

ᐁᒪᑌᑐ·ᐃᑎᓂ ᒪᑎ ᐱᒪᑎᓗ·ᐃᓄ
ᐱᑎᓕᐊᑕ·ᐃᑌᓂ <ᑭᑘᑕᑕᑕ
ᐁᒃ ᐱᑎᓕᐊᑕ·ᐃᑌᓂ ᐅᓕᑕ· <·ᕿᑕᑕ·
ᒪᑎ ᒪᓇᖓᑎᓂ ᒪᑎ ᐃ·ᑘ·ᐃᓄ

—

ᐁᒃ ·ᐃᒪᐱᓗᓕᑕᑕ ᐊᔨᒥᐁ ᑭᔪᒃᓂ
ᐅᓴᓂ ᐃᑐᒧ·ᐃᓄ ·ᐃ ᒪᒪᓕᑕᑕ
ᓕᒃ ᑲᑕ·ᐁᑕᑕᑕ ᑲᑭᕿ ᐊ·ᖁᐱ·ᐃᓄ
ᐸᐸᒪᑎᒧ·ᐃᓄ ·ᐃ ·ᑲᑘᑕᑕᑕ

—

·ᐃ ᔪ·ᑲᖃᑕᑕᑕ ᕿᑎᓂ ᑭᔪᒃ·ᐊᑕ
ᑭ ᑲᓂᑭᒥᒃᓄ ᖃᓗᒃᒪᐊᑯᓂ
ᖁᐸᑎᓗ·ᐃᓄ ᐁᐅᑯᑯ ᖁᐯ·ᐁᖁᑕᑯᓗ·ᐊᓄ
ᑭᖓ ᐸᓵᑕᐃᑐ·ᐃᓄ ᖁᑕ ᑭᒪᑎᑎᓂ

·◁PVՐ· ▷ՐC·
PՈLPᓯ·▷·
LՐ ΛLՈᓯ·△·
ᓭb ᒣ·ՈQ_ᒧ·

Air : *Loin de vous mon âme languit.*

ᓭb ᕆ Lᑐ· ᕆ U△· ᒣᓭ·
ᓭb ᕆ Lᑐ· ᕆ U△·
△ ◁·ᑐᑕᒥᑎᓭᔪ· ᒣᓭ·

—

QL ·△ᑕ ᕆ, △ᵕ·bPU· ᒪC
QL ·△ᑕ ᕆ, △ᵕ·bPU·
ᒥᓯ·∇ ᕆ <ᵕᑕ△ᑐ· ᒪC

—

ᖁV·ΔᔑP ∇ ᑎ◁· ᒣᓭ·
ᖁV·ΔᔑP ∇ ᑎ◁·
△ ·◁<ᑕL· b ᑎ◁· ᒣᓭ·

—

ᕆ Pᒋ ᓂᵕUᐁᑕU· ᒪC
ᕆ Pᒋ ᓂᵕUᐁᑕU·
ᑕ· Lb ᕃ P Δᑎ◁· ᒪC

—

∇CΛPᵔ ·Δ ·◁<ᒥ· ᒣᓭ·
∇CΛPᵔ ·Λ ·◁<ᒥ·
ᕆ bᵕᕃᑕᑕᒥUᐊ· ᒣᓭ·

ᑭᵀ ᐅᑕ ᑌ ᒪᓗ·ᕿᑕᑌᔨ ᐃᑕ

ᑭᵀ ᐅᑕ ᑌ ᒪᓗ·ᕿᑕᑌᔨ

ᑌ ·ᐁᐱᑐᔨ <ᓀᑕᐃᑐᔨ ᐃᑕ

—

ᑕ·ᐯ ᑭ ·ᐊ·ᐃᑕᒪᑎᔨ ᖁᓭᓀ

ᑕ·ᐯ ᑭ ·ᐊ·ᐃᑕᒪᑎᔨ

ᐊᒪ ᒥᐊ ᑌ ·ᐃ ᑐᑌ ᖁᓭᓀ

—

ᐊᓀᐱ- ᑭ ᑲ ᓴᑭᐃᑎᔨ ᐃᑕ

ᐊᓀᐱ- ᑭ ᑲ ᓴᑭᐃᑎᔨ

ᖁ ᐃᓄᑯ ᐱᒪᑎᓭᐊᔨ ᖃᑕ

Air: ***Bénissons à jamais.***

ᒪᔪᔨ ᐊᓄᑯᒪᑕ

ᖁᓭᓀ ᐁ·ᑲᔪᕆᑕᑦ

ᒪᔪᔨ ᐊᓄᑯᒪᑕ

ᑭᑎᒪᖁᕆᑕᑦ

—

ᐃᑕᑕ·ᐃᐃᑐᑦ ·ᐁᑕ·ᐊᔪᕆᔪᖁ

ᑭᓀᑭ·ᐊᓕᑐᑐᑕ ·ᐃ ᐃᑌᑕᒥᐊᔨ

ᐊᓄᑯᒪᑕ ·ᐃᑕ ᑭᑲᑭᐃᑯᓕ·

ᖁᓭᓀ ᑭᖏ·ᐊᑎᓭᑦ ᐊᑕ ᑭᔪᐃ·ᐊᐊ·

ᐸᒥ ᐸᐃᓕᓂᑎᓄ
ᐁᓚᐱᑕᒥᒪᓄ
ᓯᒃ ᓴᑭᐊᑕ
ᐃᑕᐸᐃᒪᓄ ᑫᓯᓴ

ᐸᐃᓭ ᒪᓕ ᒪᑎᑐᓄ
ᐁ ᐊᐸᐊᒃᑯᓕᓄ
ᑎ ᑲᓚᑫᑕᒪᓄ
ᓯᒃ ᐊᔪᒥᐊᓄ
ᐁᐃᓕᓂᑎᓄ ᐱᐅᑎᓄ

ᑎ ᒃᑲᐸᒃᐊᐳ
ᑎ ᒃᒥᐊᑕᒪᓄ
ᑎ ᑲᔪᐊᓄ ᑐᑕᐸᐊᐳ
ᐁᐃᓕᓂᑎᓄ ᐱᐅᑎᓄ

ᑎ ᒃᑲᐸᒃᐊᐳ
ᑎ ᑲᔪᐊᓄ ᑐᑕᐸᐊᐳ
ᓯᒃ ᐊᔪᒥᐊᓄ
ᐁᓕᓂᑎᓄ ᐱᐅᑎᓄ

Air : *Je veux célébrer par mes louanges.*

ᑭᓭ ᐸᓐᐱ- ᒣᑐᐧᓭᔪ ᒣᑌ
ᐧᐁᓭᐧᐊᔨᒥᔨᐊᐳ ᑫᓯᓵ
ᑭ ᐱ- ᐊᐸᒥᓵᒃᑎᐸᐳ ᓯᒃ
ᒃ ᒥᑐ ᒃᐸᐧᐁᓭᒥᐊᐧ

ᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᔨ ᑲᕐᓂᐊᖅ᙮
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐊᑐᓴᕆᔨᕐᕕᒃ ᓂ ᐅᑎ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅ ᐊ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ
ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᔨᓴᕐᓂᐊᖅ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃ

ᐧᐊᔨᑯᐧ ᑭᑎ ᐅᑎᓴᕮᑕᒪᐧ
ᑭᐧ ᐊᔭᐯᑕᒧᒪᑫᑫᐧ ᑭ ᔪᐧ
ᐅ ᖃᑌ ᑌ ᑭ ᐃᑌᑕᑌᑫᐧ
ᐧᐁᖹᐧᐃᕫ ᑎ ᑕᐧᐯᑕᑕᐧ

Air: ***Par la voix du canon d'alarme.***

(Chœur des Girondins.)

ᑌᐯᑕᑕᐧ ᒥᓗᐧᐁ ᕫᐧᖹ
ᖹᓗ ᐅᖹᑌᔭᑎᐧᐃᑌᐧ
ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᑕ ᖃᓗᐧ ᐅᑕ
ᐁᔑ ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᐧ ᐧᐊᔭᑯ

ᐊᑎᑕᐧ ᑎᐯᑕᒥᐧ
ᑭ ᒪᔭᖹᑕᒥᑎᐧ
ᐅᐧᑎᐧᐃᑌᐧ ᐁᐱᐊᐧ
ᑭ ᑭᔭᑌᑕᒥᑎᐧ

ᐊᑕᒪᑌᖻ ᖮᔭᑕ ᑭ ᐃᑎᐊᐧ
ᐁᑌᑎᑭᐧ ᒣᒋᐧᐊᑕᑭᐧ
ᐁᐱᐊᐧ ᐅᖹᑌᔭᑎᐧᐃᑌᐧ
ᑭᑎ ᒥᒋᐧᐊᐃᑐᔨᐧ

ᐊᔭᓀᑕᐧᐊᐧ ᒣᑮᑎᐊᑎᐧ
ᔮᓗᔖ ᑌ ᑎᓯᐃᑫᑫᐧ
ᒪᑫᑎᐃᐧ ᒥᑐᐧᑕᐧᐃᑌᐧ
ᒪ ᑭᑎᒪᕫᑕᒥᑕᐧ

ᐅ ᓀᓗᓵ ᑭ ·Δ ᑫᓵᑯᒥᐃᑎᓐᓂᐅ
ᓗᒃ ᑭ ·Δ ᓴᑭᐃᑎᓐᓂᐅ
ᕿ ᐁᓵᐱᑕ ᐱᒪᑎᓗ·ᐊᑌ
ᑭ ᒃ ·Δ ᒪᑫᑭᐃᑎᓐᓂᐅ

ᐅ ᒪᑌ ᓀᓗᓵ ᑭ ᑭ ᒥᑕ
ᒥᓗ·ᐁ ᒪᓵ ᐁᑕᑕ·ᐊ
ᒥᓗ·ᐁ ᐁᓵᐱᑕᓵᒃᒥᒃᓵ
ᑎ ·ᐁᑕ·ᐊᔪᒥᔪᐊᓵ

Air : ***Travaillez à votre salut.***

ᒧᔭᓵ ᓗᒃ ᑐ·ᐸᒃᑕ
ᐁᔨᒥᐊᔨᓵ ᒪᓴᒃ·ᐃᓗᑕ
ᐊᓵᑭᓵ ᐅU Uᐱᓗᐧᐃᓵ
ᐁᔪ·ᐁᐸᓵ ᑭᓵᕿᑕᑕᑕ

{ ᒥᐊᑕᑕᓵ ·ᐁᐱᑰᑕ
{ ᖃᔪᐊᔪᓵ ᓴᑭᑕᑕ

ᑭᒋ ᑕᑎᓵ ᑭᔪᐸᔪ

ᑎᒪᓴ ᐅᑕᑭ·ᐊᑦᐁᐃᓵ
ᐁᐪ ᐃᓴᐸᑕᓵ ᑌᐱᐧᐃᓵ·ᐃᓵ
ᐊᓴᑭ ᐅU Uᐱᓗᐧᐃᓵ·ᐃᓵ

ᑭᒪ ᐅᑎᑕ· ᐃᓴᐱᔭ·
ᒪᑎ ᒥᑕᓵ·ᐊᑎᐁᔪᔪ·ᐃᓵ

Air : *Goûtez, âmes ferventes.*

ᐅᓀᑎ·ᐃᑌᓗ ᐁᐱᐊᓗ
ᓯᒃ ᑌ ᑐ·ᐯᑌᓗ
ᑭ ·ᐃ ᒪᑫᕋᐃᑎᓗ
ᑭ ᑭᓀᑌᑕᒥᑎᓗ

—

ᑭ ᑫᑕ·ᐁᑕᒥᑎᓗ
ᓂᓯᓀ ᒃ ᓴᑭᔪᓗ

—

ᑭ ᑫᑕ·ᐁᑕᒥᑎᓗ
ᓂᓯᓀ ᒃ ᓴᑭᔪᐃᑎᓗ

—

ᒃ ᐊᓀ·ᒃᔨᒥ·ᐃᐊᓗ
ᑭ ·ᐃ ᑫᓀᑯᒥᑎᓗ
ᐁᓀᑯ ᐱᓀᒪᓕᐊᓗ
ᑎ ᐊᓀᐯᑕᒧᔪᓗ

—

ᑭ ᐯ ᑫᑎᑎᓗ ᓂᓯᓀ
ᒃ ᔅ·ᐁᑕᒥᕆᓗ
·ᐃ ᐯᒋ ·ᐃᒋᐃᓗ
ᑎᓀᑕ ᔅ·ᐁᑕᒥᒥᓗ

—

ᓯᒃ ᓗᑕᒃ·ᐁᑕᑌᓗ
ᒃ ᐸᓀᑕᐃᑎᐊᓗ
ᓂᓯᓀ ·ᐃ ᐃᑌᑕᒥᒥᓗ
ᑎ ᐊᓀᐯᑕᒧᔪᓗ

ᒪᒋᐅ ᐃᑕᑎᓗᓴᐅᐃᓄᐊᑐᖅ

ᑎᒥ ᐸᑭᑌᑕᑌᓄᐊᑐᖅ

ᑎᒥ ᒪᒋᐅ ᐱᐅᑕᐅᐃᓄᐊᑐᖅ

ᐅᐃ ᑲᓗᐊᒪᓕᐅᐃᓄᐊᑐᖅ

—

ᐅᐊᖏᑦ ᑎᐅ ᐃᑐᑌᔪᓄᐊᑐᖅ

ᑭᐹᑭᑯᒪᓕᐅᐃᓄᐊᑐᖅ

ᑭ ᒥᑕᐅᐊᓗᐅᐃᑎᒥᓄᐊᑐᖅ

ᐅᐃ ᐊᔨᑌᑕᒥᓄᐊᑐᖅ

ᐃᓚᐱᑕ ᑭᔨᑦ

ᑭ ᐅᐃᑕᐱᒥᑕᓄᐊᑐᖅ

Air: *Venez Divin Messie.*

ᐱᓪ ᐊᓯᑕᐠ ᐃᑕᐅᐃᑦᓄᐊᑐᖅ

ᖃᓗᓴ ᑭᑎᒪᕿᑕᑎᕿᓄᐊᑐᖅ

ᐅᐃᐸᓪ ᐅᐃ ᐊᐅᑲᐅᑦᓄᐊᑐᖅ

ᐊᓯᓯᐠ ᐊᓯᑕᐠ ᐊᓯᑕᐠ

—

ᒥᓗᔪᐅᐁ ᒪᑦ ᒪᓴᕐᒪᑕᑦ

ᑭ ᓚᑦᑭᑐᑦᑲᑯᐃᑦᓄᐊᑐᖅ

ᐅᐃ ᓗᑭᑌᐁᑦᑲᐅᐃᑦᓄᐊᑐᖅ

ᓚᔅᓵᐠ ᐸᓴᑕᐃᑐᐅᐃᓄᐊᑐᖅ

ᓂᐊᓕᓐᓂᐊᓕᓐᓂᐊᓕᓐ

—

ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ

ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ

—

ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ

ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ

—

ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ ᐅᓇᓗᒃᑐᖅ

ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᖅᑐᑦ

ᐊᓂᑭᓪ ᒪᓪ ᐃᑌᑕᒥᑫᓄ

ᖁ ᐧᐃ ᐃᑌᑕᒥᐊᓪ

ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ

—

ᑭᑎᒪᖁᵀᑕᑯᔪᕆᑫᓄ

ᐯᑭᑌᑕᑕᒪᒪᑭᐸᓄ

ᐧᐃᐸᓪ ᑯᓄᖁ ᑌ ᑐᑌᑫᓄ

ᓀᑭᑭᐅᐁᓄᑲᒃ ᐧᐃᓐᑫ

ᑎ ᐅᒋᑕ ᐧᐁᐱᒪᒻᓪ

ᐸᐧᑲᑌᑕᑕᒪ ᐧᐃᔨᓪ

ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ

—

ᑌ ᐧᐁᐱᒪᑫᓄ ᑐᓀᐯᐩ

ᐅ ᒪᒋᑎ ᐃᑕᑎᓀ ᐧᐃᓐᓄ

ᐅᐅᑕᑕᒪᒪᑭᐸᓄ

ᑕᑯᐱᓪ ᐁᑕᐱᑭᓪ

ᑎ ᐁᑲ ᐧᐁᐱᐃᑯᔨᓪ

ᑫᓂᐱᐨ ᓀᑲ ᑕᑯᐱᐨ

ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ ᐊᓄᑕᐨ

—

ᑎᓀᓂᐨ ᒪᔪᓪ ᑎᐸᐊᕿᑕ

ᐅᒋᑕᐧ ᒪᑫᒋᐊᑕ

ᑫᓂᐱᐨ ᒪᓪ ᐱᔨᒋᐊᑕ

ᐊᔨᑕᒥᓀᐊᑯ

ᑎᓀᓂᐨ ᐸᑯᔭᑕᒥᒪᑕ

ᒪᔪᓂ ᓕᒃ ᐃᑕᑕ
ᐊᓄᑕᑦ ᐊᓄᑕᑦ ᐊᓄᑕᑦ

Air: *Alleluia.*

ᐊᑐᑐᔪ

ᑕ·ᐯ ᑎᓕᓵ ᑭ ·ᐊᐌᓵᒃ·
ᒥᓗᔪ·ᐁ ᔪᑭᑐᔪᑕ
ᐁᒃ ᒪᓚᑎᓴ ᓴᑭᓗᑕ ᐊᑐᑐᔪ

—

ᑰᓴᐱ- ᑭ ᓴᑭᐃdᑰ·
ᑭ ᑭᑎᒪᕿᖏᑕᒥdᑰ·
ᑭᑕᑰᑰ· ᐅᑎ ᐌᐱᐸᓗ ᐊᑐᑐᔪ

—

ᑎᓕᓵ ᒥᑕ·ᐁᐸᓗ ·ᐃ ᔪ·
ᐅ ᒥd ᐌᓴᑕ ᓕᑭᑰᑦ
·ᐊᓄd· ᑎ ᒥᑕ·ᐊᓕᐱᐃ· ᐊᑐᑐᔪ

—

ᑭ ᑭᑎᒪᕿᖏᑕᑕdᔪᓗ
ᖁᑌ ᑭ dᓕᓵ ᑎᓕᓵ
ᑭ ·ᐊᐌᓄᒃᑲᐌᑎᓕ ᐊᑐᑐᔪ

—

ᑰᓴᐱ- ᑭᑎᕿᑕᑕdᓐ
ᐅᑎᑕ ᓴᑭᐃdᓐ
ᑰᒪ ·ᐃᑕ ᒥᑰ ᑕ ᐌᐱ· ᐊᑐᑐᔪ

ᓂᓪᓗᒍ ᓯᓚᐃ ᑭᓱᑕᒫᓂ
ᓯᓚᐃ ᑭᑭᓴᐱᑕᐅᑕ
ᐅᒋᑕ ᐱᔨᑎᐊᑕ ᐊᒃᑐᔪ
—
ᓂᓪᓗᒍ ᒥᓴᒃᐅᕐᕕᒋᓂᒃ
ᐅᐊᓴᐅ ᓯᓚᐃ ᐃᑕᐱᑕ
ᕿ ᐃᑐᑌᔪᐃ ᑌᑦᐊᒃᑕ ᐊᒃᑐᔪ
—
ᓂᓪᓗᒍ ᑭ ᓴᑭᐃᑎᑭᓐᓇᒃ
ᑭ ᓚᓴᒃᐅᕐᕕᒋᓂᒃ
ᑭ ᐃᑐᑌᔪᐃ ᑌᑦᐊᒃᑕ ᐊᒃᑐᔪ

Air : *Nouvelle agréable.*

ᑭ ᐅᐊᑌᓴᒃ ᓂᓪᓗᒍ
ᒥᑕᓴᐅᔪᑕ ᐅᒋᑕ
ᑌᐱᓴᐃᑌᐃ ᑕᓴᐯ
ᐊᓴᒃᑲᑌᒃᑎᓪᓕ
—
ᐸᑕᐱᓴᐃᓕᒍᐃ ᐊᓕᑌ
ᓴᐃᑐᓴᐃᓕᒍᐃ ᓂᓪᓗᒍ ᐅ ᓂᐳᓴᒃᑯ
ᓴᒃᑲᔪᓴᐃᐸᑐᑐ ᑭᒪᓴᐃᑕ
ᕿᓴᒃᓴᐃᑐ ᐅ ᐱᓕᓴᒃᑯ ᓂᓪᓗᒍ
—
ᑕᓴᐯ ᑭ ᑭᒋᑎ ᑭᔪᖏᒃ
ᓂᓪᓗᒍ ᐅ ᑭᒋᑎ ᑭᔪᑯᑦ

ᐊᑐᔪᖅ ᐊᑐᔪᖅ
ᓄᓇᕗᑦ ᓄᑎᖃᓕᓕᒫ

—

ᑎᐱᓐᓇᓵ ᐅ ᑎᐯᓕᓕᒃ
ᑕᐱᓴᓂ ᐅ ᑕᑯᐱᑕᒃ
ᐊᒪᓕᓐᓇᑕ ᓂᒃ ᑕ ᑎᐱᓐ
ᖃᑭᖅ ᖃᑦ ᐱᒪᑎᓕᒃ

—

ᖁᓕᓐ ᒥᒃ ᖃ ᐅᓐᓇᖅᑐᖃᖅ
ᑭᑎ ᓄᓴᖃᑎᓕᒫᒃ
ᐅᓐᑭ ᑭ ᑎᑎᑭᐸᑐ
ᐁᓐᐱᑎ ᔪᑭᑐᔪᓕᒪᖃᖅ

—

ᖃᑌ ᖁᓕᓐ ᖃ ᒪᓕᐦᐃᒪ
ᓄᓴᖃᐦᐃᒪ ᐅᑭᐅᓕᒫ
ᐊᑐᔪᖅ ᐊᑐᔪᖅ
ᑭ ᐅᑎᓴᖃᑎᓂᓕ ᖁᓕᓐ

ᑭᓕ ᒥᔪ ·ᐊᑌᓚᒃᓴᓂ
ᖁᓭᓵ ᓗᔪᓂ ᑎᐸᐊᕿᑕ
ᐊᒋᔪᓴ ᐊᒋᔪᓴ
ᑌᒪᓗᒪᑕ ᓗᔪᓂ ᑮᓕᑦᒃᑲ

Air : *Sous le firmament.*

ᐱᔨᑎᑕ·ᐃᓗ
ᐊᐃᖅ- ·ᐊ ᐃᑎᑕᓐ ᑎ ᑯᓴᓵ
ᒥᐊᒪᒐᑦ ᑭ ᑌᐃᓗ
·ᐊᒐ·ᐃ ·ᐁᐱᖃ
·ᐊᔪ ᐃᔨ·ᐁᐱᖃ ᑎ ᑯᓵ

—

ᐅᑎᑕ· ᓴᖅ
ᑭ ᒪᓵᒃᓱᒋᑕᑯᓴᓗ ᑮᑕ
ᑎ ᒪᒋᓐ ᐃᔨ·ᑕ·ᐃᓗ
ᑭᓐ ·ᐁᐱᖃᒪᓗ
ᖃᓗ-ᐱ- ᒃᑭᓵᑭᒥᓗ ᐅ ᑮᑕ

—

ᒥ ᕿ ᑐᑕᒪᓗ
ᑕᐸᓴᕆᒥᑎᓯᓴ ᑎ ᑯᓵ
ᒥᓴᐁ·ᐁ ᒃ ᒪᑕᑕ
ᑭ ᒃ ·ᐁᐱᑌᒃᓗ
ᐸᑭᑌᕆᒥᖃᓗ ᑎ ᑯᓴᓵ

ᐅᑎᑕᐣ ᑌ ᔅᐧ
ᑌ ᑕᐸᑌᒋᑌᐣ ᐅ ᐃᑕ
ᐁᔨᐱ- ᒪᒋᑎᑌᐁᔅᐣ
ᒧᔭᐣ ᑌ ᐸᔨᑕᐃᑎᐣ
ᐁᖅ ᒥᐣᑎᒣᑌᐊᐣ ᐃᑕ
—
ᑎ ᐧᐃᑐᖅᑕ
ᓴᖅ ᐊᔅᑎᒥᑕ
ᐱᑎ ᒪᔨᖅ ᐊᔅᑎᐧᑭ
ᐁᖅ ᑌᐸᕿᒋᑕᒧᔅᐣ
ᑭᑎ ᐊᔅᒥᐃᐊᐣ ᐃᑕ
—
ᐅᑎᑕᐧ ᒧᔭᐣ
ᐊᔨᐱᑕᒧᐣ ᑌ ᔅᐧ ᑌ ᑯᓯᐠ
ᒥᓯᐧᐁ ᐸᔨᑕᐃᑐᐣ ᐁ
ᑎ ᔑᑯᑎᒋᑕᔅᐣ
ᐊᔨᐱᑕᒧᐣ ᑌ ᔅᐧ ᑌ ᑯᓯᐠ
—
ᒥ ᕿ ᐧᐃ ᑎᐊᐣ
ᐁᔨᐱ- ᑕᐧᐱᑕᑕᐣ ᐅ ᐃᑕ

ᑎᑦ ᐊᓕᐅᑕᒪᔪ ᑭ ᔭᑦ

ᑲ ᓴᓐᐅᑕᑎᕐᖏᑦ

ᑭᑎᒪᓕᖏᑕᒥᑦ ᐅ ᐃᑕ

ᒪᔨᓴᑦ ᐅᑦ ᐊᓕᑭᑦ

ᐅᑲ ᖏᓐᓄᑦ ᐃᓕᑦ ᑎ ᐃᓗᓐ

ᐱᐃ ᐸᓕᑕᐃᑐᓐᐃᑦ

ᑭᓐᐱᓗ ᓂᑲ ᐃᓕᑦ

ᒥ ᐅᑌᑕᒥᑕᓐ ᑎ ᐃᓗᓐ

ᓂᑲ ᑎ ᐃᓕᑌᑦ

ᒥ ᑭᔪᓐᐊᐃᑕᓐ ᐅ ᐃᑦ

ᒥᓐᐱᓐ ᓂᑲ ᐃᓕᑦ

ᑐᓐᑕ ᑎ ᓐᐃ ᐅᔪᑌᑦ ᐃᑕ

Air: ***Que j'aime à voir les hirondelles.***

ᓐᐃ ᑭᓐᑭᓂᑦ ᐸᓐᑕᐃᑎᐅᑦ

ᓐᐃ ᑭᓐᑭᓂᑦ ᐅᑕᐱᑭᓐ

ᓐᐃ >ᑎᑕᑦ ᐅᑕᑎᓂᐅᑦ

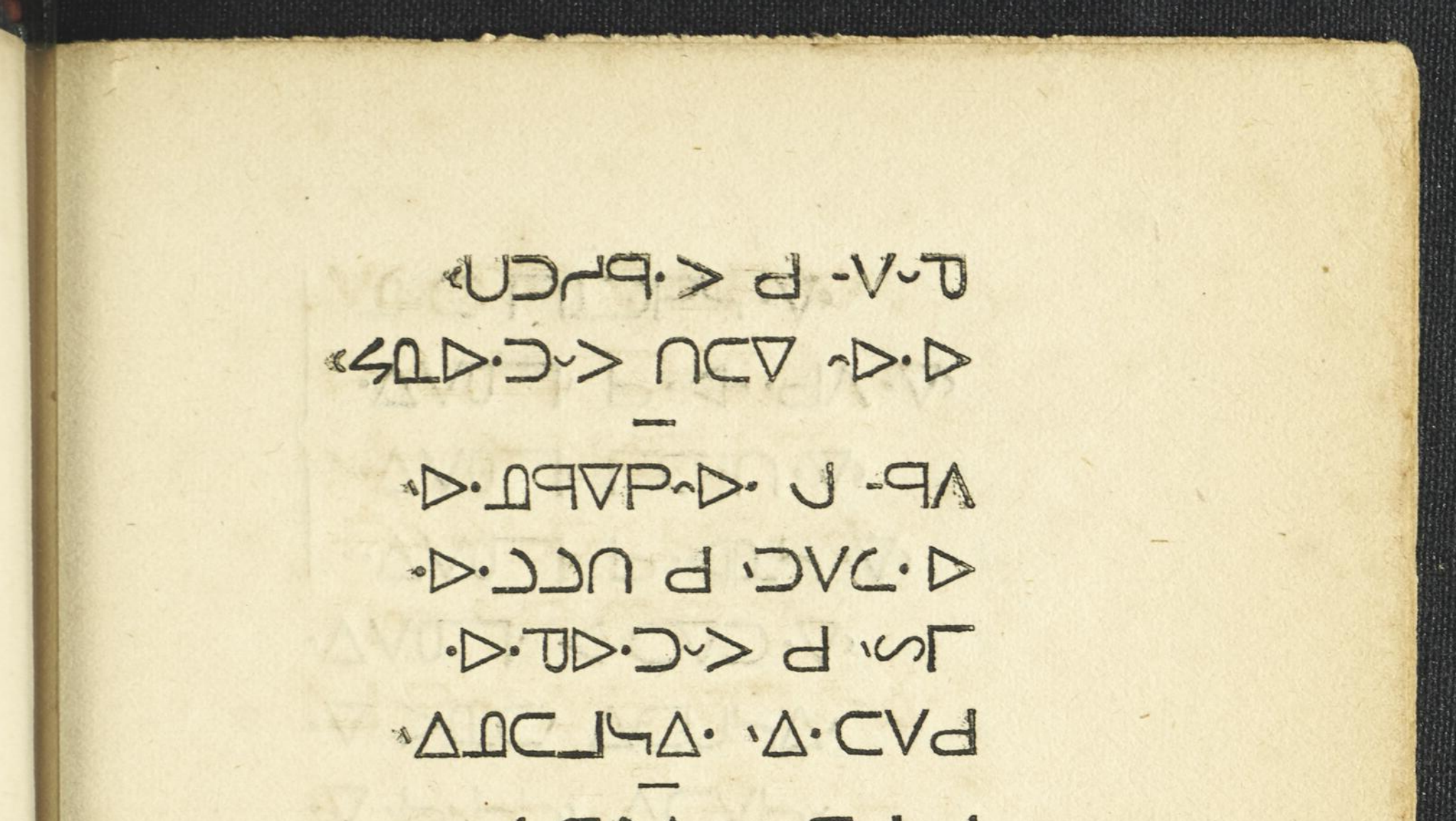
ᓐᐅᐱᒪᓂᑦ ᐸᓐᑕᐃᑐᓐᐃᑦ

ᓐᐅᐱᒪᓂᑦ ᑭᓐᐊᑎᓂᐃᑦ

ᓐᐅᐱᒪᓂᑦ ᒪᑕᓐᑌᓐᐃᑦ

ᓐᐅᐱᒪᓂᑦ ᑭᓐᐊᔪᓐᖏᐅᐃᑦ

ᑐᓐᑕ ᒪᑎᑐᑲᓂᓐᐃᑦ



ᑭᓀᐱᓄ ᑭ ᐅᐃᓂᑕᓕᑕᑎᓗ
ᐅᐃᐸᓄ ᒪᓂ ᐁᒃ ᑭ ᑐᔑᓗ

ᑎᕈᒪᒪ ᑭᓀᐱᓄ ᕆ ᐸᐧᒃᑲᑌᓗ
ᒥᓕᔪᐃ ᐅᑭ ᐃᒪᓐᓂᐅᓂᒥᒥᓂ
ᑌᐯᑦᑕᓂ ᒃ ᑭᔑᐃᑕᓂ
ᑭᓀᐱᓄ ᓕᒃᑭ ᓴᑭᐸᑕ
ᑭᑎ ᐧᒃᔪᓂ ᐃᑕᑎᓕᐁᓄ
ᒥᑕᓄᐊᔑᓂ ᕆ ᐧᐸᒃᐧᐃᓗ

Air: *Le Colonel Russe.*

ᐊᐧ ᑭᑕᐧᐊ ᐧᐁᓄᑭᕆᑭᐁᐧ
ᒍᔪᓂ ᒪᒥᑐᑌᑦᒥᓂ
ᑌᐯᑦᑕᓂ ᒃ ᑭᔑᐃᐃᑕᓂ
ᑭᓀᐱᓄ ᓕᒃᑭ ᓴᑭᐸᑕ
ᑭᑎ ᐧᒃᔪᓂ ᐃᑕᑎᓕᐁᓄ
ᒥᑕᓄᐊᔑᓂ ᕆ ᐧᐸᒃᐧᐃᓗ

ᐁᑕᐱᑭ ᐅᔑᓀᑕᒍᓂ
ᐊᔪᑭᓭ ᐱᓕᑎᓕᐁᓄ·ᐃᓗ

ᒣᐧᒃᓂ ᐧᐁᓄᑭ ᐱᒪᑎᓕᐁᓄ
ᒍᔪᓂ ᓕᒃ ᒪᓂᒃᑭ·ᐃᓂ
ᐧᒃᔪᓂ ᑭᑎ ᑎᐸᐃᑫᔨᓂ
ᒣᓕᓀ ᐅ ᑎᐸᐃᑫ·ᐃᓂ
ᐅᔭᒣᒋᑕᒍᐃᑫᒪᓂ
ᐱᑕᓄ ᒪᒃ ᐃ ᑭᒃᐧᐊᓗ

ᓄᐊᕕᒃ ᑲᓗ ᑭᑐᐱᓄ
ᑭ ᓄᐃ ᒪᒪᓂᒥᑦ
ᔦᓄᑲᒥᓗᓄ ᓄᐁᓄᑭᑭᐁᐅᓄ
ᑭᑎ ᒪᔪᓄ ᐊᓄᕐᑐᑕᐅᓄ
ᑭ ᑕ ᑭᑎᒪᒪᑭᓗᒃᐊᓄ
ᐁ ᐱᔨᑎᐁᓄ ᑭᑐᐱᓄ

—

ᑲᓗ ᑐᑕ ᓀᑲ ᔦᒥᐊ
ᐁ ᓂᓕᓄ ᐊᑕᑎᓗᐊᓄ
ᐅᓄᒥ ᑲᑭᑕᓄ ᓄᐊᒥᑦᐃᓄ
ᐅᔨᒥᓄ ᑲᑭᓂᓄᐁᐅᓄ

—

ᐁᓕᓄ ᑐᑕ ᓀᒥᑕᐁᓂᓄ
ᐃᐊᓂᓄ ᓚᒃ ᑭᑎᒥᓄ
ᐃᐊᓂᓄ ᓚᑲ ᑲᔪᑭᒥᓄ
ᐃᐊᓂᓄ ᓚᒃ ᒥᑐᓄᐁᓄ
ᒃᓴᐱᓂ ᑭᑎᒪᑭᓗᓄ
ᐅᐊᒪᓗᒃᐃᐁᐊᕐᓄ

ᒧᓴᓗ ᑭᒋᓗ ᒥᔪᑦᑕᒪᓗ
ᒣᔪᓄ ᐃ ᐱᒪᑎᓯᐊᓗ
ᑭᖏ ᒪᑯᑐ ᐅᑯᓯᓴ
ᑲᑭᓗ ᓄᔪ ᓚᐅᒪᑦᑕ
ᔅᐃᑕ ᐱᑯ ᐃᓐᐱᒪᑕᑕ
ᔅᐊᓕᑯᓗ ᑎ ᐱᑐᑲᐃᑕᓗ

Air : ***Il est né le divin enfant.***

ᒥᒪᓄᔅᐊᑯ ᔅᑭᑕᑕᑕ
ᐯᓗᑐᐅᒥᓗ ᑭ ᑯᑭ ᔪ ᐱᐊᑲ
ᒥᒪᓄᔅᐊᑯ ᔅᑭᑕᑕᑕ
ᓄᐃᓄᓄ·ᐯ ᑯᔪᒪᑕ

ᐊᓄᔅ ᑭᓕ ᐅᑎᑎᑯᓄᓄ·
ᑭᖏ ᒪᑯᑐ ᐅᑯᓯᓴ
ᐊᓄᔅ ᑭᓕ ᐅᑎᑎᑯᓄᓄ·
ᒣᓯᓗ ᔪ ᐊᑦᔪᔅᒥᒋᓗ

ᐅᓯᑕ ᔭᑭᐃᑯᓐᓇ
ᑭᖏ ᒪᑯᑐ ᔪ ᐊᑦᐊᔅᓗ
ᐅᓯᑕ ᔭᑭᐃᑯᔅᓗ
ᓄᓐᐱᔅ ᑕᑦᐯ ᓄᓐᑭᑌᐅᐁ·

ᒪᓴᑯᔅᓗ ᐱᒥᔅᓗ ᒣᓯᓗ
ᒥᓴᑐᓴ ᐅ ᒥᑎᓯᓂᐊᑦᓚᑲᓗ
ᒪᓴᑯᔅᓗ ᐱᒥᔅᓗ ᒣᓯᓗ
·ᐃ ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᓂᓯ

$50.00

Nos d'inventaire 41636

B 60.00

CUIR	Chèvre	☐
	Oasis	☐
	Veau	☒
	Veau teinté	☒
	Papier marbré	☒
Reliure	1/2	☐
	3/4	☐
	plein	☒
SIMILI-CUIR		☐
Conservation des tranches		☒
Couture à la main		☒
Couture sur surjets		☐
Reliure à cartons lassés		☒
Reliure BRADEL		☐
Nervures		☐
Titrage sur pièce de cuir		☐
Décoration d'époque		☒
Etui		☐

RELIURE VIANNEY BÉLANGER INC.